



**Η ΝΕΟΠΡΟΤΕΛΕΣ**

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 33  
27 ΜΑΪΟΥ 1939 — Δ'.





ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΕΚΔΟΣΙΣ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝ. ΝΕΟΛΑΙΑΣ  
(Νόμος 334)

Νομικό Πρόσωπο Δημοσίου Δικαίου, διοικου-  
μένου υπό 'Ανωτάτου Διοικητικού Συμβουλίου  
προεδρευομένου υπό της Α. Ε. του 'Αρχηγού  
της Κυβερνήσεως κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΕΤΑΞΑ, όστις  
καί εκπροσωπεί ταύτην, αναπληρούμενος υπό  
του Κυβερνητικού 'Επιτρόπου  
κ. ΑΛΕΞ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΤΟΣ 1. — ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΔΕΥΤΕΡΑ  
ΑΘΗΝΑΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ:  
Δ/ΣΕΩΣ, ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ & ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ  
'Οδός Λεωχάρους 19 (Β' όροφος)  
'Αριθ. Τηλεφ. 32-094

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ: Περιοδικόν «ΝΕΟΛΑΙΑ»  
'Οδός Λεωχάρους 19

'Αριθ. Τεύχους 33 — 27 Μαΐου 1939

ΤΙΜΗ Δραχ. ΤΕΣΣΑΡΕΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Μελών και μη  
μαθητών μελών  
ΕΤΗΣΙΑ ('Εσωτερικού) Δρ. 160 — 200  
ΕΞΑΜΗΝΟΣ > > 80 — 100  
ΤΡΙΜΗΝΟΣ > > 40 — 50  
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: Αίρ. 'Αγγλίας 1  
'Αμερικής Δολ. 6  
Αιγύπτου Αίρ. 1

Διά Νομικά Πρόσωπα Δημοσίου και 'Ιδιω-  
τικού Δικαίου (Δήμους, Κοινότητας):  
ΕΤΗΣΙΑ Δραχ. 300

ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ «ΝΕΟΛΑΙΑ»

Γεν. Γραμματεϊαν Ε.Ο.Ν., Πλατ. Συντάγματος

Διά πάσαν πληρωμήν πρέπει να λαμβάνητε απόδειξιν φέρουσαν την υπογραφήν του Γεν. Γραμ-  
ματέως της Ε.Ο.Ν. κ. Σ. ΡΟΥΒΑΛΗ Συνταγματάρχου ε.ά. και την σφραγίδα της Ε.Ο.Ν.

## Διά τούς κ. κ. Συνδρομητάς και 'Αναγνώστας μας

Σύμφωνα με όσα έχουμε πη έπανειλημμένως  
μέχρι σήμερα οί συνδρομές του Περιοδικού ώρί-  
σθησαν ως εξής:

Οί Φαλαγγίτες, οί Φαλαγγίτισσες, οί Σκαπα-  
νείς, οί Σκαπάνισσες, οί μαθηταί κι' οί στρατιώ-  
ται για να έγγραφούν συνδρομηταί για ένα έτος  
(συνδρομή έτησία) πρέπει ν' αποστείλουν 160  
δραχ., άν θέλουν για έξ μήνες 80 και για τρείς  
μήνες 40.

Γιά όλους τούς άλλους ιδιώτας ή συνδρομή  
είναι δραχ. 200, υποδιαιρουμένη ανάλογα με τά  
χρονικά διαστήματα που θέλουν.

Γιά τούς Δήμους και Κοινότητας, Σχολικάς  
'Εφορείας, 'Εταιρείας, 'Αγροτικά Ταμεία και γε-  
νικώς για πρόσωπα Δημοσίου και 'Ιδιωτικού Δι-  
καίου ή έτησία συνδρομή είναι δραχ. 300.

'Η συνδρομή δέν μπορεί να είναι ποτέ μικρό-  
τερη από τρίμηνη. Ειδικώς όμως για τούς μι-  
κρούς συνδρομητάς μας και για τούς στρατιώ-  
τας έγινε ή εξαίρεσι να στέλνουν την τρίμηνη  
συνδρομή των, άν δέν μπορούν όλόκληρη, σε δυό  
δόσεις. Ποτέ όμως σε περισσότερες, γιατί είναι  
άδύνατη ή παρακολούθησις των μέσα σε χιλιά-  
δες συνδρομητάς.

Παρακαλούμεν και πάλιν και έφιστώμεν  
την προσοχήν των κ. κ. συνδρομητών όσάκις  
έμβάζουν οίονδήποτε ποσόν δι' έπιταγής ταχυ-  
δρομικής να αναγράφουν εις τό απόκομμα  
ταύτης μετά του όνόματος και της διευθύν-  
σεώς των και τό τι εκπροσωπεί τό άποστελ-  
λόμενον ποσόν του έμβάσματος.

Πρέπει να προσεχθή πάρα πολύ ή διεύθυνσι  
που μάς δίδουν οί συνδρομηταί μας.

Είναι άπαραίτητα τά εξής στοιχεία:

Όνομα, επίθετο άποστολέως.

Διεύθυνσις (όδός, πόλις ή χωριό, έπαρχία και  
Νομός).

Αυτό προς τό συμφέρον των συνδρομητών  
και διευκόλυνσι του Περιοδικού.

Παρακαλούνται οί άποστέλλοντες όπωσδή-  
ποτε χρηματικά ποσά εις τό Περιοδικόν «Νεο-  
λαία» να τά άπευθύνουν είτε άπλώς προς τό Πε-  
ριοδικόν «Νεολαία», όδός Λεωχάρους 19, είτε  
προς τον κ. Σπ. Ρούβαλην, Γεν. Γραμματέα της  
Ε. Ο. Ν. διά τό Περιοδικόν «Νεολαία», όδός Κα-  
ραγεώργη της Σερβίας 4.

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΡΙΟΥΡΓΙΑ Α. Ε.**

**ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΟΛΟΣΧΕΡΩΣ ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟΝ ΔΡΧ. 100.000.000**

**ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ**

**ΕΡΙΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝ ΠΑΤΗΣΙΟΙΣ, ΜΕΤΑΞΟΥΡΓΙΑΣ ΠΑΡΑ ΤΗΝ Ν. ΙΩΝΙΑΝ, ΒΑΜΒΑΚΟΥΡΓΙΑΣ ΠΑΡΑ ΤΗΝ Ν. ΙΩΝΙΑΝ**

**ΓΡΑΦΕΙΑ: ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΙΩΝΙΑΝ**

**ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ: ΠΛΑΤΕΙΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 13, 13<sup>Α</sup>**

**ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΡΑΦΕΙΩΝ & ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ: 80-851 & 80-852, ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ 30-394**





# Η Νεολαία

ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗΣ, ΗΘΙΚΗΣ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ, ΤΗΣ «ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ»

## ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ

Ἡ κριτικὴ τῶν τεχνικῶν ἀποτελεσμάτων τῶν ἀγῶνων θὰ γίνῃ μὲ τὴν σειρά της, ἀπὸ τοὺς εἰδικούς. Καὶ κανεὶς δὲν πρέπει ν' ἀμφιβάλλῃ ὅτι καὶ αὐτὴν τὴν φοράν, ὅπως πάντοτε, δὲν θ' ἀπολείψῃ οὔτε ἡ ὑπεύθυνος αὐστηρότης τῆς κρίσεως, οὔτε ἡ δικαιοσύνη. Ἐὰν τὸ κοινὸν τῶν Ἀθηνῶν, τὴν περασμένην ἐβδομάδα, καὶ τὸ κοινὸν τῶν ἐπαρχικῶν ἐνωρίτερα, ὑπῆρξε τόσον ἀδιαφιλονίκητα γενναῖον καὶ τόσον ἀφειδὲς εἰς ἐκδηλώσεις ἐπαινῶν ἀπέναντι τῆς πρώτης ἐξορμήσεως τῆς Νεολαίας εἰς τοὺς στίβους, δὲν σημαίνει καθόλου ὅτι οἱ ἔπαινοι καὶ αἱ ἐκδηλώσεις τοῦ θαυμασμοῦ θὰ ἐπηρεάσουν τὴν ὑπεύθυνον κριτικὴν κατὰ τὴν συναγωγὴν καὶ τὸν ἔλεγχον τῶν ἀποδόσεων τῆς προσπάθειας. Ἀλλ' οὔτε καὶ θὰ χαλαρώσουν αἱ ἐκδηλώσεις ἱκανοποιήσεως τοῦ κοινοῦ τὴν ἐντατικὴν ἀγρυπνίαν τῶν στελεχῶν, τῶν ἀξιωματάρχων, τῶν μελῶν τῆς Ὁργάνωσας. Ἀπεναντίας οἱ ἔπαινοι καὶ οἱ θαυμασμοὶ καὶ ἡ στοργὴ τοῦ κοινοῦ θὰ δύνουν ἀκόμη περισσότερο τὴν ὑπεύθυνον ἐγρήγορσιν.

Προσπαθεῖν σημαίνει δημιουργεῖν. Καὶ ἡ δημιουργικὴ προσπάθεια δὲν εἶναι ὀρθὸν νὰ κρίνεται κατὰ τὴν ἔφεσιν, οὔτε καὶ κατὰ τὰς θετικὰς ἀποδόσεις της μόνον. Μαζὶ μὲ τὰς ἐπιτυχίας, καὶ τὰ σφάλματα, καὶ αἱ ἐλλείψεις εἰς τὸ στάδιον τῆς προσπάθειας, ἀποκτοῦν γόνιμον ἀξίαν, ὅταν ὑπάρχῃ τὸ θάρρος τῆς ἀναλύσεως καὶ τῆς ἐρμηνείας καὶ πρὸ παντός ὅταν ὑπάρχῃ ἡ θέλησις

καὶ ἡ δύναμις τῆς ἐπανορθώσεως. Τὸ στάδιον εἰς τὸ ὁποῖον εὐρίσκεται σήμερον ἡ Ὁργάνωσις εἶναι στάδιον συσσωρεύσεως πείρας καὶ ἡ πείρα εἶναι γνώσις. Καὶ εἰς τὴν γνώσιν, εἰς τὴν αὐξήσιν τῆς γνώσεως, πρέπει ν' ἀποβλέπουν σήμερον ὡς εἰς κεντρικὸν σκοπὸν, ὅλοι, διοικοῦντες καὶ στελέχη, ἀξιωματικοὶ καὶ ἀπλοὶ στρατιῶται εἰς τὴν Ὁργάνωσιν.

Εἰς ἡμᾶς τοὺς ἄλλους, πού δὲν περιορίζει τὴν δρασίμην μας ἡ τεχνικὴ ἀποψις — πού εἶναι πάντοτε ἐκ τῆς φύσεως της στενὴ, χωρὶς ὡς ἐκ τούτου νὰ εἶναι καὶ ἀσήμαντος — ἀρκεῖ, ὡς πιστοποιήσις ἐπιτυχίας τὸ γεγονὸς, ὅτι διὰ πρώτην φοράν, ἔφηθοι καὶ νέοι, ὅλων τῶν κλιμάτων καὶ ὅλων τῶν περιοχῶν τοῦ Ἑλληνισμοῦ, ἠγωνίσθησαν ὁμοῦ εἰς ἓνα κοινὸν στίβον, καὶ ἡ γωνίσθησαν καλῶς. Ἐὰν δὲ τὸ εἶδος ἀγωνίζεσθαι κατὰ τὴν ἀρχαίαν παράδοσιν εἶναι ἀνώτερον ἀπὸ τὸ νικᾶν, εἶναι τὸ νόημα τὸ ὑψηλότερον καὶ ὁ σκοπὸς τῆς ἀγωνιστικῆς, κανεὶς δὲν θὰ ὑπάρξῃ, ὁ ὁποῖος θ' ἀμφισβητήσῃ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν ἀγῶνων πού ἔληξαν τὴν περασμένην Κυριακὴν, εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον.

Καὶ τὸ δεδομένον τὸ ἀδιαφιλονίκητον αὐτῆς τῆς ἐπιτυχίας, κατὰ τρόπον ἀπλοῦν καὶ φυσικόν, παρακινεῖ μόνον τοῦ εἰς σύνθεσιν διδαγμάτων. Γνωρίζομεν ὅλοι μας ὅτι αὐτὸ πού ἐδιδάσκετο καὶ ἐτονίζετο ἀνέκαθεν, ὅτι δηλαδὴ σκοπὸς τῆς ἀγωνιστικῆς δὲν εἶναι, δὲν ἦτο ποτὲ οὔτε πρέπει



ποτέ να θεωρηθεί η ανάδειξη νικητών, αλλά η καλλιέργεια του πνεύματος του καλώς αγωνίζεσθαι, και η ανάδειξη με άλλους λόγους καλών αγωνιστών, θα έπρεπε να είναι μία κοινοτοπία. Το να επανέρχονται όμως όλοι, κάθε φορά και με κάθε νέαν δεδομένην ευκαιρίαν, έπιμονα εις την κοινοτοπίαν αυτήν, δεν σημαίνει ότι η κατανόησις της είναι τόσο δύσκολος, άλλ' ότι η σημασία της και η αξία της είναι μεγάλη. Πολύ πολύ μεγαλειότερα, παρ' ό,τι νομίζει κανείς, πριν την αναλύση εις όλον το βάθος της.

Η άθλησις του σώματος είναι αναντιρρήτως συντελεστής φυσικής ωραιότητος, μυϊκής αντοχής και ρώμης. Αυτό το ξέρομε όλοι. Και έπειδή είναι εκτός άμφισβήτησεως μεγάλος και διά το μεμονωμένον άτομον και διά την Κοινωνίαν και διά την Φυλήν, ο παράγων της υγείας και της ρώμης θα έφθανε και μόνος αυτός, διά να δικαιώνεται η άθλησις και η αγωνιστική, ως κοινωνικός θεσμός. Άνθρώπινον είναι όμως κάθε θεσμός να τείνη προς την τελείωσιν. Και όταν λέγωμεν τελειώσιν θεσμού δεν ήμπορούμε να έννοούμε παρά την εξασφάλισιν από τον θεσμόν του άνωτάτου όριου των αγαθών, που ήμπορεί να δίδη. Άκριβώς δέ από την τάσιν προς την τελείωσιν, που υπάρχει εις την φύσιν του ανθρώπου και που υπήρχε πληθωρική και ρωμαλέα εις τους αρχαίους κατοίκους αυτής της γής, περισσότερον παρ' όσον υπήρχε εις τους άλλους λαούς, η αγωνιστική, που ήτο καλλιέργημα και θεσμός ιδιόκός των, επέτυχε την άνωτάτην και τελειότεραν της σύνθεσιν. Έκκινήσασα από την άπλην παιδιάν, την άσκησιν ενός λαού χαρούμενων πολεμιστών, διά να γίνη έπειτα τέχνη και άρμονία εις την επίδειξιν σωματικών δεξιοτήτων, εξέλιχθη κατά τους καιρούς της μεγάλης Έλληνικής ακμής εις πηγήν διαπλάσεως ήθους, εις θεσμόν καλλιεργείας Άρετής. Έτσι, ένω ήρχισε με την δημιουργίαν καλώς ήσκημένων σωμάτων, κατέληξε να γίνη άσκητήριον ψυχών. Ένω ήρχισε με το να καταρτίζη αγωνιστάς του στίβου, έφθασε να παρασκευάζη αγωνιστάς της ζωής, ευγενείς, γενναίους, έγκαυχήματα της πόλεως και της φυλής. Εις την διατήρησιν και εις την ανάπτυξιν αυτής της συνθέσεως δεν μάς επιβάλλει να επιμένωμεν ήμεις, οί νεώτεροι Έλληνες, μόνον η ευγένεια μιās ύψηλης καταγωγής. Μας το επιβάλλει άκόμη επιτακτικώτερον η άτεγκτος ανάγκη της αυτοσυντηρήσεως, και άκόμη περισσότερον το υπέρτατον χρέος προς τους απογόνους. Είμεθα λαός, άριθμητικά μικρός, που ζή εις το έπιμαχώτερον σημείον του Κόσμου, ήναγκασμένος να διεκδική κάθε στιγμήν το δικαίωμα και το προνόμιον της υπέρξεως, παράλληλα με λαούς πολυπληθείς, εις την άριθμητικήν δύναμιν των οποίων δεν έχει και δεν μπορεί ν' αντιτάξη παρά μίαν έκ κληρονομικότητας πλουσίαν προδιάθεσιν ποιοτικής ύπεροχής. Η αγωνιστική και η άθλησις υπό την πλατείαν της έννοιαν είναι ένα μέσον, το καλλίτερον, διά να καλλιεργηθί και αποβή γόνιμος αυτή η φυλετική μας προδιάθεσις.

Και έδω υπάρχει το σημείον της Ιστορικής δικαιώσεως της δημιουργίας του θεσμού της Ε.

Ο. Ν. ,διότι χωρίς τον θεσμόν αυτόν η απόδοσις εις τους στίβους της όλότητος των νέων της χώρας, υπό ρυθμόν ένιαίν, θα ήτο ανέφικτος. Λέγομεν το σημείον της δικαιώσεως υπό μίαν αυτόνόητον έννοιαν. Υπό την έννοιαν ότι θα κινητοποιηθούν όλαι αι ζωσαι οργανωτικά και πνευματικά δυνάμεις του Έθνους συντόνως και ρυθμικώς διά να γίνη πραγματοποίησις, αυτό που πρό ενός έτους άκόμη ήτο σύλληψις και σχέδιον και που τώρα άκόμη είναι μορφή έν τω γίγνεσθαι. Βεβαίως το στάδιον του γίγνεσθαι είναι από την φύσιν του άπέραντον μ' όλον που είναι άληθές ότι παντού και πάντοτε η άριότης της συλλήψεως προκρίνει κατά σημαντικόν μέρος την άριότητα της μορφής. Άλλά η μοίρα των έργων είναι άδυσωπήτως άπαιτητική. Και όσον προχωρούμε εις το στάδιον της πραγματώσεως, τόσο ογκοῦνται αι άπαιτήσεις. Είναι έξαιρετικά ένθαρρυντικόν το γεγονός, ότι το πείραμα των πρώτων άγώνων απέδειξεν, ότι διατηρούμε την έλληνικήν άρετήν του να επιχειρούμεν έπιτυχώς, με όλίγα μέσα και με άκόμη ολιγωτέραν προπαρασκευήν, δύσκολα έργα. Ένθαρρυντικόν ως πιστοποιήσις, ότι η ποιοτική ύπεροχή της έμφύχου δυνάμεως που έκινητοποιήσαμε, δεν είναι επινόημα αυτοκολακευομένης φαντασίας και λόγος κενός. Άλλ' όπως συμβαίνει με την όμιν όλων των πραγμάτων που είναι διττή και με όλα τα καλά που δεν είναι άμιγή κακών, κατά την αρχαίαν διαπίστωσιν και η ποιοτική ύπεροχή της ανθρωπίνης δυνάμεως δεν είναι, ούτε αυτή, άπληλαγμένη μειονεκτημάτων. Μειονέκτημα της ανθρωπίνης δυνάμεως της ιδικής μας, μεγαλειότερον, είναι η δυσχέρεια με την οποίαν χαλιναγωγείται και υποτάσσεται εις τον ρυθμόν της όμάδος, που είναι όμως τόσοσιν αναγκαίος. Μολονότι δέ είναι άδιαφιλονίκητον ότι ο ρυθμός της όμάδος παγιούται και έμπεδώνεται συστηματικώς εις την Έλλάδα, από της αύγουστιανής μεταβολής και φυσικά η παγίωσις αυτή και η έμπεδωσις που συντελείται εις το κρατικόν πλαίσιον άσκει ευεργετικήν την επίδρασιν της εις τας συνειδήσεις των νέων, — που είναι ιδιαιτέρως ευάσθητοι εις τους έπηρεασμούς του περιβάλλοντος—είναι φανερόν, έν τούτοις, ότι εις το κεφάλαιον της Ιεραρχικής συντάξεως και της μονολιθικής εμφάνισεως της οργανώσεως υπολείπεται να γίνη πολλή και έπίπονος εργασία. Υπόθεσις βελτιώσεως στελεχών, πρό παντός, υπόθεσις συντόνου άνόδου του έπιπέδου των στελεχών, είναι η ταχεία και πλήρης απόδοσις αυτής της εργασίας. Το παιδί όσον είναι κριτής άτεγκτος, άλλο τόσοσιν έχει την ψυχήν άνοικτήν εις το ν' ανακαλύπτει και να γοητεύεται από την ύπεροχήν, όταν είναι γνησία, και πρόθυμον να υποτάσσεται εις τους υπερέχοντας. "Ας μη έκφεύγη ποτέ από τα μάτια και από την σκέψιν των ήγουμένων αυτή η άλήθεια και πρωτίτως η ευθύνη που άπορρέει από αυτήν. "Ας γνωρίζουν τα στελέχη ότι η ήγεσία εις τον κύκλον της Οργανώσεως όφείλει να είναι ταυτόσημος με την άληθινήν ύπεροχήν, εκτός της οποίας δεν υπάρχει άλλη δύναμις ίκανή να κατακτά και κατακτώσα να διαπλάττη τους νέους.





# ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΠΑΛΞΕΙΣ

Η ΥΨΗΛΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ Α.Μ.  
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΣΤΑ ΣΤΗΝΟΡΑ ΜΑΣ

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐπεσκέφθη τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα τὴν Θράκην καὶ τὰς πόλεις τῆς Βορείου Μακεδονίας, ἐπεκτείνας τὴν περιοδείαν Του εἰς ὅλην τὴν βορειοανατολικὴν συνοριακὴν μας γραμμὴν.

Ὁ λαὸς τῶν πόλεων καὶ τῶν χωρίων διὰ τῶν ὁποίων διήλθεν ὁ Βασιλεὺς καθὼς καὶ τὰ στρατιωτικὰ τμήματα τῶν φρουρῶν μέχρι τῶν ἀκραίων μεθοριακῶν φυλακίων ἐπεφύλαξαν εἰς τὴν Α. Μεγαλειότητα τὴν λαμπροτέραν ὑποδοχὴν, διαδηλώσαντες τὴν ἀπεραντον ἀφοσίωσιν καὶ λατρείαν πρὸς τὸ Σεπτὸν πρόσωπον τοῦ Ἀνωτάτου Ἀρχηγοῦ τοῦ Ἑθνους.

Ἐξ ἄλλου ἡ βασιλικὴ παρουσία εἰς τὰς ἀκράϊας ἐθνικὰς ἐπαλξεις, ὡς ἦτο ἐπόμενον, ἐτόνωσεν ἔτι πλέον τὸ ἤδη ἐδραῖον καὶ ἀπαρασάλευτον αἶσθημα τῆς ἐθνικῆς ἀσφαλείας, ἐνῶ συγχρόνως ἐγένετο ἀφορμὴ διὰ νὰ διαπιστωθῇ κατὰ τὸν πλέον μεγαλειώδη τρόπον ὅτι ὁ ἐλληνικὸς λαὸς τῶν παραμεθορίων περιοχῶν, στενωτάτα ἠνωμένος μεθ' ὁλοκλήρου τοῦ Ἑθνους, κυριαρχεῖται ἀπολύτως

ἀπὸ τὴν ἀπόφασιν νὰ ὑπεραμυνθῇ καὶ τῆς τελευταίας σπιθαμῆς τοῦ πατρίου ἐδάφους με ὅλην τὴν δύναμιν τῆς θελήσεως, με ὅλην τὴν ρώμην καὶ με ὅλο του τὸ αἷμα.

Αἱ κατὰ τὴν διέλευσιν τῆς Α. Μ. διὰ τοῦ τουρκικοῦ ἐδάφους ἀποδοθεῖσαι εἰς Αὐτὴν τιμαὶ ἐκ μέρους τῶν ἀρχηγῶν τῆς τουρκικῆς ἐν Θράκῃ Διοικήσεως καὶ τοῦ στρατοῦ, αἱ ὅμοια αὐθόρμητοι καὶ συγκινητικαὶ ἐκδηλώσεις τοῦ τουρκικοῦ λαοῦ τῆς Ἀδριανουπόλεως κατέδειξαν διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν πόσον στερεὰ εἶναι θεμελιωμένη εἰς τὰ αἰσθήματα τῶν δύο λαῶν ἡ Ἑλληνοτουρκικὴ φιλία, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὸ σταθερότερον ἔρεισμα τῆς ἀνεξαρτησίας των ἀλλὰ καὶ τῆς εἰρήνης εἰς τὴν ἰδικὴν μας περιοχὴν τοῦ κόσμου.

Δικαιότατα ὁ ἀγγλικὸς Τύπος, ἀσχοληθεὶς διὰ τὴν βασιλικὴν ἐπίσκεψιν, τονίζει ὅτι οἱ Βασιλεῖς ἀποτελοῦν ἀρίστους πρεσβευτὰς τῶν λαῶν καὶ χαρακτηρίζει τὴν ἐπίσκεψιν ταύτην τοῦ Βασιλέως μας εἰς τὸ τουρκικὸν ἔδαφος ὡς ἀξιοσημείωτον νίκην τῆς εἰρήνης, ὑπενθυμίζων ὅτι, παρ' ὅλας τὰς ἀντιθέσεις αἰτίνας ἐχώρισαν ἐπὶ αἰῶνας τὰ δύο Ἑθνη, ἡ δεξιὰ διοικήσεις καὶ ἡ καλοπροαίρετος κατεύθυνσις τῆς κυβερνητικῆς τακτικῆς ἀμφοτέρων ἤρε παρεξηγήσεις αἰώνων καὶ ὠδήγησε τοὺς δύο λαοὺς πρὸς τὴν οὐδέποτε ἀπολείψασαν ἐνδιάθετον ἐπιθυμίαν νὰ συνδεθοῦν ἀδελφικῶς ἐφ' ὅσον μέγιστα κοινὰ συμφέροντα συνηγόρουν πρὸς τοῦτο.







# «ΑΙΕΝ ΑΡΙΣΤΕΥΕΙΝ»

ΕΙΣ ΤΟΝ ΣΤΙΒΟΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΖΩΗΝ



## ΤΑ ΓΕΝΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ Α' ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΩΝ ΑΓΩΝΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



Περισσότερον από την λαμπράν δυνάμει από πάσης απόψεως επιτυχίαν οργανώσεως, τάξεως και αποτελεσμάτων της αθλητικής εβδομάδος των Α' Πανελληνίων Αγώνων της Ε.Ο.Ν., εκείνο το όποιον ιδιαιζόντως πρέπει να εξαρθῇ εἶναι τὸ βαθύτερον πνεῦμα τῆς κατευθύνσεως τῆς αθλητικῆς ἀγωγῆς τῶν Νέων, ὅπως τὸ ἐννοεῖ ὁ Ἀρχηγὸς καὶ ἡ Ἐθνικὴ Ὀργάνωσις.

Ὁ Ἀθλητισμὸς εἰς τὴν Ε.Ο.Ν. νοεῖται ὡς καθολικὴ ἐκπαίδευσις τῆς ὅλης Ἑλληνικῆς νεότητος, εἰς τὴν ὁποίαν αὐτὴ σκοπεῖ νὰ δώσῃ ὅλα τὰ πλεονεκτήματα τοῦ εὐρώστου σώματος καὶ τῆς ἀλκίμου ψυχῆς, ὥστε νὰ καταστή ἀξία τῆς μεγάλῃς ἀποστολῆς τῆς ὡς πρωτοπόρου τῆς νέας ἑλληνικῆς ἐκπολιτιστικῆς ἀνθήσεως.

Δὲν ἀποβλέπει συνεπῶς ὡς εἰς κύριον σκοπὸν εἰς τὴν δημιουργίαν πρωταθλητῶν. Ἐὰν αἱ ἀτομικότητες τῶν ἀθλουμένων εἰς τοὺς στίβους τῆς Ε.Ο.Ν. ἀναδείξουν καὶ τοιοῦτους, τὸσον τὸ καλῦτερον. Καὶ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι καὶ πρωταθληταὶ θὰ προέλθουν ἐκ τῶν στίβων μας καὶ αἱ γενικαὶ ἐπιδόσεις καὶ ρεκόρ τοῦ ὅλου Ἑλληνικοῦ ἀθλητισμοῦ θὰ ἀναδείξουν ἀρίστους ἐργάτας εἰς τὴν προαγωγὴν τῶν, μέσα εἰς τὰς φάλαγγάς μας.

Ἀλλὰ, ὅπως εἶπομεν, τοῦτο δὲν εἶναι ὁ κύριος ἀθλητικὸς σκοπὸς τῆς Ε.Ο.Ν.

Τὴν ἀθλητικὴν κατεύθυνσιν τῆς Ὀργανώσεως τὴν εἶδομεν τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα τῶν Α' Πανελληνίων Αγώνων. Ἐκεῖ τὸ πνεῦμα τοῦ στίβου τῶν ἀγωνιζομένων Φαλαγγιτῶν καὶ Φαλαγγιτιστῶν συνεχίετο μὲ τὸ τῶν συναδέλφων θεατῶν τὸσον στενά, ὥστε δὲν ἠδύνατο κανεὶς νὰ διακρίνῃ τοὺς ἀθλουμένους τοῦ στίβου καὶ τῶν κερκίδων. Ὅλοι μαζί ἐπαρουσίαζον τὸ ἴδιον ἐνδιαφέρον, τὴν ἴδιαν προσπάθειαν, τὴν ἴδιαν ψυχικὴν ἀνάτασιν. Ὅλοι ἠθλοῦντο, ὅλοι ἦσαν ἀθληταί, ἀπὸ τὸν μικρὸν Σκαπανέα μέχρι τοῦ ὀρίμου Νέου καὶ Νέας, καὶ ὅταν παρῶρων τοὺς ἀγωνιζομένους καὶ ὅταν ἐχειροκρότουσαν καὶ ὅταν ἐζητωκραύαζον. Καὶ ἦσαν ἐκεῖ αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν νέων ὅλης τῆς Ἑλλάδος, αἱ ὁποῖαι θὰ μεταφέρουν εἰς ὅλους τοὺς ἐπαρχιακοὺς στίβους τὸ πνεῦμα αὐτό, τοῦ πῶς ἐννοεῖ τὸν φαλαγγιτικὸν ἀθλητισμὸν ἡ Α. Β. Ὑψηλότης, ὁ Γενικὸς Ἀρχηγὸς τῆς Ε.Ο.Ν., ὁ Κυβερνήτης καὶ ἡ Ε.Ο.Ν. — ἀθλητισμὸν καθολικόν, συσφασμένον μὲ τὸ ὅλον ἔργον τῆς Ἐθνικῆς ἀγωγῆς τῆς Νέας Ἑλληνικῆς γενεᾶς.

### ΕΠΤΑ ΗΜΕΡΑΙ ΘΡΙΑΜΒΟΥ

Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ἔληξαν οἱ πρῶτοι Πανελλήνιοι ἀθλητικοὶ ἀγῶνες τῆς Ε.Ο.Ν., οἱ ὁποῖοι ἀπετέλεσαν πρωτοφανή θρίαμβον τῆς πρώτης ἀθλητικῆς ἐξορμήσεως τῆς Ἐθνικῆς Ὀργανώσεως Νεολαίας καὶ εἰς τοὺς ὁποίους, ὡς γνωστόν, ἔλαβον μέρος 1940 ἀθληταὶ καὶ ἀθλήτριαι, μέλη τῆς Ε.Ο.Ν., ἀντιπροσωπεύοντες 33 Περιφ. Διοικήσεις τῆς Ἑλλάδος καὶ μίαν τῆς Αἰγύπτου.

Αἱ ἀπὸ 14 μέχρις 21 Μαΐου ἑπτὰ ἡμέραι, κατὰ τὸ διάστημα τῶν ὁποίων ὠλοκληρώθη τὸ καταρτισθὲν πρόγραμμα, ὑπῆρξαν ἡμέραι ἀναβιώσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ ἀθλητικοῦ πνεύματος καὶ θρίαμβου τῆς ἀθλουμένης νεολαίας μας, ἡ ὁποία, ἐὰν δὲν ἐπέτυχε μὲν τὴν ἐπίδειξιν ἐξαιρετικῶν ἐπιδόσεων—καὶ τοῦτο λόγω τοῦ μικροῦ χρόνου τῆς προπονήσεώς της—ἀπέδειξε ὅμως ὅτι



ἐνεστερνίσθη τὸ ἀθλητικὸν πνεῦμα— καὶ αὐτὸ ὑπῆρξεν ὁ ἀντικειμενικὸς σκοπὸς τῆς Ε.Ο.Ν., ὡς καὶ ἀλλαγῇ γράφομεν—καὶ ὅτι εἰς λίαν προσεχὲς μέλλον θὰ ἐπιδείξῃ ἀσφαλῶς ἐπιδόσεις, αἱ ὁποῖαι θὰ καταστοῦν σέμνωμα τῆς ἀθλουμένης Ἑλληνικῆς νεότητος καὶ δικαία ὑπερηφάνεια καὶ ἱκανοποίησις ἐκείνων οἵτινες ἀνέλαβον τὸν ἀθλον τῆς ἀναδιώσεως τῆς ἀθλητικῆς θρησκείας.

#### ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΓΩΝΩΝ ΣΤΙΒΟΥ ΦΑΛΑΓΓΙΤΩΝ

Τὰ τελικὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀγώνων Α' καὶ Β' κατηγορίας Φαλαγγιτῶν ἔχουν ὡς ἀκολουθῶς:

##### ΑΚΟΝΤΙΣΜΟΣ

###### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Βαρκάρης (Χίου) 54 μ. 68, 2) Παππᾶς (Δ.Α.Σ.) 52 μ. 40, 3) Δημητρόπουλος (Θεσ/νίκης) 50 μ. 84, 4) Θεοφίλης (Δ.Α.Σ.) 50 μ. 80, 5) Γεωργόπουλος (Πρωτ/σης) 49 μ. 15, 6) Γκράτζιος (Θεσ/νίκης) 46 μ. 90.

###### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Κοντῆς (Πρωτ/σης) 52, 2) Μαρκοῦλάκης (Χανίων) 51, 3) Σεγκούντας (Ἄρτης) 50 56, 4) Τάσιος (Κοζάνης) 49.40, 5) Κολοδός (Ἀρκαδίας) 48.75, 6) Εὐθυμιάδης (Ἐβρου) 47.40.

##### ΑΛΜΑ ΕΙΣ ΜΗΚΟΣ ΑΠΛΟΥΝ

###### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Ἰωαννίδης (Τρικκάλων) 6.70, 2) Μάργαρης (Λαρίσης) 6.43, 3) Ζερβός (Πρωτ/σης) 6.38, 4) Τέγος (Τρικκάλων) 6.31, 5) Γονατᾶς (Πρωτ/σης) 6.29, 6) Μαρινάκης (Πρωτ/σης) 6.08.

###### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Νικολάου (Λαρίσης) 6 μ. 35, 2) Παπαδόπουλος (Πρωτ/σης) 6 μ. 15, 3) Μουρατίδης (Πρωτ/σης) 5 μ. 905, 4) Χελιώτης (Λέσθου) 5 μ. 88, 5)

Χρηστίδης (Ἀργολιδοκορινθίας) 5 μ. 86, 6) Παπαχρήστου (Δράμας) 5.79.

##### ΑΛΜΑ ΕΙΣ ΜΗΚΟΣ ΤΡΙΠΛΟΥΝ

###### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Μαρινάκης Γ. (Πρωτ/σης) 14 μ. 38, 2) Γονατᾶς Δ. (Πρωτ/σης) 13. 69, 3) Ζερβός Σπ. (Πρωτ/σης) 13 μ. 12, 4) Μαστραντώνης Ν. (Δ.Α.Σ.) 13. 11, 5) Μαυρίκιος (Θεσ/νίκης) 12 μ. 53, 6) Καλφακάκος (Λακωνίας) 12 μ. 51.

###### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Χατζηνικολάου (Λαρίσης) 13 μ. 60, 2) Ζώτος (Πρωτ/σης) 13 μ. 56, 3) Φραγκιάς (Λακωνίας) 12 μ. 96, 4) Κανάκης (Πρωτ/σης) 12 μ. 81, 5) Τσιγαρίδας (Θεσ/νίκης) 12 μ. 64, 6) Καραδάκης (Χανίων) 12 μ. 56.

##### ΑΛΜΑ ΕΙΣ ΥΨΟΣ

###### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Γκράτζιος Μ. (Θεσ/νίκης) 1.75, 2) Νικολόπουλος (Πρωτ/σης) 1.75, 3) Μάργαρης Κ. (Λαρίσης) 1.75, 4) Μαυρίκιος Χρ. (Θεσ/νίκης) 1.70, 5) Κουτούρης Κ. (Καβάλλας) 1.70, 6) Μαυροκέφαλος (Αιγύπτου) 1.65.

###### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Παπαγιαννόπουλος Ν. (Ἀχαΐας) 1.70, 2) Φιλίππιδης (Καβάλλας) 1.70, 3) Μοσκόφ (Κυκλίας) 1.70, 4) Μαρκόπουλος (Πρωτευσούσης) 1.65, 5) Εὐθυμίου (Τρικκάλων) 1.65, 6) Τόμπρος (Πρωτευσούσης) 1.60.

##### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΓΩΝΩΝ ΔΡΟΜΟΥ

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀγώνων δρόμου Α' καὶ Β' κατηγορίας Φαλαγγιτῶν ἔχουν ὡς ἑξῆς:

##### ΔΡΟΜΟΣ 100 ΜΕΤΡΩΝ

###### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Καλοδούκας (Δ.Α.Σ.) 11'' 6/10, 2) Εὐθυμίου (Πρωτ/σης) 11'' 7/10,



- 3) Ἰωαννίδης (Τρικκάλων) 11'' 8/10, 4) Μαυροκέφαλος (Αιγύπτου) 11'' 9/10, 5) Ἀποστολίδης (Πρωτευσούσης) 12'' 2/10, 6) Κυδωνάκης (Ρεθύμνου) 12'' 4/10.

###### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Ἰακωβίδης (Πρωτ/σης) 11'' 5/10, 2) Μαστρογιάννης (Πρωτ/σης) 12'', 3) Ἰωαννίδης (Θεσσαλονίκης) 12'' 2/10, 4) Θεοδοσάκης (Πρωτευσούσης) 12'' 4/10, 5) Ταφλανίδης (Δράμας), 6) Ξηραδάκης (Λαρίσης).

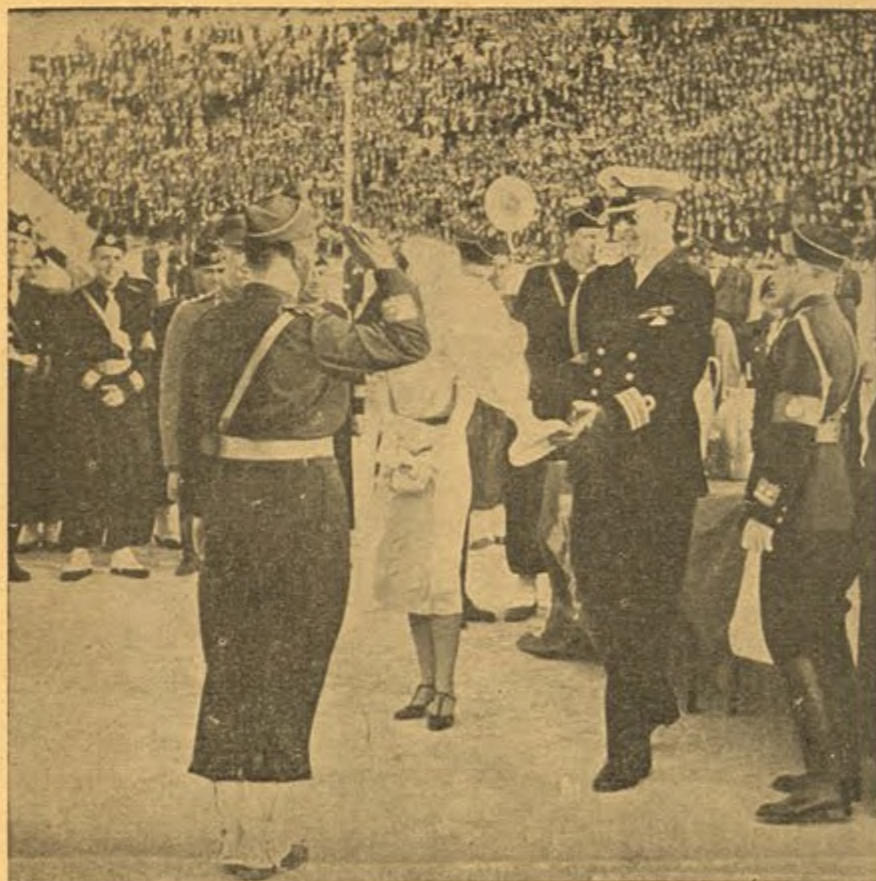
##### ΔΡΟΜΟΣ 400 ΜΕΤΡΩΝ

###### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Καραγεώργος (Δ.Α.Σ.) 51'' 3, 2) Εὐθυμίου (Πρωτευσούσης) 52'' 5,







#### ΔΡΟΜΟΣ 2.000 ΜΕΤΡΩΝ ΜΕΤΑ ΦΥΣΙΚΩΝ ΕΜΠΟΔΙΩΝ

Καί εις τὸ ἀγώνισμα τοῦτο τελικῶς ἔλαβον μέρος Φαλαγγίται Α' κατηγορίας μόνον, μετὰ τὰ κάτωθι ἀποτελέσματα:

- 1) Βασιλείου Κ. (Πρωτευούσης) 6.34.4, 2) Ἰωαννίδης (Πρωτευούσης) 6.45.7, 3) Παπαστεργίου (Δ.Α.Σ.) 6.47.4, 4) Κονταράτος (Πρωτευούσης), 5) Ἀνδριτσόπουλος (Ἀχαΐας), 6) Κιράνης Γ. (Λέσβος).

#### ΔΡΟΜΟΣ 3.000 ΜΕΤΡΩΝ

Ὡς καὶ εἰς τὰ δύο προηγούμενα ἀγώνισματα, τελικῶς ἔλαβον μέρος εἰς τὸν δρόμον 3.000 μέτρων Φαλαγγίται Α' κατηγορίας:

- 1) Μαζαράκος (Λακωνίας) 9'42'', 2) Μωραΐτης (Πρωτευούσης) 9'48''8, 3) Ραγιάκος (Λαρίσης), 4) Παπαστεργίου (Δ.Α.Σ.), 5) Χιώτης Γαβριήλ (Λέσβου), 6) Κωστοῦρος (Ἀργολιδοκορινθίας).

#### ΠΟΡΕΙΑ 10.000 ΜΕΤΡΩΝ

Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ ἀγώνος πορείας 10.000 μέτρων, ὅστις ὑπῆρξε θεαματικώτατος διὰ τοὺς παρακολουθήσαντας αὐτόν, ἔχουν ὡς ἑξῆς:

- 1η Ὁμάς Πρωτ. 1 ὥρα 18'40'', 2α Ὁμάς Φλωρίνης 1 ὥρα 19'20'', 3η Ὁμάς Ἀχαΐας 1 ὥρα 20'45'', 4η Ὁμάς Καθάλλας 1 ὥρα 23'20'', 5η Ὁμάς Σερρών 1 ὥρα 25'25'', 6η Ὁμάς Θεσπρωτίας 1 ὥρα 37'16''.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΟΔΗΛΑΣΙΑΣ ΕΠΙ ΔΡΟΜΟΥ 15.000 ΜΕΤΡΩΝ ΦΑΛΑΓΓΙΤΩΝ

- 1) Βασιλείου (Πρωτ/σης) 24'35''8, 2) Κουτρομπής (Ἀργολιδοκορινθίας), 3) Παυλίδης (Πρωτευούσης), 4) Καραχάλιος (Πρωτευούσης), 5) Γρηγορίου (Θεσσαλονίκης), 6) Καραγιώργος (Θεσσαλονίκης), 7) Σαματζής (Ἀργολιδοκορινθίας), 8) Καρατζόγλου (Θεσσαλονίκης), 9) Παγώνης (Πρωτευούσης), 10) Καλτσιδής (Εὐβοίας).

#### ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΙΣΚΟΒΟΛΙΑ

Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ κατ' ἐξοχήν (Συνέχεια εἰς τὴν σελίδα 1090)

- 3) Κοτσώνης (Δ.Α.Σ.) 53''3, 4) Σιμόπουλος (Καθάλλας) 55'', 5) Ἀναγνωστόπουλος (Μεσσηνίας) 57''3, 6) Τέγος Δ. (Τρικκάλων).

#### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Ἰωαννίδης (Θεσ/νίκης) 54''7, 2) Πετροπουλάκης (Ἀττικοβοιωτίας) 54''7, 3) Παπαγγέλου (Καθάλλας) 55''6, 4) Μόσκος (Θεσσαλονίκης) 56''4, 5) Μιχαλόπουλος (Ἀττικοβοιωτίας) 56''7, 6) Ραξέφσκυ (Ἀττικοβοιωτίας).

#### ΔΡΟΜΟΣ 800 ΜΕΤΡΩΝ

##### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτῶν

- 1) Γλένης (Πρωτευούσης) 2'3'', 2) Λύσσαρης (Πρωτευούσης) 2'3''8,

- 3) Σταυρίδης (Ἑβρου) 2'09''3, 4) Μπόσκος (Θεσ/νίκης) 2'10''6, 5) Διακάκης (Χανίων) 2'11''8, 6) Μπρούσαλης (Ἀρκαδίας) 2'11''9.

#### ΔΡΟΜΟΣ 1.500 ΜΕΤΡΩΝ

Εἰς τὸν δρόμον 1.500 μ. ἡγωνίσθησαν τελικῶς μετὰ τὰ ἀκόλουθα ἀποτελέσματα, Φαλαγγίται μόνον Α' κατηγορίας:

- 1) Γλένης (Πρωτ/σης) 4'19''3, 2) Μελιδώνης (Πρωτ/σης) 4'25''7, 3) Μαζαράκος (Λακωνίας) 4'26''3, 4) Τριανταφύλλου (Πρωτ/σης) 4'29'', 5) Χιώτης (Λέσβου) 4'30'', 6) Ἀνδριτσόπουλος (Ἀχαΐας) 4'31''5.





# Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΑΡΣΙΣ ΤΗΣ ΚΥΑΝΟΛΕΥΚΟΥ ΕΙΣ ΤΑΣ ΙΟΝΙΟΥΣ ΝΗΣΟΥΣ

21 Μαΐου 1864.

Μακροί και σκληροί αγώνες έχουν βρή την δικαίωσίν τους. Μακροχρόνιοι διακαείς του Έπτανησιακού λαού πόθοι, διά την εκπλήρωσιν των όποιων δεν έφεισθη ούτε θυσιών ούτε κόπων άλλ' ούτε και αίματος ο Ιονικός πληθυσμός, βρίσκουν την Ικανοποίησιν των. Η Έπτανησος γίνεται Έλληνική...

Ο λαός της Κεφαλληνίας δεν πιστεύει εις το χαρμόσυτον άγγελμα. Η εύτυχία της Έθνικής του έλευθερίας, έπειτα από μακραίωνα δουλείαν, του φαίνεται τόσο μεγάλη, πού νομίζει ότι όνειρεύεται. Δυσπιστεί μέχρι της τελευταίας στιγμής.

Μά δεν έχει άδικον. Ποιος ξέρει; Είναι τόσο ανεξιχνίαστες οι βουλές των Ισχυρών.

Η 21 Μαΐου έχει όρισθί ως ήμέρα άποχωρήσεως των άγγλικών Άρχων και του βρετανικού στρατού εκ Κεφαλληνίας και όμως είναι ακόμη η 10η πρωινή και η άγγλική σημαία κυματίζει πάντοτε υπερήφανα επί του μεγάλου Ιστού εις την είσοδον των στρατώνων... Καί ο λιμήν του Άργοστολίου είναι πλήρης άγγλικών πολεμικών με μίαν φρεγάτα επί κεφαλής. Όλοι διερωτώνται: Μήπως άλλαξαν γνώμη; Γιατί ποιος μπορεί να βασισθί στάς υποσχέσεις των...

Μά παρ' όλα αυτά ο λαός, φοβισμένος, άμυλητος, σαν να διατάζει να έκδηλώση την μεγάλη του χαρά, γεμίζει την πλατεία του Μέτελα για να παρακολουθήση την αναχώρησιν των ξένων στρατευμάτων...

Μά μόνον ένας ούλαμος Άγγλων στρατιωτών και όλίγοι χωροφύλακες έξέρχονται και παρατάσσονται με κάποιαν έπισήμότητα πρό της πύλης των στρατώνων, άπέναντι άκριβώς της σημαίας...

Όλοι σιωπούν. Μιά μυσταγωγία πρόκειται να έκτελεσθί πού τις λεπτομέρειές της άγνοούν οι μύσται της. Καί σε κάποια στιγμήν την στιγμήν διακόπτει μία βροντώδης φωνή του επί κεφαλής των στρατιωτών:

— Πρίζεντ άρμ...

Καί ένφ οι στρατιώται και οι χωροφύλακες παρουσιάζουν όπλα, από την φρεγάτα ακούονται άλλεπάλληλοι χαρετιστήριοι κανονιοβολισμοί!...

Μέσα εις το επιθλητικό αυτό περιβάλλον, πού όλοι κρατούν την άναπνοή τους, η άγγλική σημαία, πού υπερήφανα μέχρι της στιγμής εκείνης έκυμάτιζεν επί του Ιστού της, υποστέλλεται με μεγαλοπρεπή βραδύτητα...

Άμέσως κατόπιν, υπό την ίδιαν άκριβώς σκηνοθεσίαν, υπό τους κανονιοβολισμούς και το «πρίζεντ άρμ» των στρατιωτών, μία μεγαλοπρεπής κυανόλευκος έπαίρεται επί του κοντού των στρατώνων...

Είναι η συμβολική πλέον παραίτησις της Άγγλίας επί των δικαιωμάτων

της προστασίας και η επικύρωσις του Έπτανησιακού αλλά και πανελληνίου πόθου της Ένώσεως της Έπτανησου μετά της Μητρος Ελλάδος...

Καί το πλήθος πού παρακολουθεί την συμβολικήν αυτήν έορτήν, το κατέβασια μιās σημαίας ένός κραταιού και ένδόξου έθνους και την αναπέτασιν της σημαίας ένός μικρού, άνισχύρου αλλά εύγενικού και ένδόξου κράτους, έκσπᾶ εις ζητωκραυγάς...

— Ζήτω η Ένωσις!

— Ζήτω η Ελλάς!

— Ζήτω η Άγγλία!...

Ένας πανζουρλισμός επικρατεί καθ' όλην την πλατείαν!... Οι τέως Ιονες όπληκοι και ήδη Έλληνες άνταλλάσσουν άσπασμούς και έναγκαλισμούς...

Καθ' όλην την υπόλοιπον ήμέραν ο λαός έορτάζει. Παντού χοροί, τραγούδια, διασκεδάσεις...

Μά κάτι έλειπε... Οι Άγγλοι είχαν



Επί κεφαλής ήταν ο Μπάριμπα - Δήμος.

φύγει. Έπεβιάσθησαν επί των πλοίων και ο λιμήν του Άργοστολίου ήτο ήδη σχεδόν έρημος, πάντως όμως άνευ άγγλικών καραβιών. Μά η άπουσία των άγγλικών άρχων δεν ήτο εκείνο πού θα μπορούσε να ξενίση τους Κεφαλληνούς... Αυτό, άνεξαρτήτως της άνάγκης πρός το ξένον κράτος, άποτελεί άνακούφισιν... Αυτό πού έλειπε ήτο κάτι άλλο...

Η Κεφαλληνία ήτο Έλληνική, αλλά έστερείτο του στρατού ο όποιος έπρόκειτο να έλθι: Κάποια καθυστέρησις, κάποια δυσκολία, είχε επιβραδύνει την αναχώρησιν του στρατού και αυτό κρατούσε τους Κεφαλληνούς εις κάποιαν νευρικήτητα.

Άλλά ήλθε επί τέλους και αυτός την 23ην Μαΐου...

Είναι συγκινητική η σχετική περιγραφή του χρονογράφου της έποχής:

Ο λαός είχε συναχθί στην προκυμαία διά να ίδι τον στρατόν πού έπρόκειτο ν' άποβιάσθι... Επί κεφαλής του λαού ήτο ο Μπάριμπα Δήμος. Ένας γέρος ύψηλός, εύθενης, ο όποιος ήτο σημαιοφόρος των Κωνστ. και Άνδρ. Μεταξά εις την περίφημον μάχην του Λάλα στά 1821. Ήτο ο μόνος σχεδόν επιζών εκ των Κεφαλληνών της περιφημού μάχης του Λάλα, πού είχε ως άποτέλεσμα την περιφανή νίκη των Κεφαλληνών... Ο Μπάριμπα Δήμος κρατούσε πανμοιότυπο της Σημαίας, πού είχε και στη μάχη του Λάλα με την έπιγραφή «Έλευθερία ή Θάνατος»...

Υπό τας κωδωνοκρουσίας των εκκλησιών και τας ζητωκραυγάς του πλήθους άπεβιάσθη ο στρατός. Ένας λόχος στρατιωτών με ύψηλά κράνη, μία ένωμοτία πεζών χωροφύλακων με λευκάς μαλλίνας έπωμίδας, έλάχιστοι χωροφύλακες έφιπποι και έξ η όκτώ πυροσβέσται με τας σιλβούσας όρειχαλκίνους κόρυθας και το μακρόν έρυθρόν λοφίον.

Η ύποδοχή πού έγένετο εις τους στρατιώτας ήτο κάτι τό άπίστευτον. Άνδρες και γυναίκες — παρά την σεμνοτυφίαν της έποχής — ένηγκαλίζοντο και κατεφίλουν τους στρατιώτας... Δεν έβλεπον μόνον τους άδελφούς!... Έβλεπον τους έλευθερωτάς των...

Καί στις 17 Ιουνίου το έπιστέγασμα της χαράς, η επικύρωσις της Ένώσεως.

Ο νεαρός Βασιλεύς Γεώργιος ο Α', πού η άφιξίς του εις την Ελλάδα έφερε και την Ένωσιν, έπάτει τά ιερά χώματα της Κεφαλληνίας.

Καί ο λαός έξαλλος από χαρά τραγουδούσε:

Έφθασε ο Βασιληάς μας  
του λαού ο έκλεκτός  
άγγελον της λευτεριάς μας  
τόν ξαπέσειλ' ο Θεός.

Άγγ. Μεταξάς





# ΜΕ ΤΟ ΝΙΚΗΦΟΡΟ ΦΩΚΑ

υπό: Μ. ΑΝ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΑ΄.

### Ρόδα κι' άγκάθια

Άπομειήμερο. Κάτω από ένα νεαρό πλατάνι στο περιβόλι του Πρωτοσπαθάρου κάθονται τα δυο άρχοντοπούλα. Είναι ή γλυκειά ώρα που γεμίζει την καρδιά από τη μυστική χάρη της και την παρακινά να όνειροπολήσει. Ένα καλόδοξο χέρι, θαρρείς, καθαρίζει τη στράτα της ζωής μπροστά μας απ' όλα τα εμπόδια, και μās προσκαλεί, κατά την όρεξη που έχουμε, να προστάξουμε σά βασιλόπουλα... Οτάνει ένας λόγος μας, μιά σκέψη μας μονάχα και να που άναπηδούν κρυσταλλένια παλάτια πάνω στη μαλακή χλόη και κήποι δροσολουσμένοι όπου άντηχούν γλυκές μουσικές...

Από τις μαρμαρίνες σκάλες κατεβαίνουν άρχοντισσες κι' άρχοντοι ντυμένοι στο μετάνι και το μάλαμα κι' όλοι μās γνέφουν φιλικά με τα μάτια και τα χέρια, γιατί έμεις είμαστε το λαμπρό κέντρο σ' όλη τούτη τη χαρά.

Κι' αν ή καρδιά μας άποθυμά νίκες και δόξα... να τ' άντρεξιμένε φουσάτα περιμένουν δξω από τη χρυσοπόρφυρη τέντα μας. Τα κοντάρια, τα μπρούτζινα σκουτάρια και τα λωρίκια λάμπουν στον ήλιο τό μεσημεριάτη, τ' άλογα χλιμιντρούνε και σκάβουν τη γή με τό ποδάρι κι' άντρες, σηκωμένοι πάνω στις αναβάθρες, κοιτάζουν πότε θα προβάλει ό δομέστικός... Είναι άσυγκράτητοι σάν τα σκυλιά, που όμοζόνται τ' άγρίμι. Και ό δομέστικός; Άν λέγεται Γρηγόρης, κάπου θάνει ένας άλλος που λέγεται Δημήτρης. Τό ίδιο δόξαμένος, ούτε μιά τρίχα πάνω δάνω. Άν τούτος κυρίεψε την Άντιόχεια κι' έκαψε τό Χαλέπι και βρίσκεται μπροστά στη φλογερή Άραβίτικη έρημο, ό άλλος τράθηξε κατά τό Βορρά, πότισε τ' άλογα του στο Δούναβι κι' έτοιμάζεται για τις χιονισμένες χώρες των Ρώς... Περνούν οι μήνες, τα χρόνια. Η Νανώ, ή μελαχροινούλα κόρη του Πρωτοσπαθάρου, νοιάζεται με τα νινιάρια της και τα στολίζει και τούς μιλάει σά μικρή στοργική μανούλα. Τ' άγόρια σκεδιάζουν τό μέλλον σέ χοντρές γραμμές κι' άφήνουν την τύχη να καταπιαστή με τις λεπτομέρειες και να βολέψει τις δυσκολίες σάν πιστή παραστάτισα. Και τ' όνειρο, σάν ένα μονοπάτι άνδισμένο, χάνεται στο βάθος μέσα σέ χρυσογάλαζη δαίχλη. Ποιός έξέρει που τελειώνει... μπορεί στην άκρη του ν' άστράφτει σάν δράμα φωτοβόλο ό πορφυροντυμένος θρόνος του Ισαπόστολου βασιλιά κι' αυτοκρά-

τορα των Ρωμαίων. Όλα την εποχή τούτη γίνονται.

Είναι πιά άγυριοι δεκαπέντε χρόνων και στά ήλιοκαμένα τους πρόσωπα και στο φωτεινό τους ανάσπλεμα φαίνεται ή άυτοπεποίθηση και ή τόλμη. Τρία χρόνια είναι δεμένοι με φίλια που κάθε μέρα στερεώνει περισσότερο, όχι πώς μοιάζουν τόσο, μά γιατί ό ένας συμπληρώνει τον άλλο και τού γίνεται άπαραίτητος.

Ό Δημήτρης είναι δυνατός κι' έξυπνος. Ό,τι κάνει έχει ήδιότερη χάρη... θαρρείς δέ νοιώθει καμιά δυσκολία. Τό κορμί του, όπως και τό μυαλό του, ύπακουνη με προθυμία σ' ό,τι τούς ζητήση, σά δοϋλοι που σέ κοιτάζουν με προσοχή για να μαντέψουν τις προστάγες σου. «Αυτό μόνο» σου λένε κι' ως που ν' άνοιγοκλείσης τα μάτια έγινε κιόλας. Προικισμένος έτσι από τη φύση, δέν ένοιωσε ποτέ την άνάγκη της σκληρής προσπάθειας που όργανώνει τις δυνάμεις του ανθρώπου και τις ζεύει κάτω από την πειθαρχία. Η πίκρα της άποτυχίας δέν τον άνάγκασε να γυρίση κατά πίσω και να δη ποιες ήταν οι άφορμές της; μά γι αυτό άκριβώς αναλάβαινε και τό κάθε τι χωρίς να πολυσκεφθί και να λογαριάσει τις ένδεχόμενες δυσκολίες για να πάρη από πριν τα μέτρα του. Ψηλός τόσο, που φαίνονταν πιά σωστός άντρας, λιγνός με σβελλάδα στην κίνηση που σου έκανε εύτς ξεχωριστή έντύπωση. Τό πρόσωπό του είχε μιά εύτυχισμένη έκφραση, σημάδι κι' αυτό πώς ή μοίρα έστρωνε ως τα τώρα ρο-



Κάθονταν και κουβέντιαζαν για τό μέλλον τους

δόφυλλα στο πέρασμά του κι' αυτός χαμογελώντας εύχαριστημένα και συγκαταβατικά περνούσε, σίγουρος πώς απ' όπου περνούσε έτσι πάντα οι δρόμοι θάνει στρωμένοι.

«Άν ή τύχη του σταθή πιστή ως τό

τέλος, πάει καλά. Ειδεμή μιά μονάχα στιγμή μπορεί να καταστρέψη τό στάδιό του... Τα ήδια του τα προτερήματα θα γίνουν αίτια του χαμού του! Είναι ξένοιαστος σάν τη μίνα του που άκόμα και στο κρεβάτι του θανάτου δέν έθαζε στο νοϋ της τό κακό, και πρόσταζε τη σκλάβα της να της παίξη θά μ π ο ύ ρ υ.

Έτσι σκεφτότανε ό κύρ Γρηγόρης για τό γυιό του και έπειδή άργά ή γρήγορα ό Δημήτρης από οικογενειακή πιά παρόδοση θα κατατασσόταν στην αυτοκρατορική φρουρά και θα είχε δώσε - πάρε με τούς αϋλικούς, τέλειωνε τη σκέψη του με τούτο τό άνήσυχο έρώτημα: «Τι θα γινόταν τό ζαρκάδι τούτο τό άνυποψίαστο και περιφανό άνάμεσα στους λύκους;»

Καθώς βλέπετε, όσο κι' αν φαίνονταν τρασηγμένος και λιγόλογος ό Πρωτοσπαθάρης, παρακολουθούσε με άγρυπνο μάτι τό κάθε τί, τό ζύγιαζε, τό ξαναζύγιαζε τι μπορεί να βλάψη, τι να ωφελήση κι' έβγαζε τό συμπέρασμά του. Από μικρός, έξ αίτίας του πατέρα του, είχε γνωρίσει τις κακοτοπιές του παλατιού και ή άρχοντική του άφροντισιά είχε μεταλλάξει σέ φρόνηση κι' ύπολογισμό. Βλέποντας μάλιστα πώς δέν μπορούσε να τα βγάλη πέρα με την πονηριά των εύνούχων, που τριγύριζαν στους διαδρόμους του Χρυσοτρίκλινου, ψηλοί, βαμμένοι σά γυναικες και γλυκομίλητοι, μά ύπουλοι σάν έρπετα που παραμυθεύουν, προτίμησε ν' άποσυρθί στο παλάτι του στη Θεσσαλονίκη και να ζήση ήσυχος, μ' όλο που ήταν, καθώς είπαμε, προσωπικός φίλος του Κωνσταντίνου του Πορφυρογέννητου.

Από την άρχη που γνώρισε τό Γρηγόρη, σκέφθηκε:

«Τούτος είναι πιά στοχαστικός!» Κι' ύστερα, άμα από κοντά κι' από μακριά παραφύλαζε και τα λόγια του και τα καμώματά του, συμπλήρωσε τη σκέψη του έτσι: «Είναι πεισματάρης, χοντροκέφαλος, γιατί άμα βάλη κάτι στο νοϋ του, όλοι του οι διαλογισμοί και οι ένέργειές του γυρίζουν κατ' αυτό ως που να τό καταφέρη. Έτσι παραθγαίνει με τό γυιό μου στο κάθε τι κι' άς μην έχη ούτε την έξυπνάδα του, ούτε τη δυνάμη του. Έπειτα, είναι τίμια, καθαρή καρδιά κι' όχι μόνο δέν καταφεύγει σέ πλάγια μέσα για να πετύχη, μά και πρώτος άναγνωρίζει πώς αστόχησε και θυμώνει άμα θέλουν να τον κρίνουν χαριστικά. Φανερό πώς έχει άτράνταχη πίστη στη θέλησή του! Νά, ένας φίλος που χρειάζεται Ισα Ισα για τό μοναχογυιό μου». Τώρα από μέρους τό Γρηγόρη... Κανείς δέν μπορεί να έκτιμήση ένα άγαθό, αν δέν τό στερήθηκε και δέν τό πεθύμησε πολύ. Έτσι ό ξενητεμένος, που ξαναγύρισε στην πατρίδα του, τη βλέπει με άλλα μάτια και τη χαιρείται, θαρρείς, με καινούργιες αισθή-



θείας, προπάντων αν η ξενιτιά του στάθηκε άσπορη και πικρή. Ξέρουμε πόσο ο καιρός της μοναξιάς τον βασάνισε το Γρηγόρη στο μοναστήρι... "Ετσι συγκρίνοντας τώρα τα τωρινά με τα περασμένα, είχε το μέσο να καταλάβει τι ακριβώς πράμα είναι η φιλία και να σταθεί μπροστά στο αίσθημα τούτο μ' όλο το σεβασμό που του ταιριάζει.

Ως τόσο στη συντροφιά των δύο άγοριών, χώρεσε με τον καιρό κι' ένας τρίτος.

Να μονιάσουν δυο άνθρωποι σε τρόπο που, πέρα από συμφέρο άτομικό, να μοιράζονται και τη χαρά και τη λύπη, είναι πράμα δύσκολο και σπάνια τ' άπανταί κανείς μ' να μονιάσουν τρεις!... Ε τότε πιά, καθώς λέει και μία παροιμία, το θέλησε κι' ο Θεός και ο Διάβολος.

Ο Μιχαήλ! Έτούτος πάλι ήτανε άλλης καρυδιάς καρύδι. "Αν ο ξάδερφός του κουβαλούσε την ευγένεια της ράτσας του με την ίδια απλότητα που κουβαλά, να πούμε, η νυφίτσα την περίφημη γούνα της, ο Μιχαήλ όμως καμάρωνε γι' αυτή, που δεν ήτανε δα και τόσο βέβαιη και δεν άφινε περίπτωση που να μην την επιδείξει. Νωρίς, πολύ νωρίς, έχασε τον πατέρα του, το Βασίλη Χρυσόβέργη, που ήταν πλούσιωτατος ιδιοκτήτης με κτήματα άπέραντα στον Πόντο, στη Θράκη και χάνια στους μεγάλους δρόμους που άκολουθούσαν τα καραβάνια από τον Περσικό κόλπο ως τη βασιλεύουσα. Καθώς λένε, στα νιάτα του ο Χρυσόβέργης ήταν καμυλιέρης, ένας φτωχός καμυλιέρης. Τώρα πώς πρόκοψε τόσο πολύ; Διηγούνται πολλά και περίεργα, τέτοια που είναι φυσικό άλλως τε, όταν κανένας ξεπηδήσει και γίνη από φτωχός κι' άσημαντος μεγάλος και πολυς... "Άλλοι λένε πως βρήκε θησαυρό που είχαν κρύψει Σαρακηνοί πειρατές—ποιός ξέρει γιά ποιά λόγο—σε μία άπομερη σπηλιά κοντά στη θάλασσα. "Άλλοι πως τάχα τον άφηκε κληρονόμο του ένας γέρος άκληρος πραγματευτής από τη Συρία, πλούσιος σαν τον βασιλιά Κροίσο. Τον είχε πάρει από μικρό στη δούλεψη του και τον άγαπούσε σαν παιδί του γιατί, λέει, μία φορά που άρρώστησε από χολέρα κι' όλοι τον άφηναν έρημο παντέρημο στη μέση του δρόμου, αυτός στάθηκε, τον περιποιήθηκε και τον έσωσε.

"Ό,τι κι' αν έγινε τέλος πάντων μία μέρα παρουσιάστηκε ο φτωχός καμυλιέρης στο παζάρια της βασιλεύουσας με χρυσοκέντητα σκουτιά κι' άρχοντικόν άέρα... και έπειδή ήταν έξυπνος και κοσμογυρισμένος, όλοι ξεχάσανε τα περασμένα κι' έβλεπαν μονάχα τα τωρινά.

Γιά το γάμο του πάλι με την άδερφή του Πρωτοπαθάρη, την "Αναστασία, που ήταν παλατινή τότες κοραϊίδα στην ύπηρεσία της Αυγούστας, έχουν να πουν άλλη ιστορία. Πήγε, λέει, μία μέρα στο παλάτι γιά να δείξει ακριβώς πραγματίες στις γυναίκες και διαμαντικά που είχε φέρει από την "Ιντια κι' έκαμε τόση έντύπωση ή σβελλάδα του, τα πονηρά γοργοκίνητα μάτια του κι' ακόμα ή τέχνη που Ιστορούσε γιά τις παραμυθένιες χώρες της άνατολής.

(Άκολουθεί)



## ΤΟ ΑΥΡΙΑΝΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Εν δέ τη εσχάτη ημέρα τη μεγάλη της εορτής εισηχθη ο "Ιησους και έκραξε λέγων· εάν τις διψά, έρχεσθ πρός με και πίνετω. "Ο πιστεύων εις εμέ, καθώς ειπεν ή Γραφή, ποταμοί εκ της κοιλίας αυτού ρεύουσιν ύδατος ζώντος. Τούτο δέ ειπε περί του Πνεύματος ού έμελλον λαμβάνειν οι πιστεύοντες εις αυτόν· ούτω γάρ ην Πνεύμα "Αγιον, ότι "Ιησους ούδέπω έδοξάσθη. Πολλοί ούν εκ του όχλου άκούσαντες τον λόγον έλεγον· ούτός έστιν ο Χριστός. "Άλλοι έλεγον· μη γάρ εκ της Γαλιλαίας ο Χριστός έρχεται; Ούχι ή Γραφή ειπεν ότι εκ του σπέρματος Δαυιδ και από Βηθλεέμ της κώμης, όπου ην Δαυιδ, ο Χριστός έρχεται; Σχίσμα ούν εν τώ όχλω έγινετο δι' αυτόν. Τινές δέ ήθελον έξ αυτού πιάσαι αυτόν, άλλ' ούδείς επέβαλεν έν αυτόν τας χείρας. "Ηλθον ούν οι ύπηρέται πρός τους άρχιερείς και Φαρισαίους, και ειπον· αυτοίς έκείνοι διατί ούκ ηγάγετε αυτόν; "Απεκρίθησαν οι ύπηρέται· ούδέποτε ούτως έλάλησεν άνθρωπος, ως ούτος ο άνθρωπος. "Απεκρίθησαν ούν αυτοίς οι Φαρισαίοι· μη και ήμεεις πεπλάνησθε; Μη τις εκ των άρχόντων έπίστευσεν εις αυτόν ή εκ των Φαρισαίων; "Άλλ' ο όχλος ούτος ο μη γινώσκων τον νόμον έπικατάρατοι είσι. Λέγει Νικόδημος πρός αυτούς· ο έλθών νυκτός πρός αυτόν, εις ών έξ αυτού μη ο νόμος ήμών κρίνει τον άνθρωπον, εάν μη άκούσθ

παρ' αυτού πρότερον και γινώ τι ποιεί; "Απεκρίθησαν και ειπον· αὐτῷ· μη και συ εκ της Γαλιλαίας εί; "Ερεύνησαν και ίδε ότι προφήτης εκ της Γαλιλαίας ούκ έγήγερται.

"Ιησους δέ έπορεύθη εις τό όρος των "Ελαιών· όθροον δέ πάλιν παρεγένετο εις τό λερόν, και πάλιν ο λαός ή "ετο πρός αυτόν και καθίσας έδίδασκεν αυτούς· άγουσι δέ οι γραμματείς και οι Φαρισαίοι γυναίκα επί μοιχεία κατελημμένην, και στήσαντες αυτήν έν μέσω λέγουσιν αὐτῷ· Διδάσκαλε, αυτή ή γυνή κατελήθησθ υπ' αὐτοφώρου μοιχευομένη έν δέ τώ νόμω Μωϋσῃς ήμιν ένετείλατο τας τοιαύτας λιθάσαι. Σὺ ούν τι λέγεις; Τούτο δέ έλεγον πειράζοντες αυτόν, ίνα έχωσι κατηγορεין αὐτοῦ. "Ο δέ "Ιησους κάτω κύψας τῷ δακτύλῳ έγραψεν εις την γήν. "Ως δέ έπέμεινον έρωτώντες αυτόν, ανακύψας ειπε πρός αυτούς· ο άναμάρτητος ήμιν πρώτος βαλέτω λίθον επ' αυτή. Και πάλιν κάτω κύψας έγραψεν εις την γήν. Οι δέ άκούσαντες έξηρχοντο εις καθ' εις, άρξάμενοι από των πρεσβυτέρων· ως των εσχάτων και κατελήθη μόνος ο "Ιησους, και ή γυνή έν μέσω ούσα. "Ανακύψας δέ ο "Ιησους ειπεν αυτή· γύναι, που είσι; Ούδεις σε κατέκρινεν; Η δέ ειπεν· ούδεις, Κύριε. Είπε δέ ο "Ιησους· ούδε έγω σε κατακρίνω· πορεύου και από τού νύν μηκέτι άμάρτανε.

## ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ

"Η άγία ήμῶν "Εκκλησία εορτάζει σήμερα την κάθοδον του "Αγίου Πνεύματος ίνα έμπνευσή τους "Αποστόλους και γεμίση αυτούς από θείαν χάριν, ίνα οὔτοι δντες πανέτοιμοι διασκορπισθῶσιν ανά τα πέρατα της γης πρός διάδοσιν του Εὐαγγελίου.

"Η έπιφοίτησις του "Αγίου Πνεύματος είναι έκπληκτικόν γεγονός και μοναδικόν συνάμα εις την Ιστορίαν της ανθρωπότητος και συγχρόνως έκδηλώσις άφθαστος της θείας δόξης και δυνάμεως. "Όταν ο Κύριος ήμῶν "Ιησους Χριστός κατά την ήμέραν της "Αναλήψεως ύπεσχέθη εις τούς μαθητάς του ότι θα στείλῃ εις αυτούς τον Παράκλητον, ήτοι το "Αγιον Πνεύμα, όπως τούς γεμίση θείας χάριτος, ίνα συνεχίσουν και διαδώσουν την θείαν αὐτοῦ διδασκαλίαν καθ' όλον τον κόσμον, ήθελε διά τελευταίαν φοράν να τούς έμψυχώσῃ και τούς ένισχύσῃ εις τό μέγα έργον, όπερ θα άνελάμβανον.

Διά της δυνάμεως του "Αγίου Πνεύματος ο Θεάνθρωπος έδίδασκε και ενήργει θαύματα προκαλούντα την γενικήν κατάπληξιν. Διά της δυνάμεως δηλαδή του "Αγίου Πνεύματος εξέτέλει το έργον της σωτηρίας του ανθρώπου.

Είπομεν άνωτέρω ότι ο "Ιησους κατά την ήμέραν της "Αναλήψεως, άφοῦ ήδη οὔτος είχε φέρει εις πέρας τό μέγα του έργον, ύπεσχέθη εις τούς μαθητάς του να τούς άποστείλῃ τον «Παράκλητον». Πρόγματι κατά την πεντηκοστήν ήμέραν από της "Αναστάσεώς του και ένῶ εις την "Ιερουσαλήμ ήσαν συγκεντρωμένοι από όλα τα μέρη του κόσμου πολλὰ χιλιάδες "Ιουδαίωι και οι μαθηταί του "Ιησού ήσαν όλοι μαζί εις μίαν οίκίαν, έγινε τό μέγα γεγονός της εις αυτούς καθόδου του "Αγίου Πνεύματος. "Από της

στιγμής έκείνης οι άγράμματοι μαθηταί του Θεανθρώπου ήρχισαν να διμυλῶν εις όλες τας γλώσσας και ένῶ πρίν ήσαν δειλοί και φοβισμένοι, έγένεσαν από θάρρος και δυνάμιν. Προηγούμενος ειχον άτελείας και έλαττώματα φυσικά εις κάθε άνθρωπον. "Από της στιγμής έκείνης άνέλασθον τό βαρὺ έργον της διαδόσεως του Χριστιανισμού ανά τον κόσμον. "Από της ήμέρας έκείνης σχηματίζεται ή πρώτη του Χριστοῦ "Εκκλησία.

"Αλλά ή χάρις του "Αγίου Πνεύματος δεν περιωρίσθη εις μόνους τούς "Αποστόλους, αλλά δι' αὐτῶν ανά τούς αιώνας μεταδίδεται εις τούς διάδοχους των τούς άξιους της τόσο μεγάλης τιμής. "Η "Εκκλησία όπέστη διωγμούς, αλλά επέλασε και ένίκησεν εις τον άγῶνά της κατά του ψεύδους και της άμαρτίας. Τί δεν έκαμειν αὐτή με την έπιφοίτησιν του "Αγίου Πνεύματος. Και τότε και τώρα και εις όλους τούς αιώνας ή "Αγία μας "Εκκλησία θα θριαυβεύῃ, διότι τό εις αὐτήν αιώνας ύπάρχον "Αγιον Πνεύμα ένισχύει τας άσθενείς θελήσεις και δίδει θάρρος εις τας θλίψεις και τούς πειρασμούς. Τό "Αγιον Πνεύμα υἱός εξαγιάζει και φέρει την ψυχήν μας εις έπικοινωνίαν μετά του Θεοῦ. Αυτό, όπου εύρίσκει τό κατάλληλον έδαφος, δηλαδή αληθινήν πίστιν, προτρέπει εις έργα αγαθά.

Πανταχοῦ εις τό έργον της σωτηρίας σκιματεύει τό "Αγιον Πνεύμα, αυτό παντοῦ και πάντοτε είναι ο ένισχυτής και βοηθός μας. Δι' αυτό έχομεν υψιστον καθήκον να άκολουθοῦμεν με πίστιν και φανατισμόν τας έμπνεύσεις του και πάντοτε να ζητοῦμεν την βοήθειάν του, ίνα μας φωτίσῃ τον νοῦν και γεμίσῃ τας καρδιάς μας και ίνα κατευθινήν και οδηγή ήμῶς εις πάσαν πρᾶξιν μας.



## ΤΟ ΒΑΘΥΤΕΡΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΟΥ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

**Μ**εγαλειώδης σηκώνεται η εικόνα του 'Αρχηγού μπροστά στο έθνος του 'Ελληνικού λαού. Με απλά λόγια θυμίζει στη νεότητα την μεγάλη της καταγωγή και την προτρέπει να ακολουθήση τον δρόμον και τρόπον εκείνον, που πριν από χιλιάδες χρόνια στά 'Ιδια τοπία και στους 'Ιδιους στίβους γύμναζαν ψυχή και σώμα.

«Μη λησμονήτε ποτέ ότι το 'Ιδεώδες της φυλής μας ήτο όχι μόνον να παράγη μεγάλα πνεύματα, αλλά και ώραία δυνατά σώματα».

«Έτσι άρχισε η έντονη εργασία της 'Εθνικής 'Οργάνωσης Νεολαίας με μία έντατικότητα και μ' έναν ένθουσιασμό, που μόνον η 'Ελληνική νεότητα ξέρει το μυστικό της».

«Ο σκοπός στέκει τώρα πιά για όλους φανερός. Οι πρώτοι πανελλήνιοι αθλητικοί αγώνες της νεότητος έδηλωσαν πλατεία ποιοι είναι οι άμεσοι και έμμεσοι σκοποί της μεγάλης αυτής αθλητικής εξορμήσεως: Νά φκιστούν Ικανοί για τη ζωή άνθρωποι, γεροί, άσταλένιοι, άνθρωποι που νά μπορούν νά άντέχουν σωματικά και ψυχικά σέ κάθε περίστασι του βίου των. Άς μη μεψιμοιρούν λοιπόν οι νωθροί και οι άρτηριοσκληρωμένοι στην ψυχή και στό σώμα με την έρώτησι τους την άσκοπη: Μά θέλουν να τούς φκιάσουν μικρούς στρατιώτες».

«Όχι, τούς άπαντούμε, η σημερινή 'Ελλάδα δέν θέλει νά φκιάση μικρούς στρατιώτες, παρά μόνο μεγάλους στρατιώτες. Θέλει όμως νά ακολουθήση τη φυλετική της παράδοσι, που γέννησε στην ανθρωπότητα τό πνεύμα της δράσεως και θέλει νά ξαναζωντανέψη μέσα στό αίμα της την ευγενική εκείνη όρμη, που ώδηγούσε στό φτέρωμα του κορμιού και της ψυχής για μεγάλα πετάγματα. Θέλει νά αναζωογονήση μέσα στό αίμα της εκείνο τό κόκκινο, τό ταχύ, τό φωσφορίζον αίμοσφαίριο, που γέννησε Σόλωνες και Αισχύλους, Περικλείς και Εδριπίδης, που δόξασε Μαραθώνες και Σαλαμίνας».

«Ο 'Αριστοτέλης, λάτρης της ζωής του υπαίθρου και του έλευθέρου όρίζοντος, ανέφερε ως αίτιογένειαν της εύφροσύνης και της ευεξίας την έέργειαν. 'Η ήδονή του ευεξείν είναι, κατ' αυτόν, «έπιγέννημα», που ταιριάζει με τη δράσι, όπως και ο άνθος με τά νιάτα».

Για κάθε εύχαρίστησι ανωτέρας αξίας χρειάζεται η προσπάθεια, η δράσι. Όταν ο χιονοδρόμος, ο δρομέας, ο όρειβάτης, περιφρονώντας κάθε κόυρασι, κάθε κίνδυνο, φθάνη πρός τό όρισθέν τέρας, όταν ο δισκοβόλος, ο ξιφμάχος, ο ποδοσφαιριστής κερδίση μία νίκη στόν ευγενή άγώνα συναγωνιζόμενος, νοιώθει νά φουσκώνη η καρδιά του από μία άφθαστη ευδαιμονία και η ψυχή του νά πλημμυρίζη από ένα τεράστιο συναίσθημα ανωτέρας ήδονής, αυτής άκριβώς, που αναφέρει ο 'Αριστοτέλης, «της ήδονής της δράσεως».

Χωρίς αυτή τη δράσι μία νεότητα μαραίνεται, σαν τό λουλούδι χωρίς δροσιά. Χωρίς αυτή τη δράσι η νεανική υγεία θα γίνη γεροντική σκλήρωσι. Και ξέρουμε γενικά ότι χωρίς την υγεία, τό θεϊκό αυτό δώρο, η ζωή καταντá βαρεία και η διάθεσι άπαισιόδοξη. Είναι γνωστό ότι όλα τά αντικείμενα, που μäs περιτοιχίζουν, χωρίς τά μάτια μας δέν έχουν χρώμα, δέν είναι ούτε γαλάζια, ούτε κόκκινα. Όλα τά έξωτερικά συμβάντα μόνά τους, χωρίς την έσωτερική μας διάθεσι, δέν είναι ούτε χαρούμενα, ούτε θλιμμένα. 'Η χαρά και η θλίψι, που αναβλύζει από τό έσωτερικό μας, τούς δίνει την άναλογη ιδιότητα. Άκόμα και ο ένθουσιασμός και η συγκίνησι με τη δυνατή έξωτερικευσί της είναι άποτέλεσμα γερής υγείας, όπως παραδέχονται ο 'Αμερικανός ψυχολόγος Τζέιμς, ο Γάλλος Παγιώ και ο Γερμανός Σπράγγερ. Γι' αυτό η υγεία είναι άπαραίτητη για τον άνθρωπο, μά πρό πάντων για τον νέον άνθρωπο. Ένα παιδί, ένας νέος άτροφικός, χλωμός, τσακισμένος στό σώμα, δέν μπορεί νά δράση. Και η χαρά αυτή της δράσεως για την νεότητα είναι ο κεντρικός της άξων. Οι φιλόσοφοι Ντεκάρ, Σπινόζα, Μάλμπρανς και Λάιμπνιτς την ονομάζουν «συναίσθημα τελειότητας».

Και πρός αυτό τό συναίσθημα της τελειότητας, τό





συναίσθημα των Θεών και ημιθέων, τείνει το σημερινό αθλητικό πνεύμα της 'Εθνικής 'Οργανώσεως Νεολαίας. 'Επιδιώκει κάτι ανώτερο από αθλητική εμφάνιση, ζητεί κάτι βαθύτερο από ανάδειξη πρωταθλητών και άσων. 'Εχει υπόψη της τον ώλοκληρωμένο άνθρωπο, στο σωματικό και το πνευματικό του επίπεδο, αναλογιζόμενη το ρητό ενός σοφού:

«Πόσο τέλεια και ικανοποιητικά υπηρετούν την ψυχή μας οι 368 μυώνες μας!»

Ίσως από τα πρὶν χρόνια και μέσα στο λιμπεραλιστικό σύστημα ακούονταν κάπου κάπου ή λέξι «αθλητισμός». Όμως δεν θα διατάσω να πω, πώς ήτανε λέξι μη πληρωμένη με το θεϊκό πνεύμα, που της πρέπει. Ίσως κάποιες εφημερίδες, κάτι εγγραφές, κάποια σχολεία δεν παραμελούσαν τις σουηδικές των ασκήσεις, ίσως μερικοί σύλλογοι να έκινούντο πάνω στο επίπεδο αυτό. Όμως όλα αυτά έγινονταν από πνεύμα ατομικιστικής ένεργειας και ανάγκης. Κανείς δεν ζητούσε να συλλάβει το αληθινό πνεύμα του αθλητισμού, τη συνολική προσπάθεια, που είναι πολύτιμη για το σύνολο.

Γι' αυτό όλες οι παραπάνω φροντίδες δεν ώδηγοῦσαν σε τίποτε, ούτε και στην αμερικανική επίδιωξι της αποκτήσεως ρεκόρ. Αυτό φάνηκε και στην 'Ολυμπιάδα του Βερολίνου 1936, που ο αθλητικός μας απολογισμός ήτανε μηδέν εις τὸ πλῆκον. Γιατί όλα εκείνα ήτανε φαινομενικά και χωρίς βάσι. 'Η Κυβέρνησι της 4ης Αυγούστου δεν είχε παραλάβει τίποτε δσον άφορᾷ πάνω στο επίπεδο αυτό, και έτσι δεν μπορούσε και τὸν ἴδιον Αὐγουστον εκείνον κάτι να παρουσιάσει.

Οι 'Ελληνικές εφημερίδες ανήγγελλαν πάντα σάν κάτι σπουδαίο — για να κάνουν κι' αυτές αθλητική σελίδα — ότι ένας 'Ελληνας διώρθωσε το χρόνο κατά το πέμπτον του λεπτοῦ μιάς γραμμῆς δρόμου, έπαιρναν συνεντεύξεις από τὸν δρομέα και φωτογραφίες, οι δημοσιογράφοι έκαναν τις φιλοσοφικές των παρατηρήσεις για την εξαιρετικήν αυτήν επιτυχία. Τὸ γεγονός εγράφετο και παρουσιάζετο έντυπωσιακό, τουλάχιστον από τούς φιλάθλους κύκλους.

Όμως τὸ τραγικό ήτανε ότι κανείς δεν φρόντιζε και δεν πρόσεχε την κατά μέσον δρον προσπάθεια, δηλαδή τὸν άνυψωτικό των συνόλων αθλητισμό, κι' ούτε κανείς σκέφθηκε να τὸν βοηθήσει και να τὸν ἀπλώσει. Δεν σκέφθηκε κανείς να δημιουργήσει μιάν ατμόσφαιρα γνησίου, σκοπίμου και ευγενικοῦ αθλητισμοῦ, που θα ώφελήσει τὸ λαϊκό σύνολο. Μας είχε πιάσει η' αμερικανική άρρώστεια των τρελλών ρεκόρ, όχι μονάχα ἐμᾶς, παρά τούς περισσότερους τοῦ κόσμου λαούς τότε. Ρίξαμε τὰ μάτια μας στο ρηχό της 'Αμερικῆς αθλητισμό και δεν πήραμε παράδειγμα τὸ αγγλικό αθλητικό πνεύμα, που δεν φροντίζει

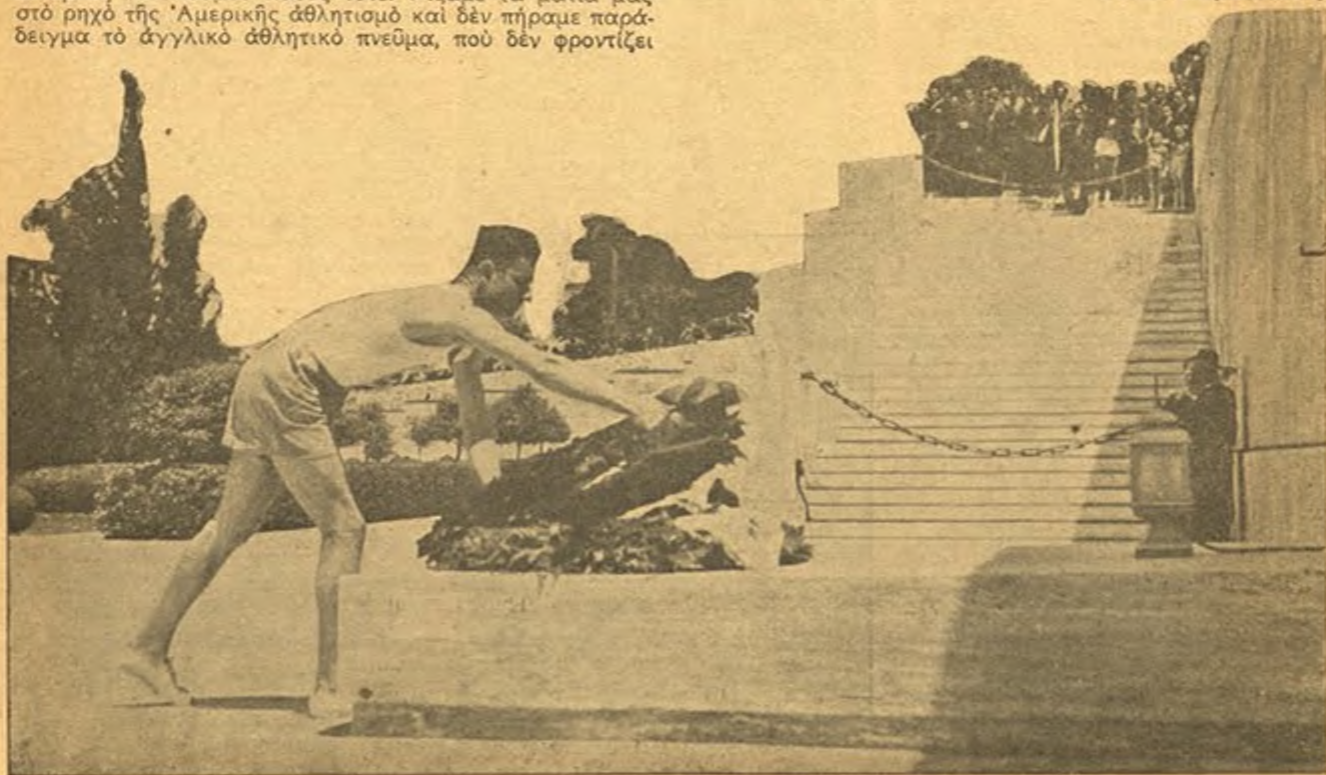
για πρωταθλητάς και πρωταθλήματα, παρά μόνο για τὴν οὐσία τοῦ αθλητισμοῦ. 'Η λατρεία τοῦ τραφηγμένου από όλες τις συνάψεις τοῦ σώματος, που δεν είναι πιά φυσιολογικό, ή εκτίμησι των ατομικών προσπαθειών, που μετρημένες με άνυπαρκτο κι' άφύσικο μέτρο δεν ήτανε πιά ένθουσιασμός για αθλητισμό, παρά τυφλή και άνόητη λατρεία μόνο των μυών και των νεύρων. Έτσι κατάντησε τὸ ξέσπασμα της μανίας των μαζών για ρεκόρ γενική και χοντροκομμένη άνοησία.

Όμως σιγά σιγά ξεδιαλύνονται όλα και όλα μπαίνουν στη θέση, που τούς αξίζει. Όπως σαρώνεται με τὸν καιρό κι' από τὸν δικό μας πνευματικό κόσμο τὸ επικρατήσαν σύστημα «L'art pour l'art», δηλαδή «ή τέχνη για τὴν τέχνη», πάνω στο επίπεδο των ώραιων τεχνών, έτσι ξεπερνιέται και τὸ αξίωμα «ὁ αθλητισμός για τὸν αθλητισμό» και τίθεται ή αθλητική προσπάθεια σκόπιμα και φρόνιμα στην υπηρεσία ενός κοινωφελούς σκοποῦ, στην έξυλιανσι, σωματική και πνευματική, τοῦ συνόλου.

Ο αθλητισμός γίνεται πάλι καλή σωματική άσκηση και εξάσκησι τοῦ άνθους τοῦ λαοῦ. Δεν είναι πιά μονόπλευρη προετοιμασία ειδικών γι' αὐτὸ ή εκείνο τὸ πρωτάθλημα.

'Η 'Εθνική 'Οργάνωσι Νεολαίας, κάτω από τὸ σκόπιμο και φροντιστικό πνεύμα τοῦ 'Αρχηγοῦ της και τοῦ Κυβ. 'Επιτρόπου της, μπόρεσε κι' άρπαξε τὴν αληθινή τοῦ αθλητισμοῦ πλευρά, θέλουμε να διαμορφώσει ὁλόκληρη τὴ νεολαία για κατά μέσον δρον προσπάθειες και επιτυχίες. Με μεγάλη σοβαρότητα, όπως αξίζει στο μεγάλο αὐτὸ ξεκίνημα, καταπιάστηκε στο έργο της. Οι άγωνες της αθλητικής πρώτης εξορμήσεως μας τὸ φανερώνουν. Φροντίζει για τὴ σωματική άσκηση και διαμόρφωσι όλων των μελών της, μικρών και μεγάλων, γεμίζοντάς τα με τὸ αληθινὸ πνεύμα τοῦ γνησίου και ευγενικοῦ αθλητισμοῦ. Δίνει να νοιώσουν μεγάλοι και παιδιά πὼς οι ώχροί νέοι, που χάνουν τὴ μύτη τους μόνον στα βιβλία και φοβούνται να βγουν από τὸ σπίτι τους για να μην τούς χτυπήσει κανένα ρεύμα αέρος, δεν είναι καθόλου εκείνοι, που έγγυώνται στη νέα 'Ελλάδα τὴ βιολογική εξέλιξι της 'Ελληνικής φυλῆς. Δίνει να νοιώσουν ότι μόνον ή διὰ τοῦ γνησίου αθλητισμοῦ διαμόρφωσι τοῦ σώματος, που φέρει ως έπακολούθημα τὴν ψυχική ισορροπία, τὴν ψυχική άρμονία, είναι τὸ κατάλληλο μέσο να βγάλει από τὸ λαϊκό μας σῶμα σιγά μᾶ βέβαια τούς άρθρισμούς και τὴν αρτηριοσκλήρωσι, που τυραννοῦν σῶμα και ψυχή.

Σίτσα Καραϊσκάκη







## ΟΙ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΟΥ 1896

Μετά χιλίων πεντακοσίων ετών διακοπών, την άνοιξη του 1896 ανεβίωσαν, λαβόντες διεθνή πλέον χαρακτήρα, οι 'Ολυμπιακοί των αρχαίων 'Ελλήνων αγώνες. Αι 'Αθήναι, ο τόπος αυτός των ένδόξων αναμνήσεων και ελπίδων, ώρίσθη ως τόπος συγκεντρώσεως των πολιτισμένων λαών διά την 'Ολυμπιακήν πανήγυριν από τούς συνελθόντας εις την Γαλλικήν πρωτεύουσαν αντιπροσώπους των, διά να θεσπίσουν την τέλει των 'Ολυμπιακών αγώνων, αποτίοντες κατ' αυτόν τον τρόπον φόρον εύγνωμοσύνης εις την αρχαίαν 'Ελλάδα, την κοιτίδα του νεωτέρου πολιτισμού και μητέρα των αθλητικών αγώνων.

Η απόφασις αυτή των αντιπροσώπων, περί τελέσεως των πρώτων 'Ολυμπιακών αγώνων εις τας 'Αθήνας, επροκάλεσεν, ως ήτο επόμενον, τον ένθουσιασμόν του 'Ελληνικού λαού, όστις με δικαιολογημένην υπερηφάνειαν έμαθε την χαρμόσυτον ειδήσιν, αλλά συγχρόνως του ένέσπειρε και τον φόβον της άνησυχίας, τον φόβον της γελοιοποιήσεως μάλλον των αγώνων. 'Ολίγον όμως πρό της τελέσεως των 'Ολυμπιακών αγώνων έτελέσθησαν οι Πανελλήνιοι αγώνες εις το άνέτοιμον ακόμη τότε Παναθηναϊκόν Στάδιον και σιγά-σιγά οι άμφιβολίες, οι μεμψιμοιρίες, οι δισταγμοί, αι επικρίσεις ήρχισαν να έκλείπουν ή να άραιούνται. 'Επί πλέον τ' αποτελέσματα των Πανελληνίων αγώνων είχαν άναπτέρωσει τις έλπίδες και ένθάρρυναν τόσον τούς αγωνιστάς, όσον και τούς θεατάς και ή έπιτυχία των αγώνων ήρχισε να φαίνεται έξησθαλισμένη, όταν μάλιστα άθροωτέρα άναγγελλόταν κάθε μέρα ή προσέλευσις άλλοεθνών αθλητών εις τούς αγώνες.

Τότε όμως, νέα πάλιν έγγενήθησαν αισθήματα, νέοι φόβοι κατέλαβον τις ψυχές. Οι εύπλαστοι έκείνοι 'Ελληνες νεανία, τούς όποιους πριν λίγες ήμέρες είχαν άποθαυμάσει οι 'Αθηναίοι εις το Στάδιον κατά τούς Πανελληνίους αγώνες, έσμικρύνονταν και έξουδετερώνονταν στην φαντασία όλων

άπέναντι των κολοσσών του αθλητισμού, τούς όποιους έλέγετο ότι έστελναν εις την κονίστραν του Σταδίου ή Εύρώπη και ή 'Αμερική. Νέοι έμεις, τίποτε το αξιόλογο δεν θα μπορούμε να έπιδείξωμε, έλεγαν όλοι, και μονάχα θα παρευρεθώμεν εις επανειλημμένες ήττες, θα βλέπωμε με πόνο τον ιερό της 'Ολυμπίας κότινο ν' άπέρχεται σέ ξένες Χώρες και ή 'Ελλάς, που έγέννησε την 'Ολυμπία και έδωσε το όνομά της εις τούς νέους αγώνες, θα γίνη απλώς θέατρον ξένων νικών, χωρίς να μπορέση να έπυμφημήση όμοφύλους 'Ολυμπιονίκας. «Τί εύτυχία, άν είχαμε ένα τουλάχιστον νικητή!», ήταν ή παρηγορία που ψιθύριζε ό ένας στον άλλον...

Την προηγούμενη της ένάρξεως των 'Ολυμπιακών αγώνων, ήμέραν του Πάσχα, παρά την ραγδαιοτάτην βροχήν, ό τότε Διάδοχος του 'Ελληνικού θρόνου Κωνσταντίνος, ένώπιον των αντιπροσώπων των ξένων αθλητών και χιλιάδων λαού, άνέσυρε την 'Εθνικήν ση-



Η Βασιλική οικογένεια εισερχομένη εις το Στάδιον.

μαίαν, που έκάλυπτε την εύγενή μορφή του χορηγητού του νέου Παναθηναϊκού Σταδίου Γ. 'Αθέρωφ και την έπομένην, 25 Μαρτίου, ήμέραν ένάρξεως των αγώνων... «Με καρδίαν κεκινήμενην, με παλλόμενα τά στήθη (ως έγραφεν ό πρύτανης της 'Ελληνικής δημοσιογραφίας άείμνηστος Βλάσιος Γαβριηλίδης), εισήλθον εις το Στάδιον οι θεαταί. Εισήλθον; Εισήρχοντο, εισήλανον, εισώρμων επί δύο άτελευταίους ώρας. 'Ομάδες όλαι λαού, πλήθη άτελεύτητα, άποτελούντα μακράν πορείαν συνεχή, αδιάκοπον, ιερά πομπή διήκουσα δι' όλων των ρυμών της πόλεως και έχουσα μίαν και μόνην διεύθυνσιν, βαίνουσα προς έν και μόνον τέρμα, έστοιβάζετο κατά τάς εισόδους του Σταδίου και, μικρόν παρά τάς θύρας άναγκαιζομένη, διασκεδάννυτο διά των διαδρόμων εις τά σκέλη, και κατελάμβανε τάς κερκίδας, και έχάνετο έν τώ υπερμεγέθει κτιρίω, ώσει καταπινομένη υπό του άδηφάγου Λεβιάθαν».

Ανυπόμονα έκείνα τά πλήθη άνέμεναν την ένάρξιν των αγώνων και σέ λίγο... «Ότε ό Βασιλεύς εισήλθε συνοδευόμενος υπό της ακολουθίας αυτού και των μελών της 'Επιτροπείας και διήλασε διά της κονίστρας έν μέσφ των ήχων του 'Εθνικού 'Υμνου, χαιρετιζόμενος υπό των μυριάδων έκείνων λαού όρθίου, κροτούντος τάς χείρας, έπυμφημούντος, ότε ό Βασιλεύς, άπαντών εις την προσφώνησιν του Διαδόχου, έκήρυξε την ένάρξιν των αγώνων, δούς πρώτος το σύνθημα των υπέρ του 'Εθνους άνευφημιών, ιερά συγκίνησις, ένθουσιασμός φρενιτικός διέδραμεν όλην έκείνην την ειρηνικήν στρατιάν των ανθρώπων, από μυρίων στομάτων έκδηλούντων τά αισθήματα τά κατέχοντα την καρδίαν».

### Οι αγώνες

Λίγες στιγμές άργότερα δέξυ σάλπιγμα ανήγγειλε την ένάρξιν των αγώνων και εύθως άμέσως, καταχειροκροτούμενοι, ξεχύθησαν από τά άποδυτήρια εις τον στίβον εύσταταίς οι άγω-



νιστά το πρώτου αγώνισματος του δρόμου έκατον μέτρων. Οι δρομείς που είχαν προκριθεί διά το αγώνισμα αυτό, ήταν: οι Άμερικανοί Λάιν, Κούρτις και Μπρούκε, ο Ουγγρος Σκόλυ, ο Έλλην Χαλκοκονδύλης και ο Γερμανός Χόφμαν. Νικητής ανέδειχθη ο Άμερικανός Μπρούκε, διανύσας τον δρόμον εις 12 δευτερόλεπτα.

Εις το δεύτερον αγώνισμα, το τριπλούν άλμα, εις το οποίον έλαβον μέρος και τρεις Έλληνες αθληταί, οι Περασάκης, Ζουμής και Τουφερρή, νικητής ανέδειχθη ο Άμερικανός Κόνολι, όστις έπέτυχεν επίδοσιν 13 μ. 70 υπερτερήσας του δεύτερου έλθόντος Τουφερρή κατά 1 μέτρον. Εις το έπακολούθησαν αγώνισμα του δρόμου 800 μέτρων, εις το οποίον μετέσχον και οι Έλληνες πρωταθληταί Φέτις και Γολέμης, νικητής ανέδειχθη ο Αυστραλιανός Φλάκ καλύψας την απόστασιν εις 2 πρώτα λεπτά και 11 δευτερόλεπτα. Εις το αγώνισμα της δισκοβολίας, εις το οποίον έλαβον μέρος και οι Έλληνες αθληταί Βερσής, Παρασκευόπουλος και Παπασιδέρης, νικητής ανέδειχθη ο Άμερικανός Γκάρρετ, ο όποιος έθαλεν εις απόστασιν 29 μ. 15. Ο Παρασκευόπουλος, δεύτερος νικητής, υπελείφθη κατά 19% έκατοστά.

Εις το τελευταίον αγώνισμα της πρώτης ημέρας, εις τον δρόμον των 400 μέτρων ούδεις Έλλην αθλητής έλαβε μέρος, νικητής δέ ανέδειχθη ο Άμερικανός Μπρούκε, διανύσας την απόστασιν εις 54'' και 1/5.

Εις το πρώτον αγώνισμα της δεύτερας ημέρας, Τρίτης 26 Μαρτίου, του δρόμου μετ' έμποδίων δεν μετέσχον παρά μόνον Άμερικανοί αθληταί, εκ των οποίων τελικώς προεκριθήσαν οι Κούρτις και Χόιτ, όστινες έπευφημήθησαν και ως νικηταί.

Εις το άπλουδ άλμα εις μήκος μετέσχον και οι Έλληνες αθληταί Τουφερρή, Χαλκοκονδύλης και Σκαλτσουγιάννης, νικητής δέ ανέδειχθη ο Άμερικανός Κλάρκ πηδήσας εις μήκος 6 μ. 35.

Εις την σφαιροβολίαν, εις την οποίαν μετέσχε μετά πολλών ξένων και ο Ζακύνθιος αθλητής Γούσκος, νικητής ανέδειχθη ο Άμερικανός Γκάρρετ, ο όποιος έρριψε την σφαίραν εις 11 μ. 22, υπερτερήσας του δεύτερου έλθόντος Γούσκου κατά 7 μόνον έκατοστά.

Εις την άρσιν βαρών μετέσχον οι Έλληνες Βερσής, Νικολόπουλος και Παπασιδέρης. Νικητής άρσεως βάρους 111½ χιλιογράμμων δι' άμφοτέρων των χειρών ανέδειχθη ο Δανός Γιάνσεν. Νικητής δέ άρσεως βάρους 71 χιλιογράμμων διά της έτέρας των χειρών ανέδειχθη ο Άγγλος Έλλις.

Μεταξύ των προκριθέντων διά το τελευταίον αγώνισμα της ημέρας, τον δρόμον 1500 μ. ήταν και οι Έλληνες Φέτις, Γολέμης και Καρακατσάνης, δεν ήμπορεσαν όμως να άναμετρηθούν προς τον πρώτον έλθόντα Αυστραλιανόν Φλάκ και τον δεύτερον Άμερικανόν Μπλάκ.

Την τρίτην ημέραν των αγώνων, Πέμπτην 28 Μαρτίου, έξετελέσθησαν γυμναστικά μόνον αγώνισματα (δίξυο,

μονόζυγο, ίππικόν έφαλτηρίον μετά λαβών, ίππικόν έφαλτηρίον άνευ λαβών κλπ.), τα όποια έκέρδισαν, χωρίς άνταγωνιστάς, οι Γερμανοί. Έξαιρεσιν άπετέλεσε το αγώνισμα των κρίκων, το όποιον έκέρδισεν ο Έλλην αθλητής του Έθνικού Γυμναστικού Συλλόγου Μητρόπουλος.

Η τελευταία ημέρα των αγώνων, Παρασκευή 29 Μαρτίου, ήρχισε με δύο γυμναστικές άσκήσεις: Άσκησιν επί του δίξυγου κατ' άνδρα με πρώτον νικητήν τον Γερμανόν Φλάτοβ και δεύτερον τον Έλβετόν Ζούτερ, και ή άναρρίχσις επί κάλω με πρώτον και δεύτερον νικητήν τους Έλληνας Άνδρικόπουλον του Παναχαϊκού Συλλόγου Πατρών και Ξανάκην του Έθν. Γυμν. Συλλόγου. Έπηκολούθησε το άλμα επί κοντώ, εις το οποίον έλαβον μέρος και οι Έλληνες αθληταί Δαμάσκος, Θεο-



Ο Σπύρος Λούκας.

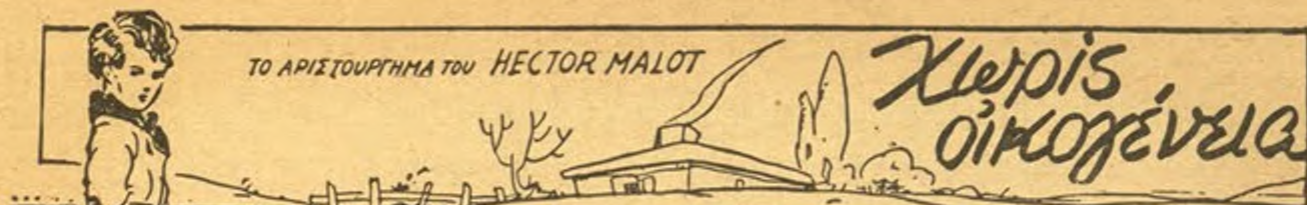
δωρόπουλος και Ξυδάς και το όποιον έκέρδισεν ο Άμερικανός Χόιτ, πηδήσας εις ύψος 3 μ. 30. Η νίκη όμως αυτή πέρασε άπαρατήρητη, διότι το κοινόν άρχισε τώρα ν' αγωνιά: Είχαν περάσει περισσότερες από δυό ώρες από της 2 μ. μ., ότε ήταν γνωστό ότι έπρόκειτο να έκκινήσουν οι δρομείς του Μαραθώνος.

#### Ο Μαραθώνιος

Από της στιγμής εκείνης ή άνυπομονησία του άπειραριθμού πλήθους γίνεται όλονεν μεγαλειτέρα και ο παραικμικός κρότος ένομιζέτο ως του κανονισμοβόλου, που θα άνήγγελλε, σύμφωνα με το πρόγραμμα, την διάβασιν του πρώτου Μαραθωνοδρόμου, πρό της Ριζαρείου Σχολής. Η ώρα

δμως περνούσε, ή άνυπομονησία ήδ-ξανεν, ή αγωνία έφθασε στο κατακόρυφο καί... έτέλος μικρόν πρό της 5ης ώρας ήχεί πράγματι το πυροβόλον και τον κρότον αυτού άναποδίδει ο ήνωμένος παλμός μυριάδων καρδιών από του ήγεμόνος μέχρι των νηπίων των παρισταμένων εν τω Σταδίω. Τα όλίγα λεπτά της ώρας, όσα παρήλθον μεταξύ του κρότου του πυροβόλου και της έμφανίσεως του νικητού, δεν περιγράφονται. Ούδεις συγκρατείται. Όλων οι όφθαλμοί είναι έστραμμένοι προς την είσοδον του Σταδίου. Όλίγοι είναι οι καθήμενοι. Δεν όμιλοϋσιν οι θεαταί, διαλέγονται άθροϋτως, άνταλλάσσουσιν φράσεις διακεκομμένες, εύχάς απόλμους, ατίνες, αν ήδύναντο να έχωσι χρώμα, θα ήσαν ώχραι. Ο πόθος δεν λαλεί, δεν κραυγάζει, σιγᾶ και άναμένει, σαλεύεται και πάλλει. Αίφνης άκούεται διά μέσου του παλλομένου εκείνου πλήθους και του υπό της άνυπομονησίας φλεγόμενου πλήθους ψίθυροι χαράς, διαδίδεται άνεπαισθήτως πτόσης συγκινήσεως, άνατινάσσει όλας τάς κερκίδας εκ των άνω μέχρι των κάτω και άνωθεν του Σταδίου τά στήθη επί του άθροϋσιν έκείνων λόφου του Άρδηττου και την κυματοειδή άνωρπίνην θάλασσαν μέχρι του Ζαππειού. Είναι Έλλην! Τις τό έλπε, πώς τό έμάντευσαν, πώς είναι δυνατόν, άφού ούδεν άόρατον ήλεκτρικόν σύρμα έφερε τό άγγελμα; Και όμως δεν ήτο μαντεία, δυναμένη ν' άμφοισθητή, ήτο αλήθεια άναμφέκτως γνωσθείσα: Προέτρεχεν ασφαλώς άπάντων των άλλων δρομέων ο έξ Άμαρουσίου Σπυρίδων Λούης. Αίφνης, έξωθεν του Σταδίου ήχησαν παταγάδες έπευφημίας και τά πλήθη ήνοιγον διάδρομον, όπως διελάση ο ήδη έρχόμενος Μαραθωνοδρόμος. Οι έντός του Σταδίου διέκριναν την λευκήν περιβολήν του Έλληνος νικητού, ο άριθμός 17 ύψώθη επί της κεραίας, ή Έλληνική σημαία άνεπετάσθη πρό της ώρας άκόμη επί του ίστού, αί καρδίαι δεν έπαλλον πλέον, αλλά έλάκτιζαν τά στήθη, άσπασμοί άντηλλάσσοντο, πύλοι άπερρίπτοντο εις τά ύψη, περιστεραι δεδεμένες διά ταινιών φερουσών τά έθνικά χρώματα διπταντο έμφοβοι πρό των άνακραυγών του πλήθους, μικραί Έλληνικαί σημαίαι άνεφάνησαν ριπίζόμεναι υπό του άνέμου ανά πᾶσαν κερκίδα, αί μουσικαί έπαιάνιζον, οι όφθαλμοί έδάκρυν, αί χείρες έκρότουν, βροντή έπευφημιών έπλήρωσε τους άέρας, τό Στάδιον έσειετο και ο Άρδηττός ήλάλαζε και ο ήλιος αίφνης μειδιάσας έν μέσω των καλυπτόντων αυτόν νεφών, έφώτισε σκηνήν συγκινήσεως άπαραμύλλου, μεγαλείου άρρήτου. Και τοιοϋτον εύρε τό Στάδιον, συγκεινιμένον, κατεχόμενον υπό άλλοφροσύνης, άνάστατον όλον από του άνωτάτου άρχοντος μέχρι των σχεδόν των ψυχρών έδωλλών, ο εισελθών μετ' όλίγων Σπυρίδων Λούης, φαίδρος, ήλιοκαής, όπομειδιών, έκπληττόμενος, ότε περιέβαλον αυτόν μέσον προοδραμόντες του Βασιλέως του οι Υίοι, βλεπόντων τον Άνακτά του αυτόν χαιρετίζοντα μετ' ύπερηφανείας τον νικητήν και περιωρούμενος όπι της θυέλλης της χαράς και των έπινι- (Η συνέχεια εις την σελίδα 1096)





ΤΟ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ ΤΟΥ ΗΕCΤΟΡ ΜΑΙΟΤ

# Χωρίς οίκογένεια

(Συνέχεια έκ του προηγούμενου)

Με τὰ λαμπερά του μάτια ὁ κακόμοιρος μᾶς κύτταζε θλιβερά, σὰ νὰ μᾶς παρακαλοῦσε νὰ μὴ τὸν βασανίζουμε. Κάθε τόσο ὅμως ἐβγαζε ἀπὸ τὰ σκεπάσματα τὸ ἓνα του χέρι καὶ μᾶς

το παρουσίαζε.

Δὲν μπορούσα νὰ καταλάβω τί ἐσήμαινε τὸ κίνημα αὐτό, μὰ ὁ Βιτάλης μοῦ τὸ ἐξήγησε:

Πρὶν μὲν ἐγὼ ἀκόμα στὸ θῖασο, ὁ Καρδούλης εἶχε ἀρρωστήσει ἀπὸ βρογχίτη καὶ τὸν ἐφλεβοτόμησαν τότε στὸ μπράτσο· τώρα λοιπὸν πού αἰσθάνονται πάλι τὸν ἑαυτοῦ ἀρρωστο, μᾶς ἔτεινε τὸ χέρι του, γιὰ νὰ τὸν φλεβοτομήσουμε καὶ νὰ τὸν γιατρέψουμε σὺν τὴν ἄλλῃ φορᾷ.

Δὲν ἦταν συγκινητικό;

Ὁ Βιτάλης ὄχι μόνο συγκινήθηκε, παρὰ καὶ ἀνησυχῆσε.

Ἦταν φανερό πὼς ὁ Καρδούλης ἦταν ἀρρωστος· καὶ πρέπει νὰ αἰσθάνονται πολὺ ἀσχημα, γιὰ νὰ μὴ θέλῃ νὰ πῇ τὸ κρασί μὲ τὴ ζάχαρι πού τοῦ ἄρεσε τόσο.

— Πιέ το ἐσύ, μοῦ εἶπε ὁ Βιτάλης, μέινε στὸ κρεβάτι κι' ἐγὼ πάω νὰ φέρω γιατρό.

Νὰ πῶ τὴν ἀλήθεια, κι' ἐμένα μοῦ ἄρεσε τὸ ζεστὸ γλυκὸ κρασί· ἔπειτα πενιούσα φοβερά· χωρὶς νὰ μοῦ τὸ ξαναπῇ λοιπὸν, ἀδειασα τὸ φλυτζάνι καὶ ξανασκεπάστηκα μὲ τὸ χράμι μου.

— Τί ζέστη! Τὸ κρασί μὲ ἀναψε καὶ κόντεψα νὰ σκάσω.

Εὐτυχῶς ὁ κύριός μας δὲν ἄργησε ἔξω. Σὲ λίγο γύρισε μ' ἓνα κύριο πού φοροῦσε χρυσὰ γυαλιά. Ἦταν ὁ γιατρός.

Ἀπὸ φόβο μήπως τὸ σπουδαῖο αὐτὸ ὑποκείμενο δὲν καταδέχονται νὰ ἐνοχληθῇ γιὰ ἓνα πῖθηκο, ὁ Βιτάλης δὲν τοῦ εἶχε πῇ γιὰ τὴν ἀρρωστο τὸν καλοῦσε. Ἔτσι, ἅμα μὲ εἶδε στὸ κρεβάτι, κόκκινο σὺν τὴν παπαρούνα, μ' ἐπλησίασε κι' ἔβαλε τὸ χέρι του στὸ μέτωπό μου.

— Συμφορῆσις! εἶπε.

Κι' ἐκούνησε τὸ κεφάλι του ἀπελπιστικά.

Ἔπρεπε νὰ τὸν βγάλω γρήγορα ἀπὸ τὴν πλάνη του, γιὰτὶ ἀλλοιώτικα μπορούσε νὰ φλεβοτομήσῃ ἐμένα.

— Δὲν εἰμ' ἐγὼ ὁ ἀρρωστος, εἶπα.

— Πῶς; δὲν εἶσαι ὁ ἀρρωστος;... Αὐτὸ τὸ παιδί παρὰ ληρεῖ!

Χωρὶς ν' ἀποκριθῶ, σήκωσα λίγο τὸ σκέπασμα καί, δείχνοντας τὸν Καρδούλη, πού εἶχε τὸ μπράτσο του γύρω στὸ λαιμό μου:

— Αὐτὸς εἶναι ὁ ἀρρωστος, εἶπα.

Ὁ γιατρός ὀπισθοχώρησε δυὸ βήματα καὶ κύτταξε τὸν Βιτάλη.

— Πῖθηκος! ἐφώνησε. Γιὰ μιά μάλιστα μ' ἐνωχλήσατε, καὶ μὲ τέτοιον καιρό;

Ἐνόμισα πὼς θάφευγε θυμωμένος.

Μὰ ὁ κύριός μας ἦταν ἄνθρωπος πού δὲν τὰ ἔχανε εὐκολα. Μὲ μεγάλη εὐγένεια, σταμάτησε τὸν γιατρό καὶ τοῦ τὰ ἐξήγησεν ὅλα: Πῶς μᾶς εἶχε θρῆ ἡ χιονοθύελλα καὶ πῶς, ἀπ' τὸ φόβο τῶν λύκων, ὁ Καρδούλης ἀνέβηκε

στὴ χιονισμένη βαλανιδιά καὶ ξεπάγιασε. Ναι, βέβαια, ὁ ἀρρωστος δὲν ἦταν παρὰ ἓνας πῖθηκος. Μὰ τί ἔξυπνος πῖθηκος! Καὶ γιὰ μᾶς τί σύντροφος πολῦτιμος καὶ φίλος! Μποροῦσε κανεὶς νὰ ἐμπιστευθῇ τέτοιο ἐξοχο ἡ θοοποιοῦ σ' ἓναν ἀπλό κτηνίατρο; Ὅλοι ξέρουν πὼς οἱ κτηνίατροι τῶν χωριῶν εἶναι γαιδούρια, ἐνῶ κάθε γιατρός, πολὺ ἢ λίγο, εἶναι ἄνθρωπος τῆς ἐπιστήμης· γι' αὐτὸ καὶ στὸ μικρότερο χωριό, ὅταν κτυπᾷ κανεὶς τὴν πόρτα ἐνὸς γιατροῦ, εἶναι βέβαιος πὼς θὰ συναντήσῃ τὴ σοφία, τὴν εὐγένεια καὶ τὴν καλωσύνη. Ἐπειτα, ὅσο ζῶο κι' ἂν εἶναι ὁ πῖθηκος, μοιάζει τόσο πολὺ μὲ τὸν ἄνθρωπο, πού οἱ ἀρρώστειες του εἶναι οἱ ἴδιες σχεδὸν μὲ τοῦ ἀνθρώπου. Δὲν θάταν λοιπὸν ἐπιστημονικῶς πολὺ ἐνδιαφέρον, γιὰ ἓναν ἀληθινὸ γιατρό, νὰ ἐξετάσῃ πόσο μοιάζουν καὶ πόσο δὲν μοιάζουν αὐτὲς οἱ ἀρρώστειες;...

Εἶναι ἐπιτήδειοι κόλακες οἱ Ἴταλοι· καὶ σιγὰ-σιγὰ ὁ γιατρός ἀπομακρύνονταν ἀπ' τὴν πόρτα, ὡς πού γύρισε πάλι στὸ κρεβάτι.

Ὅσο τοῦ μιλοῦσε ὁ κύριός μας, ὁ Καρδούλης, πού κατάλαβε πὼς ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος μὲ τὰ γυαλιά ἦταν γιατρός, ἔβγαλε τοῦλάχιστο δέκα φορές τὸ χέρι του, γιὰ νὰ τὸν φλεβοτομήσῃ.

— Ἰδέστε τί ἔξυπνος πῖθηκος πού εἶναι! τοῦ εἶπε ὁ Βιτάλης. Ξέρετε πὼς εἶσθε γιατρός καὶ σὰς δίνει τὸ χέρι του γιὰ νὰ πιάσετε τὸ σφυγμὸ του.

Αὐτὸ πιά ἔκαμε τὸν γιατρό νὰ τ' ἀποφασίσῃ.

— Ἀλήθεια, εἶπε τὸ πρᾶγμα μπορεῖ νὰ εἶναι περιέργο. Γιὰ μᾶς, ἀλλοίμονο, ἦταν θλιβερό κι' ἀνησυχητικό.

Ὁ γιατρός ἐξέτασε τὸν Καρδούλη, τὸν ἐσφυγμομέτρησε καὶ μᾶς εἶπε πὼς τὸν τριγύριζε περιπνευμονία.

Ἐπειτα τοῦ ἔπιασε τὸ χεράκι ἐκεῖνο, πού μᾶς τὸ ἔτεινε τόσες φορές, καὶ τὸ νύστερ τοῦ τρύπησε τὴ φλέβα, χωρὶς ὁ καυμένος ὁ πῖθηκος νὰ φωνάξῃ καθόλου. Ἦξερε πὼς αὐτὸ θὰ τὸν γιάτρευε.

Μετὰ τὴν ἀφαίμαξη, ἀρχίσανε σιναπισμούς, καταπλάσματα, τριψίματα, καὶ ζεστὰ ἀτελείωτα. Ἐννοεῖται πὼς δὲν ἔμεινα στὸ κρεβάτι, παρὰ ἔγινα νοσοκόμος τοῦ Καρδούλη.

Ὁ ἀρρωστος πῖθηκος ἤθελε καὶ δέχονταν τὶς περιποιήσεις μου μ' ἓνα γλυκὸ χαμόγελο εὐγνωμοσύνης. Ἀληθινὰ τὸ βλέμμα του εἶχε γίνῃ ἀνθρώπινο.

Καὶ τί ἥσυχος, τί φρόνιμος καὶ ὑπάκουος πού ἦταν τώρα, αὐτὸς πού, ἄλλῃ φορᾷ, μᾶς ἔβγαζε τὴν πίστι ὥσπου νὰ κάμῃ ἐκεῖνο πού θέλαμε! Σὰν τὸ χαϊδεμένο παιδί, ἤθελε νὰ μᾶς ἔχῃ ὅλους κοντὰ του, ἀκόμα καὶ τὸν Κάπη, κι' ἅμα ἔβγαине ἔξω κανέναν ἀπὸ μᾶς, ἐθύμωνε.

Ἡ ἀρρώστεια φανερώθηκε κι' ἀκολούθησε τὴ συνηθισμένη της πορεία. Ὁ βήχας ἔγινε σχεδὸν ἀδιάκοπος καὶ, καθὼς τοῦ τράνταζε τὸ σωματάκι, ὁ ἀρρωστος κουράζονταν πάρα πολὺ.

Δυὸ δεκάρες ἦταν ὅλη μου ἡ περιουσία καὶ τὶς ἐξώδεψα γιὰ ν' ἀγοράσω τοῦ Καρδούλη καραμέλες.

Ἀλλὰ μ' αὐτὸ τὸν ἔβλαψα, ἀντὶ νὰ τὸν ἀνακουφίσω. Γιὰτὶ μὲ τὴν προσοχὴ πού ἔδινε στὸ κάθε τί, δὲν τοῦ ἐχρειάσθη πολὺ νὰ καταλάβῃ πὼς τοῦ ἔδιναν ἀπὸ μιά καραμέλα κάθε φορᾷ πού ἔβηχε. Ἀρχισε λοιπὸν νὰ βήχῃ κάθε λίγο καὶ λιγάκι, γιὰ



Ὁ γιατρός ἔπιασε τὸ σφυγμὸ τοῦ Καρδούλη.



νίκη συχνότερα το γιαντρίκο που τον γλόκναι.

Αμα κατάλαβα την πονηριά του, Έκρυψα τις καρ-  
μέλες, μα ο Καρδούλης δεν απελπίστηκε στην αρχή, με  
παρακαλούσε να του δώσω με τα μάτια ύστερα, άμα έ-  
θλεπε πως τα παρακάλια δεν έκαναν τίποτα, άνασηκώ-  
νουνταν στο κρεβάτι και, με τόνα χέρι στην κοιλιά, έ-  
δωχε μ' έδλη του τη δύναμη. Τότε το πρόσωπό του άλλαζε  
χρώμα, οι φλέβες του μετώπου του φούσκωναν, δάκρυα  
έτρεχαν απ' τα μάτια του και στο τέλος πνιγνουνταν απ'  
το βήχα, όχι πια στα ψέματα, παρά στ' αλήθεια!

Ο κύριός μου δεν μου μιλούσε ποτέ για τις δουλειές  
του και μόνο κατά τύχη είχα μάθει πως άναγκάστηκε να  
πουλήσει το ρολόγι του για να μου αγοράσει προβεία.  
Μα στίς δύσκολες περιστάσεις που βρισκόμαστε τώρα,  
Έκρινε καλό να παραβλέψω αυτόν τον κανόνα.

Μιά μέρα, όταν άνέθηκε στην κάμαρά μας, — είχε  
κατεβή για να φάη, ενώ έγώ είχα μείνει με τον Καρ-  
δούλη, γιατί ποτέ δεν τον άφίναμε μόνάχο, — μου είπε  
πως ο ξενοδόχος του ζήτησε να του πληρώσει, ότι του  
χρωστούσαμε και πως, ύστερ' απ' αυτή την πληρωμή, δεν  
του έμεναν πια παρά δυο μόνον φράγκα.

Τί έπρεπε τώρα να γίνει;

Έγώ, φυσικά, δεν εύρισκα τίποτα. Ο Βιτάλης όμως  
ένόμιζε πως ήταν τρόπος να βγούμε απ' τη στενωχώρα:  
να δώσουμε μιά παράσταση το ίδιο εκείνο βράδυ.

Παράσταση χωρίς Ζερμπίνο, χωρίς Δούλη, χωρίς  
Καρδούλη; Άδύνατο μου φαίνονταν!

Μα δεν ήταν περίστασι, για να καθήσουμε με σταυ-  
ρωμένα χέρια. Έπρεπε να κάμουμε τ' αδύνατα δυνατά,  
να σώσουμε τον άρρωστο μας. Και γι' αυτό μας χρειά-  
ζονταν πρό πάντων λεπτά. Πως θα πληρώναμε γιατρό,  
γιατρικά, κάμαρα, φωτιά, έκτός απ' το καθημερινό φα-  
γητό μας; Σαράντα φράγκα, το λιγώτερο, έπρεπε να  
χουμε άπόψε. Σ' ένα χωριό, με τέτοιο κρύο και με τα  
μέσα που είχαμε στη διάθεσί μας, θάταν πολύ δύσκολο  
να τα κερδίσουμε. Ο Βιτάλης όμως, χωρίς ν' άργοπο-  
ρήσει με σκέψεις, βάλθηκε να πραγματοποιήσει το σχέδιό  
του άμέσως.

Ένώ έγώ έφύλαγα τον άρρωστο, εκείνος βρήκε σάλα  
για θέατρο, σε μιά από τις άποθήκες της Άγοράς, γιατί  
παράστασι στο ύπαιθρο, με το κρύο που έκανε, δεν μπο-  
ρούσε να γίνει. Έγραψε και τοιχοκόλλησε τα προγράμ-  
ματα. Με λίγες σάνιδες κατάφερε να φτιάσει μιά σκηνή.  
Και με τα δυόμισι φράγκα που είχε, άγόρασε κεριά και  
τά έκοψε στη μέση για να διπλασιάσει τον φωτισμό.

Άπό το παράθυρο της κάμαράς μας, τον έβλεπα να  
πηγαινοέρχεται στο χιόνι, να περνά και να ξαναπερνά  
άπό το ξενοδοχείο, και ρωτούσα τον εαυτό μου με άγω-  
νία, τι πρόγραμμα ναχε κάνει γι' αυτή την παράστασι.  
Σε λιγάκι το έμαθα. Ο ταμπουρλιέρης του χωριού μ'  
ένα κόκκινο καπέλλο, στάθηκε μπροστά στο ξενοδοχείο  
καί, ύστερ' από μιά μεγαλοπρεπείστατη τυμπανοκρουσία,  
το διάβασε δυνατά.

Ο Βιτάλης έδινε στο Κοινό τις πιο υπερβολικές ύπο-  
σχέσεις. Μιλούσε για έναν «καλλιτέχνη περίφημο σ' όλο  
τον κόσμο», ήταν ο Κάπης, — και για ένα μικρό τρα-  
γουδιστή που άποτελούσε φαινόμενο». Και το  
φαινόμενο ήμουν έγώ!

Το πρόγραμμα δεν άριζε τις τιμές των θέσεων. Άφί-  
νουνταν στη γενναιοδωρία των θεατών, που θα έπληρω-  
ναν άφου θάβλεπαν, θάκουγαν και θα χειροκροτούσαν.

Αυτό μου φάνηκε πολύ τολημρό. Θά μάς χειροκρο-  
τούσαν άρά γε; Τόν Κάπη ίσως του άξιζε να είναι «πε-  
ρίφημος». Έγώ όμως δεν ήμουν καθόλου βέβαιος πως  
άποτελούσα φαινόμενο.

Όταν άκουσαν το ταμπουρλό, ο Κάπης εγαύγισε χα-  
ρούμενος κι' ο Καρδούλης άνασηκώθηκε, αν και ήταν  
πολύ άρρωστος εκείνη τη στιγμή. Κι' οι δυο, μου φάνηκε,  
κατάλαβαν πως έπρόκειτο για παράστασι δική μας.

Την ύποψία αυτή μου την έδεβαίωσε σε λίγο ή παντο-  
μίμα του Καρδούλη. Ηθελε να σηκωθεί και με το στανιό  
τον κράτησα στο κρεβάτι. Τότε μου ζήτησε τη στολή  
του, τη στολή του Άγγλου στρατηγού, την κόκκινη με  
τά χρυσά γαλόνια και το καπέλλο με τα φτερά.

Με παρακαλούσε να του τη φορέσω γονατιστός, με τα  
χέρια ένωμένα. Κι' άμα είδε πως δεν έκαναν τίποτα τα  
παρακάλια, δοκίμασε το θυμό κι' έπειτα τα κλάματα.

(Η συνέχεια εις το έπόμενον)

## \* Ο ΑΙΣΩΠΟΣ \*

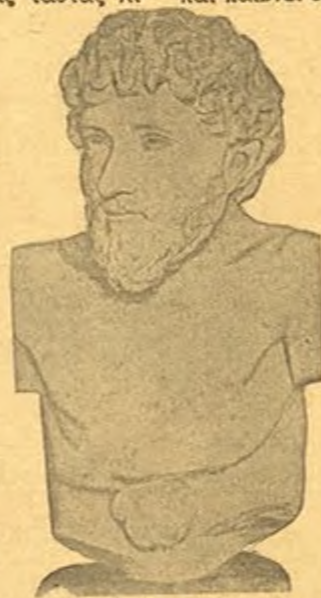
Για τον βίο αυτού του ξα-  
κουστού λογοποιοιού πολύ  
λίγα ξέρουμε. Φαίνεται  
πως έζησε περίπου το 570  
π. Χ., γιατί ο Έρόδοτος  
μας άναφέρει το όνομα  
μιάς γυναίκας πουταν συν-  
δουλός του, λέγοντας πως  
έζησε επί της εποχής του  
Άμάσιος πουταν βασι-  
λῆας των Αιγυπτίων κατά  
το 569 π. Χ.

... Πρὸς δ' ότι κατά  
"Αμασιν βασιλεύοντα ήν  
ἀκμάζουσα "Ροδῶπις ἄλλ'  
οὐ κατὰ τοῦτον ἔτεσι γάρ  
κάρτα πολλοῖσι ὕστερον  
τοῦτων τῶν βασιλέων τῶν  
τάς Πυραμίδας ταύτας λι-  
τιομένων, ήν  
Ροδῶπις ....  
σύνδουλος  
δὲ Αἰσώπου  
τοῦ λογο-  
ποιοῦ." Ἀλ-  
λοῖσι συγ-  
γραφείοις τὸν  
λένε σὺ γυ-  
χρονο τοῦ  
Σόλωνος  
καὶ ἄλλοι  
πως ἔζησε  
τὴν 52 "Ο-  
λυμπ. Τέλος  
ὁ ξακου-  
στός Κλίν-  
των ὕστερα  
ἀπὸ μιά δι-  
εθροῦς ἔ-  
νός χωρίου  
τοῦ Σουΐδας  
λέει δτι  
τὸ 620 π. Χ.  
γεννήθη καὶ  
καὶ πέθανε  
τὸ 564. Γιά  
τὸν τόπο  
τῆς καταγωγῆς  
του μᾶς  
ἀναφέρει ὁ Σουΐδας  
πως ἦριζαν ἡ Σάμος,  
αἱ Σάρ-  
δεες, καὶ τὸ Κοτούσιον  
ἢ Κοτάσιον τῆς Φρυγίας  
(νῦν Κιουτάχια). Κατ'  
ἀρχὰς ἦταν δούλος  
στοὺς δεσπό-  
τες Ξάνθο καὶ Ἰάδμονα  
ποδοσαν ἀπὸ τῆ  
Σάμο. Ἀ-  
φοῦ δὲ μὲν πέρασε  
πολὺς  
καιρὸς ὁ Ἰάδμονας  
τὸν ἐ-  
λευθερώθηκε καὶ  
ἔρχεται στὸν  
βασιλέα Κροῖσο καὶ  
κατό-  
πιν στὴν Ἀθήνα  
στον Πει-  
σίστρατον. Ὁ  
Πλούταρχος  
μάλιστα ἀναφέρει  
πως πῆ-  
γε καὶ στοὺς  
Δελφοὺς φέρ-  
νοντας χρήμα-  
τα ὥστε τε-  
θύσεται τῷ  
Θεῷ μεγαλο-  
πρεπῶς καὶ  
Δελφῶν ἐκά-  
στω διανεῖμιν  
μῆας τέσσα-  
ρας. Ἐπειδὴ  
δὲ μὲν γεννήθη-  
κε κάποιος  
διαφορὰ καὶ  
ἐπειδὴ ὠρίσθη  
πρὸς τοὺς  
ἐκεῖ κάνει  
μὲν τὸ πρῶ-  
το μέρος τῆς  
ἐντολῆς τὸ  
δὲ δεύτερο  
τὸ γύρισε  
πάλι  
στὴς Σάρ-  
δεες ἐπειδὴ  
οἱ

Δελφοὶ δὲν ἦσαν  
ἀξιοὶ νὰ  
ὠφελῇθουν  
αὐτοῦ. Οἱ  
Δελ-  
φοὶ γι' αὐτὴ  
τὴ προσβλη-  
τικὴ στάσι  
ἐρεθίζονται  
καὶ  
τὸν φονεύουν  
ρίχνοντάς  
τον  
ἀπὸ τῆς  
ἐκεί ὕψους  
πέ-  
τρα. Γιά  
αὐτὴν τὴν  
ἀνόσια  
πρᾶξι οἱ  
Θεοὶ ὀργί-  
ζονται καὶ  
στέλνουν  
ἀφορία γῆς  
καὶ φοβερὰς  
ἀσθένειας  
ὥ-  
στε αὐτοὶ  
γυρίζοντας  
στὰ  
δημόσια  
πανηγύρια  
καλοῦ-  
σαν ἐπὶ  
βουλόμενον  
ὑπὲρ  
Αἰσώπου  
δικὴν λαβεῖν  
παρ'  
αὐτῶν. Τέ-  
λος δὲ ὁ  
Ἰάδ-  
μονας ἀπὸ  
τῆς Σάμο  
ἀπό-  
γονος  
τοῦ παλ-  
λοῦ δεσπό-  
του τοῦ  
Αἰσώπου  
ἔρχεται  
καὶ  
παίρνει  
δικὴν ἀπ'  
αὐτοῦ

καὶ ἔτσι  
σώ-  
θηκαν  
ἀπὸ  
τὸ κακὸ.  
Ἐξω ἀπὸ  
κεῖνα  
ποὺ  
λέχ-  
τηκαν  
γιὰ  
τὸ θί-  
ο  
καὶ  
ποὺ  
θαί-  
νονε  
ἀπὸ  
ἀρχαί-  
ες  
μαρτυ-  
ρίες,  
ὅπα-  
ρχουν  
καὶ  
ἄλλα  
ἀνέκ-  
δοτα  
καὶ  
συμ-  
βά-  
ντα  
ποὶνα  
προ-  
ταγμὲ-  
να  
στὴ  
συλλο-  
γὴ  
τοῦ  
Μα-  
ξιμου  
Πλα-  
νοῦδ-  
η. Ἐ-  
κεῖ  
λοιπὸν  
παρι-  
στᾶ  
τὸν  
Αἰσώ-  
πο  
ὁ  
Πλα-  
νοῦδ-  
ης  
ὡς  
πολὺ

ἀσχημο  
μὲ  
ἄλλους  
δὲ  
λό-  
γους  
τέρας  
ἐνῶ  
ἀν  
ἦταν  
στὴν  
πραγμα-  
τικότητα  
ἔτσι  
θα  
γιγόνταν  
λόγους  
τέ-  
τοιος  
ὅπως  
συμβαί-  
νει  
στὸ  
συμπό-  
σιο  
τοῦ  
Πλούταρχου  
ποὺ  
ἐνῶ  
γίνεται  
τόσος  
λό-  
γος  
καὶ  
τόσα  
ἀστεῖα  
γιὰ  
τὸ  
πρῶ-  
το  
τοῦ  
δουλικῶ  
ἐ-  
πάγγελ-  
μά  
γιὰ  
τὴν  
μορφή  
του  
δὲν  
γί-  
νεται  
καθόλου  
λόγος.  
Οὔτε  
ἀκόμη  
πρέπει  
να  
κάνη  
κανεῖς  
τὴν  
ὕποθε-  
σι  
ὅτι  
αὐτὴ  
ἡ  
στάσι  
ποὺ  
τήρη-  
σαν  
οἱ  
τόσοι  
λόγιοι  
ἦ-  
ταν  
ἀπὸ  
λόγους  
ἀεροφο-  
ρῶ-  
νης,  
γιατὶ  
βλέπομεν  
πως  
στὸ  
συμπό-  
σιο  
τοῦ  
Πλά-  
τω-  
να  
ἡ  
μὴ  
τοῦ  
Σωκρά-  
τη  
γί-  
νεται  
ὕποθεσις  
πολλῶν  
ἀστεῖων.  
Ἄλλῃ  
μιά  
ἀπό-  
δειξι  
γιὰ  
τὸ  
ἀβάσι-  
μο  
αὐ-  
τὸ  
πὶ  
τῶν  
ἀπὸ  
τὴν  
πρῶ-  
τῃ  
εἶναι  
πως  
οἱ  
Ἀθηναῖ-  
οι  
τοῦ-  
κα-  
μαν  
ἀνδριάν-  
τα  
(ὅ-  
πως  
μᾶς  
λέει  
ὁ  
βίος  
του  
ἐν  
τῇ  
συλλογῇ  
Πλανοῦδ-  
η)  
ἔργο  
τοῦ  
Λύσιππου.



Προτομή τοῦ Αἰσώπου.



# Χίλια δύο σε μία σελίδα

Πόσα είναι τα γνωστά είδη του ζωικού βασιλείου;

Όλα τα ως σήμερα γνωστά είδη του ζωικού βασιλείου ανέρχονται σε 400 χιλιάδες. Από αυτά τα έντομα φθάνουν τις 280 χιλιάδες, τα πτηνά τις 13.000, τα έρπετα τα 1.600, τα αμφίβια τα 1.300 και τα άραχνοειδή τα 20.000 είδη.

Τί είναι και πώς γίνεται η συμπαθητική μελάνη;

Η συμπαθητική μελάνη έχει την ιδιότητα να μην εμφανίζει τα γράμματα που γράφτηκαν μ' αυτήν, παρά μόνον κατόπιν ειδικών συνθηκών. Μπορεί κανείς να θεωρήσει ως συμπαθητική μελάνη τον χυμό του λεμονιού, του πορτοκαλλιού και το υδρόθειο, γιατί δ,τι γραφή με την βοήθειά τους δεν εμφανίζεται παρά μόνον αφού εκτεθεί σε φωτιά. Με ελαφρά διάλυσι νιτρικού άργύρου έχει κανείς πρώτης τάξεως συμπαθητική μελάνη, της οποίας οι χαρακτήρες εμφανίζονται μόνον εάν περάσουμε το χαρτί όπου έχουν γραφή μ' ένα σπόγγο βουτηγμένο σε διάλυσι γαλακτικού οξέος.

Η έφεύρεσις του στυπογράφου

Η έφεύρεσις αυτή οφείλεται σε μίαν εργάτρια που έφτιανε χαρτί. Μιά μέρα, ενώ έτοιμαζε τον πολτό για το χαρτί, λησμονήσε να προσθέσει την αναγκαία κόλλα, κι' έτσι, αντί να φτιάξει το χαρτί που ήθελε, επέτυχε ένα διαφορετικό χαρτί, κατάλληλο ν' απορροφά ύγρες ουσίες.

Η διακοσμητική του γυαλιού

Επίσης η χάραξις του γυαλιού οφείλεται σε μίαν εργάτρια-ή οποία παρατήρησε πως μία σταγόνα άκουα-φόρτε, που έπεσε τυχαίως επάνω σ' ένα κομμάτι γυαλί, άφηκεν επάνω του τα ίχνη της.

Γιατί τα Αιγινίτικα κανάτια κρύνουν το νερό;

Είναι γνωστόν ότι ώρισμένον είδος πτηνών αγγέων, που κατασκευάζουν στην Αίγινα από υπόλευκο πηλό άτελώς ψημένο, έχουν την ιδιότητα να κρύνουν το νερό. Ο λόγος που τό κρύνουν είναι ότι έχουν πολλούς πόρους στην επιφάνειά τους και έπιτρέπουν

στο νερό να βγαίνει από τους πόρους αυτούς σε λεπτές σταγόνες και να εξατμίζεται ρίχνοντας έτσι την θερμοκρασία του άγγελου. Τα αιγινίτικα κανάτια πρέπει να τοποθετούνται πάντα σε μέρος όπου υπάρχει ρεύμα και να καθαρίζονται τακτικά έσωτερικώς για να μη φράζουν οι πόροι τους.

Ποιά είναι τα πρώτα Έλληνικά νομίσματα, πότε έκόπησαν και από ποιους έχαραχθησαν;

Τα πρώτα Έλληνικά νομίσματα έκόπησαν υπό του Κυβερνήτου Ιωάννου Καποδιστρίου το 1828 και ήσαν τρία έξής:

Αργυρά : 1 Φοινίε. Χάλκ: 10 λεπτά, 5 λεπτά και 1 λεπτό.

Το 1830 έκόπησαν επίσης χαλκά νομίσματα έκ 10, 5 και 1 λεπτού. Τέλος, το 1831 έκόπησαν εκ νέου χαλκά νομίσματα των 20, 10, 5 και 1 λεπτού.

Οι σφραγίδες των νομισμάτων του Κυβερνήτου κατεσκευάσθησαν υπό τριών διαφόρων τεχνιτών. Και αι μὲν των νομισμάτων του 1828 έχαραχθησαν από κάποιον Αρμένιον

χρυσόχον που δονομαζόταν Χατζή Γρηγόρη, αι δε του 1830 από τον εκ Καρυταίνης Γεώργιον Δασκάλου. Το 1831 έχαραχθησαν από τον Καρπενισιώτη Δημήτριο Κόντο. Άπαντα τα ανωτέρω νομίσματα έκόπησαν στο νομισματοκοπείο της Αίγινης.

Ποιά είναι η παγκόσμιος παραγωγή και ποιά η καταναλώσις του καουτσούκ;

Η παγκόσμιος παραγωγή του καουτσούκ, μιάς από τας πολυτιμότερας πρώτας δλας του κόσμου, έχει ρυθμισθή τελευταίως επί έλαττον της καταναλώσεως, λόγω της υπάρξεως μεγάλου στόκ που πρέπει να έξαντληθῇ. Τα εις όλον τον κόσμον στόκ καουτσούκ υπολογίζονται εις 500.000 τόν. περίπου, ενώ η μηνιαία παραγωγή κυμαίνεται μεταξύ 65-70 χιλιάδων τόνων και η μηνιαία παγκόσμιος καταναλώσις μεταξύ 90-95 χιλιάδων τόνων. Η μεγάλη αυτή ποσότης του κατά μήνα καταναλισκόμενου καουτσούκ άποδεικνύει πόσον η πρώτη αυτή ύλη έχει διαδοθῇ και έπικρατήσει στη σημερινή ζωή των ανθρώπων.

## ΠΩΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΤΑ ΔΕΡΜΑΤΑ



1. Τα δέρματα των βοδιών, αγελάδων, προβάτων, χοίρων κ.τ.λ. που χρησιμοποιούνται δια την παρασκευήν των δια την βιομηχανίαν προοριζόμενων δερμάτων, κατ' αρχάς πλένονται προσεκτικά και μετά βρέχονται επί ημέρας σε τριχομένο νερό.



2. Τα κρεμόν μέσα σε κλειστό χώρο, όπου καπνίζονται επί μακρόν ή καλύτερα τ' αφήνουν επάνω τους άτμούς βρασμένου νερού. Σκοπός της προεργασίας αυτής είναι το φύσκιμα των πόρων του δέρματος...



3. ... και ή κατ' ακολουθίαν διευκόλυνσις της άφαιρέσεως των τριχών. Δια την νέαν αυτήν επεξεργασίαν τα δέρματα τοποθετούνται σ' ένα ξύλινο ύποστηρίγμα και απολέονται με το χίρι ή με μηχανή, με ένα στρογγυλεμένο μαχαίρι.



4. Ξύνουν κατά τον ίδιο τρόπο και το κρέας που τυχόν έμεινε κολλημένο επάνω στο δέρμα, και μετά το ξαναβρέχουν πάλι επί μακρόν μέσα σ' ένα ειδικό ύγρο που βγαίνει από το έξελμα του δέρματος, που θα καταστή δρυοφλοιόχρουν.

5. Τα δέρματα, αφού σκεπασθούν με στρώματα κοπανισμένου φλοιού δρυός, στοιβάζονται μετά μέσα σε ταμεινένιους λάκκους. Κάθε λάκκος είναι κλεισμένος με σανίδες και βαρείες πέτρες, που είναι καταβρεγμένες με χυμόν δρυοφλοιού.



6) Ο δρυοφλοιός παρασκευάζεται από το κοπάνισμα του φλοιού δρυός, ίτεας, σμύδης κ.τ.λ. Περιέχει μίαν ειδικήν ούσιαν, την «δρυοφλοιίδαν», ή οποία καθιστά τα δέρματα άδιάβροχα ή άσηπτα.



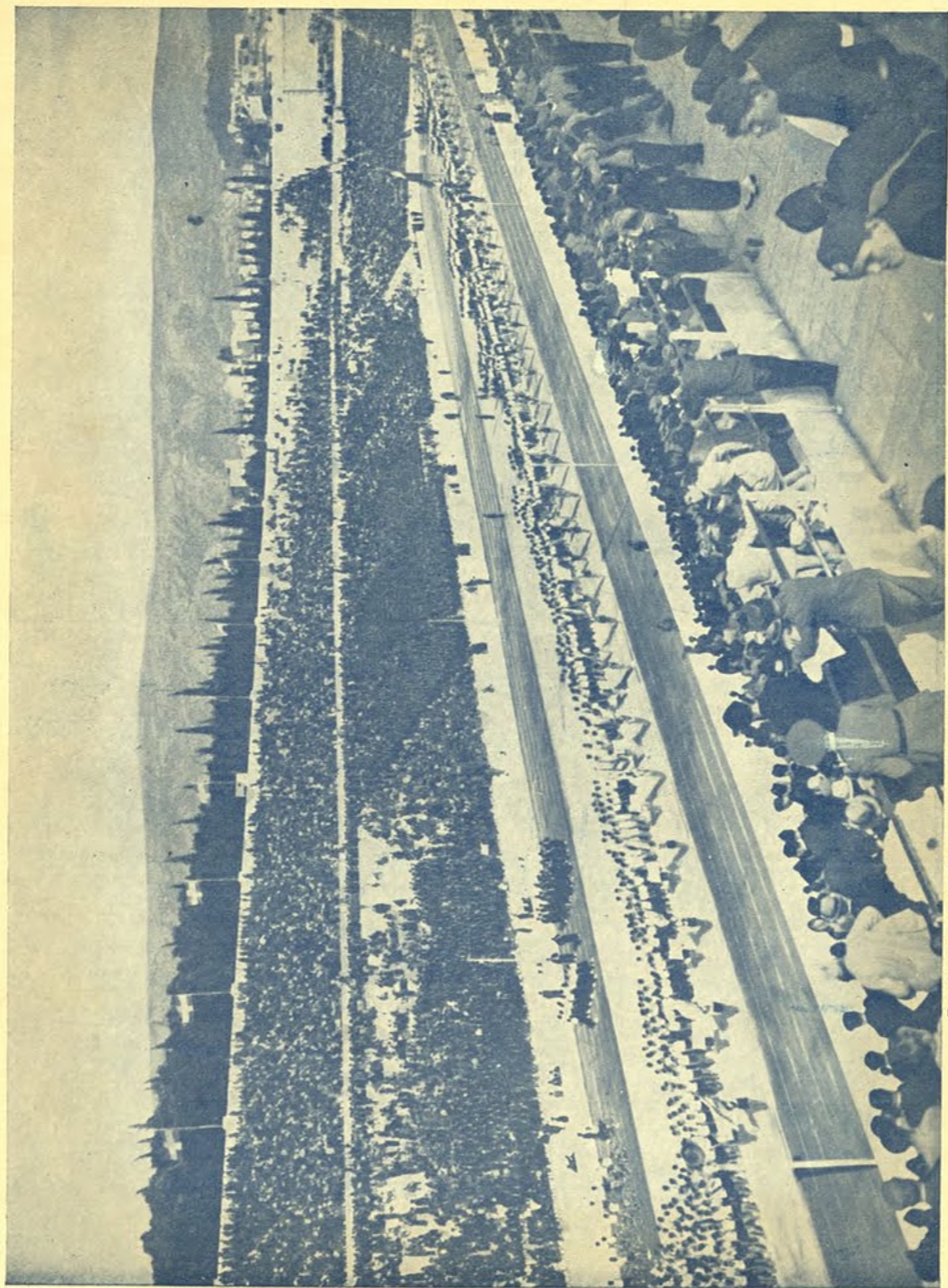
7. Τα δέρματα διαβρέχονται διάσκόπως με χυμόν δρυοφλοιού και κάθε τρεις μήνες αλλάζουν τους φλοιούς της δρυός που περιέχονται μέσα στον κάδο. Στην αρχή του δωδεκάτου προς τον δέκατον τρίτον μήνα, τα δέρματα, που είναι πλέον έτοιμα, πλένονται και ξηραίνονται...



8. Κι' έτσι μπορούν να δοθούν στην βιομηχανία, ή οποία τα χρησιμοποιεί δια την κατασκευήν υποδημάτων, ένδυμάτων, γαντιών κ.τ.λ.





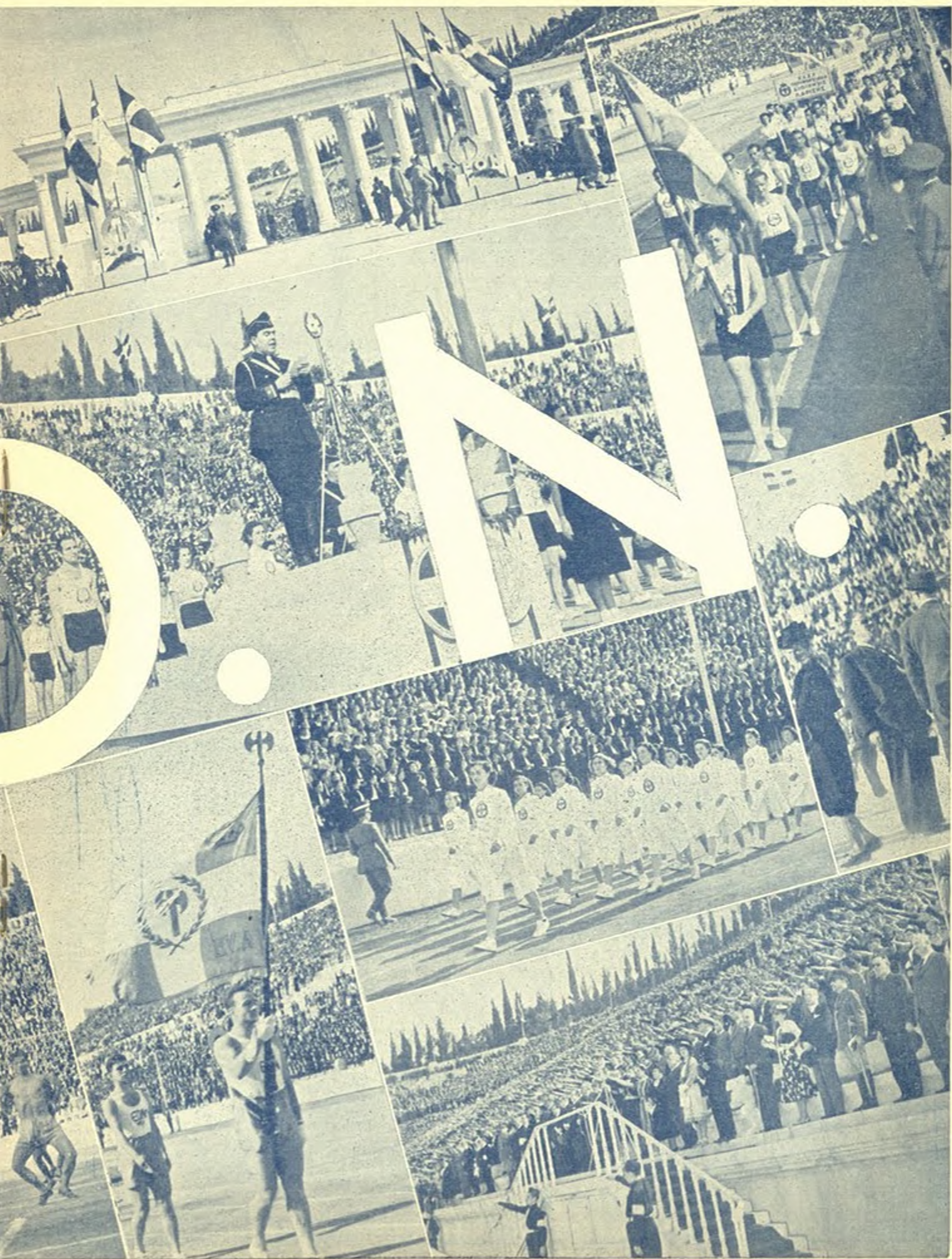


Γενική άποψη τοῦ Σταδίου κατὰ τὴν πρώτην ἡμέραν τῶν Α' Πανελληνίων Ἀγώνων τῆς Ε.Ο.Ν.













Ὁ ἀγὼν πορείας 10.000 μέτρων.



Παρέλασις Φαλαγγιτισσῶν κατὰ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τῶν ἀγώνων.





# ΓΕΩΓΙΚΗ ΣΕΛΙΣ

## Το όπωροφόρο δένδρο είναι πηγή πλουτισμού!

Είναι απόλυτα αποδεδειγμένο ότι ο τόπος ευνουεί πολύ την ανάπτυξη του δένδρου.

Το γεωργικό μας μέλλον είναι μπορούμε να πούμε ή καλλιέργεια του όπωροφόρου δένδρου.

Ποιό όμως δένδρο; "Οχι το ζαρωμένο, το σαρακοφαγωμένο, το αρρωστιάριο και το άχρηστο. Το δένδρο της ποικιλίας, με ζωή με βλάστηση, το άκμαίο, που θα μας δώσει το άφθονο και γερό φρούτο, κι' όχι το αρρωστιάριο και το λεκιασμένο.

Το χαλασμένο φρούτο δεν πιάνεται, δεν αγοράζεται, πετιέται στους χοίρους και δεν προσελκύει τον αγοραστή.

"Εχουμε όμως εμείς τέτοια δένδρα; "Αν και το κλίμα και το χώμα του τόπου μας ευνουεί την ανάπτυξη των, δεν έχουμε αρκετά αποδοτικά. Το γιατί, δεν είναι δύσκολο να το βρούμε. "Απλώς δεν τα περιποιούμεθα. "Ο κάθε γεωργός έχει όπως παρατηρείται τώρα τελευταία το ενδιαφέρον να φυτεύση μερικά όπωροφόρα, ξεευγενισμένων μάλιστα ποικιλιών. Και τα αγοράζει ακριβά. Δυστυχώς το ενδιαφέρον του σταματά κατά τα 90 % εις το φύτευμα. "Απ' εκεί και πέρα, αφήνει στη φύση όλες τις δουλειές που πρέπει να κάνει αυτός. Και αν μὲν ἡ φύσις είναι ευνοϊκή, το δένδρακι αναπτύσσεται και αποδίδει κανονικά. "Αν όμως δεν φανῇ ευνοϊκή, αφού τα χώματα δεν είναι καλά, αφού χιλιάδες μαμούνια και αρρώστειες το κυκλώνουν, τότε κατσοφιάζει, ζαρώνεται, μαραίνεται και τέλος ξεραίνεται.

Το δένδρο λοιπόν για να προκόψει έχει ανάγκη από τις φροντίδες μας και τις περιποιήσεις μας. Θέλει το απαραίτητο ξελάκωμα και το πότισμα το καλοκαίρι, το ασδέστωμα των

τα, είναι απαραίτητο να τροφοδοτούνται καλά.

Μπορεί το σύστημα του κλαδέματος, να επιτρέπη το κανονικό μοίρασμα των καρπών επάνω στο δένδρο. Μπορεί να τους εκθέτη εις την ευεργετική επίδραση του φωτός και του αέρος, να διευκολύνη τα ραντισματα και όλα τα άλλα θεραπευτικά μέσα.



Νέος τρόπος συσκευασίας φρούτων.

χειμώνα, το ράντισμα για να το προφυλάξουμε στην ώρα του από τις αρρώστειες και τα μαμούνια.

Πρό παντός όμως έχει ανάγκη από το επιστημονικό κλάδεμα και από την λίπανση ή το κόπρισμα.

"Εχει αποδειχθεί από την πείρα και από την επιστήμη, ότι όσο τελειότερο γίνεται το κλάδεμα, τόσο το δένδρο τρέφεται άφθονότερα.

Ρίχνει φυσικά μέσα στο έδαφος βαθειές ρίζες και τραβά απ' εκεί κάθε χρησιμη και θρεπτική ουσία για την πρόδο του.

"Αλλά αυτή μονάχα δεν αρκεί. "Εχει παρατηρηθεί και κάτι άλλο σε χώρες, όπου η όπωροκομία έσημειωσε προόδους στην ποιότητα του φρούτου και την άφθονία της έσοδειας, ότι τα δένδρα που κλαδεύονται καλά και επιστημονικά, για να αποδίδουν επί πολλά χρόνια άφθονους καρπούς χωρίς να εξαντλούνται, είναι απαραίτητο να τροφοδοτούνται καλά.

Μπορεί το σύστημα του κλαδέματος, να επιτρέπη το κανονικό μοίρασμα των καρπών επάνω στο δένδρο. Μπορεί να τους εκθέτη εις την ευεργετική επίδραση του φωτός και του αέρος, να διευκολύνη τα ραντισματα και όλα τα άλλα θεραπευτικά μέσα.

"Αλλά πώς θα σχηματισθούν μεγάλοι καρποί και ευχυμοί, πώς θα αναπτυχθούν κανονικά, πώς θα διατηρηθούν έως να ωριμάσουν επάνω στο δένδρο, όταν λείπη η τροφή, ή κοπριά δηλαδή ή το λίπασμα;

Τώρα δεν έχουμε ούτε πολλά, ούτε καλά φρούτα, γιατί δεν τα τροφοδοτούμε καθόλου.

"Αν προσέξουμε και τροφοδοτήσουμε τα δένδρα μας καταλλήλως, έχουμε να κερδίσουμε πάρα πολλά. Τα φρούτα μας σιγά-σιγά, καταλαμβάνουν μίαν καλήν θέσιν εις το έξωτερό. "Εχουμε το προσόν, δ



Πώς συσκευάζονται τα φρούτα για να μεταφερθούν εις μακρινά αποστάσεις.

τι είναι γλυκά, άφράτα και νόστιμα. "Εχουν ακόμη το προτέρημα, να άντέχουν στις μεταφορές.

"Εφ' όσον λοιπόν προτιμούνται, πρέπει να προσέξουμε τα δένδρα μας. Παράδειγμα το Πήλιον. "Ερχεται χρονιά που ο καρπός δενδροκήπου δ ύ ο

στρεμμάτων πουλιέται σε τιμές αφάνταστες. Μέχρι 50.000 δραχμές. "Αν ο γεωργός προσέχη τα δένδρα του και τα περιποιηθεί και δεν του παίρνουν τη παραγωγή τα μαμούνια και η αρρώστειες, μπορεί, βοηθούμενος και από τα άλλα του προϊόντα, να πιάση μαγά, να περνά κάπως καλά και σιγά-σιγά πιάνεται.

### Η ΤΟΜΑΤΑ

Το καλοκαίρι η τομάτα αποτελεί μία από τις κυριότερες συνισταμένες της τροφής του λαού. Τρώγεται ωμή και σαλάτα, αλλά και σχεδόν σε όλα τα φαγητά είναι απαραίτητο συμπλήρωμα αυτούσια ή σε πολτό (πελτέ).

Σε σπορεία σπείρεται κατά το τέλος του φθινοπώρου ή και ενωρίτερα και μεταφυτεύεται επί τόπου κατά τις αρχές της άνοιξης. Σε μέρη όμως όπου κατά τις αρχές της άνοιξης πέφτουν παγωνιές φυτεύεται και πολύ αργότερα, κατά τον Μάιο. Η τομάτα από της έποχής της σποράς της εις σπορεία μέχρι της καρποφορίας πρέπει να συμπληρώση 150 ημέρας περίπου. Είναι ευπαθέστατη εις το ψύχος και προς πρόληψιν ασθενειών πρέπει να ραντισθῇ μία ή δύο φορές με γαλαζόπετρα προς πρόληψιν του περονόσπορου και να θειαφισθῇ επίσης διά την πρόληψιν του δίδιου (στακτιάματος). "Απαιτεί επίσης συχνά ποτίσματα. Η άπόδοσίς της μπορεί να υπερβῇ τις πέντε οκάδες κατά φυτόν. Εις γλυκά κλίματα ή καλλιέργειά της, ως δψιμης διαρκεί και πέραν του Δεκεμβρίου. Διά την περίπτωσιν αυτήν οι κηπουροί την στηρίζουν σε κάθετα δικτυωτά από καλάμια και έτσι διατηρείται καλύτερα. Η καλλιέργειά της είναι πολύ συμφέρουσα διά τους καλλιεργητάς. "Υπάρχουν δε άπειραι ποικιλίαι πρώιμοι και δψιμοι. "Ως τροφή είναι θρεπτική λόγω των βιταμινών που περιέχει.



# ΙΟΥΛΙΟΝ ΒΕΡΝ / Γ Δεύτερη πατρίδα

(Συνέχεια εκ του προηγούμενου)

Δεν έβγαιναν παρά στην αλή, για να περιποιοῦνται τὰ κατοικίδια, πού δεν άπαιτοῦσαν καί λίγες φροντίδες. Έπειτα ήταν οί δουλειές του σπιτιού, ή κατασκευή τών κονσερβών, πού τούς άπασχολούσαν. Καί κάποτε, όταν ξάνοιγε ο ούρανός, πήγαιναν καί ψάρευαν, πότε στο στόμιο του ρεύματος τών Τσακαλιών, πότε στους παραθαλάσσιους βράχους του Φελσενχάιμ.

Τήν πρώτην εβδομάδα του Ιουνίου ο καιρός χειρότερεψε άκόμη. Στιγμή σχεδόν δεν έπαυε ή βροχή, πότε σιγαλή, πότε κατακλυσμός. Ούτε στην αλή δεν μπορούσαν τότε να βγαίνουν χωρίς αδιάβροχο. Τό περιθώρι, οί άγχοι, οί φυτείες, υπέφεραν δεινά από τις άτελειώτες αυτές νεροποντές· κι από τὰ ύψη του βράχου, πού στα σπλάχνα του ήταν σκαμμένο τό Φελσενχάιμ, έπεφταν ένα σωρό νεροσυρμές, με κρότο, σαν μικροί καταρράκτες.

Αν καί κανείς δεν έβγαине έξω, παρά σαν ήταν μεγάλη ανάγκη, οί ώρες περνούσαν χωρίς στενοχώρια. Άνάμεσα στις δύο οικογένειες έβασίλευε ομόνοια κι όμοφώνια, ώστε ποτέ να μη γεννιέται φιλονικία. Περιττό να πούμε για τήν ειλικρινή φιλία πού έωνε τον κ. Ζερμάτ με τον κ. Ουόλστον, καθώς καί τις γυναίκες τους, τόσο σύμφωνες κι αγαπημένες. Ο Τζάκ, πάντα φαιδρός, πάντα ζωηρός κι ευχαριστημένος, ένα μόνο παράπονον είχε: ότι δεν μπορούσε τώρα να ίκανοποιή τὰ κυνηγετικά του ένστικτα. Όσο για τόν Έρνέστο καί τήν Άννα, οί γονείς τους είχαν παρατηρήσει ότι τούς έδενε ένα αίσθημα, ζωηρότερο από απλή φιλία.

Η Άννα, δεκαεπτά χρονών τότε, σοβαρή, φρόνιμη, μετρημένη, έξυπνη, δεν μπορούσε παρά ν' άρέση στον έπίσηο σοβαρό καί φρόνιμον Έρνέστο. Τά παιδιά ταίριαζαν στην έντέλεια. Καί με πολλή τους ευχαρίστησι οί δύο οικογένειες έβλεπαν αυτό τό αίσθημα, πού ίσως μία μέρα, άργά ή γρήγορα, θα έσφιγγε άκόμη περισσότερο τούς δεσμούς τους. Άλλ' άφιναν τὰ πράγματα να τρέχουν μόνα τους. Είχαν καιρό, δεν τούς έβίαζε τίποτα. Έπειτα έπρεπε να γυρίση κι ο «Ξιφίας» πού θα έφερνε τόν Φρίτς καί τήν Τζένυ παντρεμένους. Μόνον ο Τζάκ έκανε κάπου - κάπου κανένα ύπαινιγμό. Άκακο όμως, γιατί, με τήν ιδέα πού είχε αυτός να μην παντρευτή ποτέ, δεν έζήλευε καθόλου τόν Έρνέστο, πού ευτύχησε ν' άπαντήσει ένα τόσο καλό κορίτσι σαν τήν Άννα Ουόλστον.

Στά γεύματα, στις βεγγέρες, πάντα οί άπόντες αποτελούσαν τό θέμα της συνομιλίας. Δεν ξεχνούσαν ούτε τόν συνταγματάρχη Μόντροζ, ούτε τόν

Τζέιμς, ούτε τή Σουζάνα Ουόλστον, ούτε τήν Ντόλλυ, ούτε τόν Φραγκίσκο, κανένα από εκείνους πού θάκαναν τή Νέα Έλβετία δεύτερη πατρίδα τους.

Ένα βράδυ, ο κ. Ζερμάτ έκαμε τόν άκόλουθο ύπολογισμό:

— Σήμερα έχουμε 15 Ιουνίου. Ο «Ξιφίας» έφυγε στις 20 του περασμένου Οκτώβρη, άρα λείπει όκτώ μήνες σωστούς... Θα έτοιμάζεται λοιπόν τώρα ν' άφήση τις ευρωπαϊκές θάλασσες, για να μπη στον Ινδικό Ωκεανό.

— Τι λές εσύ, Έρνέστο; ρώτησε ή κυρία Ζερμάτ.

— Λέω ότι, λογαριάζοντας καί τόν καιρό πού έμεινε στο Άκρωτήρι, ή κορβέττα θα μόρεσε να θάση στην Άγγλία σέ διάστημα τριών τό πολύ μηνών. Άλλο τόσο θα χρειαζόταν για να γυρίση. Άλλ' άφού είχαμε συμφωνήσει να λείψη ένα χρόνο δολέκληρο, θα θέλеше να μείνη έξ μηνες τουλάχιστο στην Ευρώπη. Καί συμπεραίνω, πως εκεί θα βρίσκεται άκόμη.

— Ωωωωδήποτε, τώρα θα έτοιμάζεται για ταξίδι, είπε ή Άννα.

— Πολύ πιθανόν! άποκρίθηκε ο Έρνέστος.

— Άλλά μπορεί καί να συντόμευσε τη διαμονή της στην Άγγλία, παρετήρησε ο κ. Ουόλστον.

— Κι αυτό πιθανόν! άποκρίθηκε ο Έρνέστος! Άν καί έξη μήνες δεν ήταν μεγάλη προθεσμία για όσα είχε να κάμη εκεί. Έντε, οί λόρδοι του Ναυαρχείου μας δεν διεκπεραιώνουν γρήγορα τις ύποθέσεις...

— Ας είναι, είπε ο κ. Ζερμάτ, όταν πρόκειται περί κατοχής...

— Η ύπόθεσι τελειώνει άψε-σβύσε! συμπλήρωσε ο Τζάκ. Τό ξέρετε ότι κάνουμε ένα ωραίο δώρο στην πατρίδα σας, κύριε Ουόλστον;

— Συμφωνώ, αγαπητέ μου Τζάκ.

— Καί όμως ήταν μία καλή εύκαι-

ρία, για ν' άρχισή καί ή αγαπητή μας Έλβετία να κάνη άποικίες... Ένα νησί πού έχει όλα τὰ φυσικά καί τὰ ζωικά πλούτη της θερμής ζώνης... ένα νησί τόσο καλά τοποθετημένο στη μέση του Ινδικού Ωκεανού για τό εμπόριο με τήν άπώτατη Άσία καί με τόν Ειρηνικό...

— Πάλι πήρε δρόμο ο Τζάκ, σά να ταν καθάλλα στον Μπρούμμερ ή στον Λάιχτφους! έφώναξε ο κ. Ουόλστον.

— Τι βγαίνει λοιπόν από τούς λογαριασμούς πού κάναμε για τόν «Ξιφίας»; ρώτησε ή Άννα τόν Έρνέστο.

— Ότι τις πρώτες ημέρες του Ιουλίου, τό βραδύτερο, άποκρίθηκε ο νέος, θα κάμη πανιά για να γυρίση έδω με τούς αγαπημένους μας καί με όσους άλλους άποίκους θ' άποφασίσουν να τούς άκολουθήσουν. Θα πάη πρώτα στο Άκρωτήρι, όπου θα μείνη ίσως ως τὰ μέσα Αυγούστου. Όποτε δεν λογαριάζω να τόν ιδώ να προσάλλη από τό Άκρωτήρι της Ψευτικής Έλπίδας παρά κατά τὰ μέσα του Οκτώβρη.

— Άκόμα τέσσερες άτέλειωτοι μήνες! ψιθύρισε ή κυρία Ζερμάτ... Τι μαρτύριο να συλλογίζεται κανείς ότι ταξιδεύουν στον ώκεανό εκείνοι πού αγαπά!... Ο Θεός να τούς φυλάη!

Αν οί γυναίκες δεν είχαν ούτε ώρα, άπασχολημένες με τις εργασίες του σπιτιού, δεν πρέπει να ύποθέση κανείς πως οί άνδρες έμειναν άργοι. Συχνότατα άντηχούσαν οί κρότοι του σιδηρουργείου καί του τόρνου. Ικανώτατος μηχανικός ο κ. Ουόλστον, ώδηγούσε καί τούς άλλους να κατασκευάζουν μαζί του διάφορα χρήσιμα πράγματα, προωρισμένα να συμπληρώσουν τό όλικό του Φελσενχάιμ.

Όστερ' άποφασίσθηκε καί τό κτίσιμο της έκκλησίας. Τό ζήτημα της τοποθεσίας έδωσε άφορμή σε πολλές συζητήσεις. Άλλοι τήν ήθελαν στην παραλία, στή μισά του δρόμου από τό Φελσενχάιμ ως τό Φαλκενχόρστ, για να μπορούν να πηγαίνουν με τήν ίδια εύκολία κι από τις δύο κατοικίες. Άλλοι προτιμούσαν μία θέσι πιο προφυλαγμένη από τούς άνέμους καί τὰ κύματα κι επέμεναν να κτισθί κοντά στο ρεύμα τών Τσακαλιών πέρ' από τόν καταρράκτη. Άλλά ή κυρία Ζερμάτ κι ή κυρία Ουόλστον έκριναν, με τό δική τους, πως εκεί θάταν πολύ μακριά. Καί στο τέλος άπεφάσισαν να τήν κάμουν δίπλα στο λαχανόκηπο, σ' ένα μέρος πού τό προφύλαγαν άρκετά οί ψηλοί βράχοι.

Ο κ. Ουόλστον έπρότεινε τότε να μεταχειρισθούν ύλικά πιο στερεά καί πιο διαρκή από ξύλο καί μπαμπού. Γιατί άξάφνα να μη κτίσουν τήν έκκλησία με πέτρες ή με χαλίκια της άκρογαλιάς, όπως τό κάνουν στή παραθαλάσσια χωριά; Όσο για άσβέστη, εύκολα θα μπορούσαν να κατασκευάσουν από τὰ κογγυλία, άφού τὰ



Οί ώρες περνούσαν χωρίς στενοχώρια.



ήμηναν πρώτα στο φούρνο, για να φύγει το ανθρώπινο δόξυ.

Αυτή λοιπόν την εργασία έκαναν όταν το συγχωροίσε ο καιρός, και λογαρίαζαν πως θα τους έφθαναν τρεις μήνες για να τελειώσουν.

Τον Ιούλιο, που είναι η καρδιά του χειμώνα σ' εκείνα τα μέρη, δεν μπορούσαν σχεδόν καθόλου να βγαίνουν έξω. Τα στοιχεία επάλασαν με μανία αφάνταστη. Θεόρατα σηκώνονταν τα κύματα και κτυπούσαν τους βράχους της ακρογιαλιάς. Πόσες φορές δεν περνούσαν πάνω απ' τον γρανίτινο τοίχο και δεν έβρεχαν τα δένδρα που ήταν από πίσω! Ήταν ώρες που από τη βροχή, την τρικυμία και την παλίρροια, τα νερά του ρεύματος των Τσακαλιών σπρωχόνταν ως τον καταρράκτη κι' άπειλούσαν να ξεχειλίσουν εκεί και να καταστρέψουν όλες τις φυτείες του Βάλντεγκ. Γι' αυτό ο κ. Ζερμάττ αναγκάστηκε να κόψει προσωρινά τον άγριο που έβριζε το ρεύμα με τη λίμνη των Κύκνων. Άνησυχίες επίσης προξενούσε κι' η πινάσσα στο βάθος του όρμιου. Πολλές φορές πήγαν να ιδούν αν οι άγκυρες βαστούσαν καλά ή να διπλασιάσουν τα σχοινιά, για ν' αποφύγουν καμιά σύγκρουση με τους βράχους.

Όπως οδύνη, έδω δεν έγινε καμιά σπουδαία ζημία. Άλλα σ' τι κατάσται θα βρισκόταν τ' άλλα κτήματα, το Βάλντεγκ, προ πάντων και το Πρόσπεκτ-Χίλλ, πιο εκτεθειμένα από το Φελσενχάιμ, επειδή ήταν κοντά στην ακτή εκείνη, που την κτυπούσε η θύελλα με την μεγαλύτερη μανία; Γι' αυτό ο κ. Ζερμάττ, ο κ. Ούλστων, ο Έρνέστος κι' ο Τζάκ θέλησαν να επωφεληθούν από ένα διάλειμμα της μεγάλης κακοκαιρίας, για να πάνε ως το Ακρωτήρι της Ψεύτικης-Ελπίδας.

Οι φόβοι τους δεν ήταν άδρασμοι. Τα δυο εκείνα κτήματα είχαν υποστή ζημιές σημαντικές και χρειαζόταν πολλή εργασία για να διορθωθούν.

Η εργασία όμως αυτή δεν μπορούσε να γίνει τώρα και την ανέβηκαν για την άνοιξη.

Στη σάλα της βιβλιοθήκης περνούσαν συνήθως τις βραδιές τους οι δυο οικογένειες. Ξέρουμε πως τα βιβλία δεν έλειπαν. Άλλα είχαν κουβαλήσει από το Λάντλορδ, άλλα τους είχε χαρίσει ο υποπλοίαρχος Λίττλστον, κι' άλλα ήταν του κ. Ούλστων.

Ένω η θύελλα μούγγριζε απέξω, η ανάγνωση γινόταν δυνατά. Έπειτα μιλούσαν, τότε αγγλικά και τότε γερμανικά, δυο γλώσσες που τις μιλούσαν τώρα κι' οι δυο οικογένειες αρκετά καλά, αν και συχνά έπρεπε ν' ανοίγουν το λεξικό. Άλλα και γαλλικά, αν και με λιγότερη ευκολία, μιλούσαν κάποτε ο Έρνέστος κι' η Άννα.

Είπαμε ότι ο Ιούλιος είναι ο χειρότερος μήνας σ' εκείνα τα κλίματα. Όταν έφεταν λίγοι άνεμοι, πυκνές όμιχλες σκέπαζαν όλο το νησί. Πλοίο που θα περνούσε απέξω, δεν θα μπορούσαν να το διακρίνουν ούτε από τα ύψωματα του κέντρου, ούτε από τ' ακρωτήρια.

(Ακολουθεί)



# ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

## Η πρόωρη ανάπτυξη

Να ένα ευχάριστο θέμα, πολύ ενδιαφέρον διά τους νεαρούς μου αναγνώστας και το όποιο έχει άμεση σχέση με τα προηγούμενα άρθρα μας. Πολύ συχνά ακούμε από τον κόσμο τις φράσεις αυτές: «Το παιδί μου έχει πρόωρη ανάπτυξη, ή η κόρη μου ψήλωσε πολύ τον τελευταίο καιρό και φοβόμαι πολύ». Λέγοντες δε αυτά έννοούν ότι τα παιδιά των είναι άρρωστα, διότι ψήλωσαν απότομα ή έχουν κάτι και επειδή ο γιατρός δεν θέλει να τους πη την αλήθεια ή δεν την θέλουν οι ίδιοι, κολοούν τον δρόμο «πρόωρη ανάπτυξη». Άς δούμε όμως πρώτα τι είναι η ανάπτυξη του παιδιού και ύστερα αν υπάρχει πρόωρη ανάπτυξη ή επικίνδυνο ψήλωμα. Η ανάπτυξη! Ίδου το πρώτο μυστήριο της ζωής του ανθρώπου. Το παιδί όταν γεννηθεί είναι 3 κιλά, στο χρόνο επάνω γίνεται 10, στα δύο χρόνια 12 με 14 και στα 15 χρόνια φθάνει τα 50 κιλά. Πώς γίνεται αυτό το θαύμα χωρίς καλά-καλά να το καταλάβουμε; Μόνο σ' αυτά τα θαύματα βλέπει κανείς τη θεϊκή ενέργεια, μόνον η δύναμις του Θεού μπορεί να δημιουργήσει ένα άνθρωπο τέλει, από ένα πλάσμα ατελές.

Στην ανάπτυξη του παιδιού συναντούμε δύο περιόδους ταχείας ανάπτυξης. Πρώτον στη βρεφική ηλικία, που όπως είπαμε το βρέφος από τρία κιλά γίνεται στα δύο χρόνια 12-14, δηλαδή τετραπλασιάζει το βάρος της γεννήσεως και στην εφηβική ηλικία, που από 30 κιλά που είναι 12 ετών φθάνει τα 50 κιλά στα 15 χρόνια και ψηλώνει από 1.35 σε 1.60 αναλόγως της ζωής που κάνει.

Μέσος όρος βάρους και αναστήματος από παρατηρήσεις που έκαμα σε παιδιά της περιοχής Αθηνών:

Ηλικία	Βάρος εξ εξ	Θήλυ	Ανάστημα εξ εξ	Θήλυ
1ον Έτος	9.500	9	0.74	0.72
2ον »	12.500	12.300	0.84	0.82
3ον »	13.500	13.100	0.90	0.88
4ον »	14.800	14.300	0.98	0.95
5ον »	15.700	15.500	1.07	1.02
6ον »	19	18.500	1.11	1.09
7ον »	19.500	19.500	1.20	1.15
8ον »	23	23.300	1.24	1.22
9ον »	24.500	25	1.30	1.27
10ον »	26.500	26.500	1.34	1.32
11ον »	29.500	30	1.38	1.39
12ον »	32	33	1.40	1.42
13ον »	38	40	1.48	1.49
14ον »	45	47	1.55	1.53
15ον »	50	49	1.62	1.55

Από 2-11 ετών που λέγεται 2α παιδική ηλικία, η ανάπτυξη είναι βραδεία, δηλ. από 14 κιλά που είναι 3 ετών φθάνει τα 25-30 κιλά σε ηλικία 11-12 ετών. Η ανάπτυξη και στις τρεις παιδικές ηλικίες έχει περιόδους ταχείας ανάπτυξης και βραδείας κατά τον χειμώνα ή ανάπτυξη είναι βραδεία, ενώ κατά την άνοιξη και θερος επιταχύνεται. Εάν δε τώρα τύχη ο νέος ή η νέα να εύρισκται εις την εποχή της ήθης σε εποχή ταχείας ανάπτυξης, τότε η ανάπτυξη είναι πράγματι εκπληκτική και τότε κυρίως δημιουργείται η άνησυχία για την οποία θα πούμε παρακάτω. Εκείνο που παραμένει σταθερό και προσοδευτικό στην ανάπτυξη του παιδιού είναι το αναστήμα, το όποιο και εξακολουθεί σταθερώς μέχρι τα 25-30 έτους, ενώ αντίθετως το βάρος κυμαίνεται διαρκώς και ιδίως μετά το δεύτερον έτος.

Η ανάπτυξη του παιδιού ρυθμίζεται από διαφόρους παράγοντες, οι οποίοι είναι άλλοτε εξωτερικοί και άλλοτε εσωτερικοί. Οι εσωτερικοί παράγοντες είναι οι ενδοκρινείς αδένες. Όπως είπαμε και σε προηγούμενο άρθρο μας, ωριμασμένοι αδένες εντός του οργανισμού βγάζουν ένα υγρό, που λέγεται ορμόνη, και το όποιο κανονίζει ωριμασμένες λειτουργίες. Οι αδένες που ρυθμίζουν την ανάπτυξη του παιδιού είναι πρώτον ο θυρεοειδής αδένας. Όπως απέδειξαν τα πειράματα στα ζώα και η παρατήρηση στον άνθρωπο, ο αδένας αυτός παίζει σπουδαίο ρόλο στην ανάπτυξη του παιδιού. Όταν ο θυρεοειδής είναι άτροφικός ή όταν δεν βγάλη αρκετό υγρό, όπως λέμε, όταν είναι ανεπαρκής, τότε το παιδάκι δεν μεγαλώνει ή μεγαλώνει πολύ σιγά. Μπορείτε δε σε μία τέτοια πάθηση να ιδείτε παιδί 10 ετών και να μοιάζει σε ανάπτυξη σώματος και μυαλού με βρέφος 1 έτους, όπως βλέπετε στην εικόνα.

Όταν πάλιν ο αδένας αυτός είναι μεγάλος ή βγάλη πολύ υγρό, τότε βλέπουμε τα αντίθετα φαινόμενα: το παιδί ψηλώνει γρήγορα, αδυνατίζει, γίνεται νευρικό κλπ.

Επειδή το θέμα μας είναι ενδιαφέρον και αρκετά μεγάλο θα εξακολουθήσωμε εις το επόμενο άρθρο.

Γ. Μπαμπούρης  
Παιδίατρος



Παιδάκι 10 ετών, που μοιάζει με 2 ετών, άρρωστο από μυξοέδημα, δηλ. βλάση του θυρεοειδούς αδένος.



# Ο ΔΙΣΚΟΒΟΛΟΣ ΤΟΥ ΜΥΡΩΝΟΣ

## ΚΑΙ ΤΟΥ ΛΑΝΤΖΕΛΟΤΙ

**Η** απόλλωνια ελληνική ωμορφιά που ησυχάζει από όλα τα μέρη στρογγυλεμένη στην απόλυτη της τελειότητα, ξεφράστηκε με τη γλυπτική, την Τέχνη των τριών διαστάσεων, την ανώτερη και πιο παραστατική από όλες τις ωραίες τέχνες. Αντιπρόσωποι χαρακτηριστικοί της ήτανε τρία άστέρια που έλαμψαν στον ελληνικόν ούρανο κατά τον 5ον αιώνα. Οί από την Αττική Μύρων και Φειδίας και ο Αργεΐτης Πολύκλειτος. Ό,τι έτοιμασαν οί αιώνες στο δύσκολό τους ανέθασμα, εξέπληρωσαν αυτοί οί τρεις σε συμπεκνωμένη και αφάνταστα ωραία έκφραση. Βρήκανε την εξίσωση, ανέκαλυψαν την Ισορροπία μεταξύ της τέχνης, ως της ανώτατης όρατης Έκφρασης του ανθρωπίνου πνεύματος και της φύσεως ως αιώνια νέου και άκαταλύτου προτύπου.

Τά Έργα των είναι φυσικά σαν ένα από τα τελειότερα κατασκευάσματα της φύσεως. Όμως τό έρευνητικό μάτι διαθλέπει μέσα τους την ενέργεια ύψιστου πνεύματος, τελείας γνώσεως και Ικανότητας. Τά Έργα των δεν χρειάζονται τό νιώσιμο και την αντικειμενική αντίληψη για να όμορφαίνουν. Ξεκουράζονται περήφανα στον έαυτό τους σαν ένα δέντρο που εξέλισσεται και ανθίζει χωρίς να τό νοιάζει για κείνον που τό βλέπει και τό καμαρώνει.

Τά Έργα των καλλιτεχνών αυτών δεν σώθηκαν άκέραια. Μόνον οί αιώνες μιάς φύλαξαν εκτός από την εικόνα της Θεάς του Φειδία, που έκανε για τον Παρθενώνα πάνω στην Ακρόπολη των Αθηνών και τά στολίσματα των ναών, που έβαλε τό χέρι του. Κι αυτό γιατί τά περισσότερα των Έργων των ήτανε από πολύτιμο ύλικό, όρειχαλκο, χρυσό ή έλεφαντόδοντο κι έτσι χάνονται στη φωτιά ή στη ληστεία. Όμως ή μετέπειτα έποχή, που ακόμα βαστούσαν τά Έργα τους αυτά, τά περιέγραψε ή τ' άντέγραψε σε μάρμαρο, που δεν διέτρεχε τόσο τον κίνδυνο της άπωλείας.

Όταν λοιπόν παρουσιάζονταν τέτοια Έργα, πρό πάντων από τό χώμα της Ρώμης, μάλιστα κάποτε σε γύφο, άναγνωρίζονταν ως άμιμητα στην ωμορφιά τους πιστά αντίγραφα και με τη βοήθεια των περιγραφών των τότε συγχρόνων αυγραφέων έπαιρναν τη θέσι που τους έπρεπε. Κάποτε πάλι με τη βοήθεια του γραπτού λόγου έγένετο ή συμπλήρωση ενός τόρσο, ενός μέρους του πρωτοτύπου, ενός συντριμμιού. Συχνά όμως άποτελούσαν αυτά μιά σκιά του πρωτοτύπου ή από τό βιαστικό και μη καλλιτεχνικό χέρι ή από την έλευθερία με την όποία προσπαθούσε ό τεχνίτης να διορθώσει ή να άντιγράψει τό πρωτότυπο.

Έμενε τότε μόνο τό αρχικό μοτίβο, ένν ή γνήσια αρχική μορφή αντικαθίστατο με μιά ξένη που ήτανε μόνο έξωτερική, ένν ή ουσία της αρχαίας εκείνης τέχνης ήτανε τελεία μορφή, συνδεμένη με βαθειά έσωτερικότητα. Δυστυχώς και σήμερα πολλά τέτοια Έργα όρίζουν την παράσταση της ελληνικής τέχνης, αν και οί άνασκαφές, που έγιναν στην Ελλάδα κατά τά τελευταία έκατό χρόνια, έφεραν πολλά καλά Έργα στο φώς.

Αυτό, που είπαμε πάρα πάνω, Ισχύει για τό πλήθος άπομιμήσεων, που έγιναν τότε στη Ρώμη για διακοσμητικούς σκοπούς. Εύτυχώς υπήρξαν και τότε άληθινοί έραστές της Τέχνης, που ήθελαν να έχουν μιά πιστή αντίγραφο και απόδοσι ελληνικών Έργων. Για τό σκοπό τουτο δούλεψαν και στη Ρώμη και στην Αθήνα Έλληνες καλλιτέχνες, που κι αυτών τά Έργα φυσικά δεν διαφύλαχθηκαν άκέραια ως την έποχή μας. Πάντοτε όμως

δεν μπορεί να πη κανείς ότι έχουμε τελεία και άκριβη άναπαράστασι των καλλιτεχνημάτων.

Αυτό συνέβαινε ως τά τώρα και για ένα σπουδαίο Έργο του Μύρωνος, τό όποιον άναφέρει ό Λουκιανός: «Μιλάς για τό δισκοβόλο του Μύρωνος που στέκει μαζεμένος σε θέσι βολής με στροφή προς τό χέρι που κρατά τό δίσκο με χαλαρά κλίσι του γόνατος στο ένα σκέλος, κάνοντας την έντύπωσι πώς έτοιμάζεται να τιναχτεί πάλι ψηλά μετά τη βολή;» Έπίσης και ό Κοϊντιλιανός λέγει: «Υπάρχει κάτι άλλο πιο πολύπλοκα και πιο καλλιτεχνικά έργασμένο από κείνον τον δισκοβόλο του Μύρωνος;»

Μ' αυτές τις περιγραφές έγινε δυνατό από σειρά έπαναλήψεων του Έργου, που έγιναν στην τότε έποχή, να άναγνωρίζεται τό περίφημο και στην αρχαία και στη νέα έποχή άγαλμα. Η πλέον γνωστή του αντίγραφή στέκει στο Βρετανικό Μουσείο και στο Βατικανό. Και οί δύο βρέθηκαν σε συντριμμία στο Βατικανό, στην περίφημη βίλλα του Αυτοκράτορος Αδριανού, κοντά στο Τίβολι. Κατά τον 18ον αιώνα τά συνεπλήρωσε ό γλύπτης Κάρλο Άλμπαταϊνι, καταστρέφοντας όμως τη ροή της κινήσεως με τά κατ' ευθείαν στραμμένα κεφάλια, που τους προσέθεσε.

Ένα μικρό αντίγραφο από όρειχαλκο, κατά τό ύλικό του πρωτοτύπου, βρίσκεται στο Μουσείο τέχνης κομφοτεχνημάτων του Μονάχου.

Αυτό δίνει τό κεφάλι σε σωστή στροφή όμως, σε τεχνοτροπία της έποχής που έγινε.

Ός καλλίτερη απόδοσι του σώματος έθεωρείτο γενικά ένα τόρσο, που βρέθηκε τό 1906 στο Καστέλ-Πορτζιάνο, τό αρχαίο Λαρουέντουμ, που εκτός από τό κεφάλι του λείπουν και τά δυό πόδια και τό χέρι με τό δίσκο. Βρίσκεται σ' ένα Μουσείο της Ρώμης. Πάνω σ' αυτή τη βάση ό αρχαιολόγος Ρίτσο έκανε μιά άναπαράστασι, που σε άπειρα αντίγραφα και φωτογραφίες είναι εξαπλωμένη στον κόσμο και φαίνεται να άποδίδη καλλίτερα τό Έργο του Μύρωνος.

Για τό κεφάλι μεταχειρίστηκε ό Ρίτσο ένα άλλο, του δισκοβόλου, του μόυ που σώθηκε και που είναι καλά στη θέσι του. Αυτό βρέθηκε στη Ρώμη τό 1781 στην περιοχή της βίλλας Παλομπάρα, στο Έσκιβιλίν, που άνηκε τότε στη γενιά του ήγεμόνος Ματαΐνι και που έγιναν εκεί πολλά εύρήματα. Έκει ήτανε ένα πάρκο της έποχής των αυτοκρατόρων της Ρώμης, που έκείτο

μεταξύ των σημερινών οδών Μερουλάνα και Κρότσε, καθώς στα γύρω της Πιάτσα Ντάντε. Στην περιοχή αυτή βρέθηκαν τό 1583 ή περίφημη Νιόβη με τά παιδιά της και μιά ομάδα παλαιστών, που βρίσκονται τώρα στο Μουσείο της Φλωρεντίας, καθώς και τό άγαλμα γυμνής κόρης, που είναι γνωστό υπό τό όνομα «Αφροδίτη του Έσκιβιλίν» και ένας μπουστός του αυτοκράτορος Κόμοντους ως Ηρακλή. Κι από τον τόπο λοιπόν της εύρέσεως καταφαίνεται ή σημασία του δισκοβόλου. Η άνακάλυψι του προκάλεσε μεγάλο θαυμασμό, μάλιστα οί γνώσται έλεγαν πώς αυτό είναι τό πρωτότυπο Έργο του Μύρωνος. Τό άγαλμα αυτό τό έβλεπε κανείς πολύ σπάνια γιατί έμενε κτήμα της οικογενείας Ματαΐνι, που άργότερα επί τη βάσει μιάς διαθήκης, πήρε τό όνομα Λαντζελότι, όπως ονομάζεται και σήμερα τό Έργο. Έτσι έξφυγε την τύχη που έχουν συχνά τά άγάλματα. Δεν καθάριστηκε ή έπιφάνειά του και πάνω της φαίνονται ακόμα τά σχέδια των ριζών που χαράχτηκαν όταν έμενε ακόμα μέσα στα σπλάχνα της γης. Η καλή του διατήρησι προκαλεί την έκ-



Ο Δισκοβόλος του Μύρωνος.



πλήξι. Μόνο το δεξιό κάτω μέρος του μηρού και μέρη του στηρίγματος έλειπαν, όπως και τα δάχτυλα του αριστερού χεριού. Ο βραχίον που κρατεί τον δίσκο και τα δύο πόδια ήτανε σπασμένα, προσκολληθήκαν όμως χωρίς βλάβη. Η αρχαία πλίνθινη έγινε μοντέρνα βάση, που πάνω της σε λατινική γραφή μπήκε ο τόπος και ο χρόνος της ευρέσεως του έργου. Το σπάνια καλά διατηρημένο κεφάλι έχει μικρά χτυπήματα μόνο πάνω από το αριστερό μάτι και τ' αριστερό αυτί. Δύο μικρά εξογκώματα στα μαλλιά φανερώνουν τα μετρίδια του αρχαίου γλύπτη. Το άγαλμα αυτό θέλησε με κάθε θυσία να αγοράσει ο διάδοχος της Βαυαρίας και κατόπιν βασιλεύς Λουδοβίκος ο πρώτος, μα δεν του έγινε δυνατόν.

Ποιός μπορεί να περιγράψει με λίγα λόγια την όμορφη και τη διαύγεια, την τελειότητα της αποδόσεως του σώματος, τη δυναμικότητα της κινήσεως στο έργο αυτό; Το καλλιτέχνημα τούτο είναι ζήσιμο, είναι ζωή και όχι τέχνη.

Ο δισκοβόλος του Λαντζελότι στέκει στην πρώτη γραμμή της παραδόσεως του έργου του Μύρωνος. Όλα είναι αποδομένα με μία αρμονία αφάνταστη. Το κεφάλι ακολουθεί την όρμητική κλίση του προς τα πίσω τραχημένου βραχίονος, το σώμα μαζεύεται για να κρατήσει την ισορροπία κι' αυτή την κίνηση ακολουθούν πάλι ο αριστερός βραχίονας και το αριστερό σκέλος, που παίρνει το γύρισμα της φόρας για βολή με ακαμπτα δάχτυλα του ποδιού, ενώ ολόκληρο το βάρος ήσυχάζει πάνω στο δεξιό σκέλος, που άποτελεί τον άξονα της συνθέσεως. Το άγαλμα αυτό σηκώνεται, βλαστάνει σαν ζωντανό λουλούδι, ανυψώνεται με μία θαυμασία διαύγεια προς τον ούρανό. Το πολυσύνθετο μοτίβο, εξελιγμένο στην επιφάνεια μιας κυρίας θέας με ύψιστη τέχνη, είναι αμίμητο. Φαίνεται από αυτό πως το έργο ανήκει στην αρχή της κλασικής τέχνης και οι δυνατά επεξεργασμένοι μύς είναι δείγματα που εξέλεξε ή αρχαϊκή τέχνη και που κυριαρχούσαν στην εποχή της αυστηρής τεχνολογίας στο πρώτο ήμισυ του 5ου αιώνα. Τα ίδια τεχνολογικά δείγματα παρουσιάζονται στο σχέδιο του προσώπου και στην οικονομία του σχηματισμού της κόμης, που διεφύλαξε ιδιαίτερα καθαρά τον χαρακτήρα του αρχαίου χαλκίνου πρωτοτύπου.

Ο αρχαίος γλύπτης προσέθεσε μόνον πολύ επιτήδεια, χωρίς επιδραση πάνω στη σύνθεση το στηρίγμα σε μορφή κορμού φοινικιάς, ακόμα και το μαρμαρίνο συνδετικό των βραχιόνων με το σώμα. Η τεχνολογία της εποχής του προδίδεται μόνο στην απόδοσις του τριχώματος της αϊδοῦς και σε μία άγχα τρυφερής μαλακότητας, που εξαπλώνεται στα αυστηρά χαρακτηριστικά του προσώπου. Η εργασία λοιπόν αυτή θα έγινε κατά την γνώμη των ειδικών την εποχή του Αυτοκράτορος Άδριανού 117-138 ή κάπως αργότερα.

Κάποτε ρίχτηκε το ερώτημα, αν η παράστασις του δισκοβόλου του Μύρωνος είναι ρεαλιστικά όρθη. Η θέσις του ερωτήματος είναι σφαλερή. Γιατί ένα έργο τέχνης δεν πρέπει, όπως η φωτογραφία, να συλλαμβάνει μία ωριμένη στιγμή από μία κίνηση. Σκοπός του καλλιτέχνη είναι να κερδίση από την παρατήρησι ενός γεγονότος μία συνολική και περιεκτική εικόνα της κινήσεως και να την ενσωματώσει σ' ένα αιώνα έργο, χωρίς να πληγώνη τον νόμο της ήσυχίας που πρέπει να πληροί κάθε άγαλμα. Ο Μύρων έλυσε το σκοπό αυτό μ' έναν τρόπο που η εικόνα του δισκοβάλλοντος εφέθου έμεινε και θα μείνει αμίμητη ανάμεσα στους αιώνες.

Πού στέκονταν το πρωτότυπο, δεν μας είναι γνωστό. Δεν μένει αμφιβολία όμως, πως κάποιος νικητής δισκοβόλος το αφιέρωσε σε κάποιο αθλητικόν ιερόν. Γιατί ο ελληνικός αθλητισμός ξεπετάχτηκε από τις ιεροτελεστίες και δεν έχασε τη σύνδεσις του προς τη θρησκεία ενόσω άνθισε και δεν είχε γίνει επαγγελματικός.

Και αφού η ελληνική θρησκεία ενσαρκούται σε θεϊκές μορφές που αγαπούν, αγωνίζονται μάλιστα και πονούν όπως ο άνθρωπος, αφού έχουν τέλεια ύπαρξι, το κάθε τι όρατο είναι συγγενικό τους και μέσω αυτών αγιασμένο. Έτσι και η ύψιστη πραγματοποίησις του απόλυτου τελείου του ανδρικού σώματος. Και σ' αυτό μόνο αξίζει στον αγώνα των αρίστων το ιερό στεφάνι της νίκης.

Ο καλλιτέχνης όμως, που δημιούργησε το έργο του, μορφοποίησε από το πνεύμα του με δημιουργικά χέρια μία νέα πραγματοποίησις ύψηλότερας φύσεως. Κατά τον

## ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΕΣ ΟΛΥΜΠΙΟΝΙΚΟΤ

Το σπουδαιότερον και πλέον ενδιαφέρον θέμα της κοινωνικής ζωής στην αρχαία Ελλάδα ήταν οι αθλητικοί αγώνες. Ο λαός έθεωρούσε ως αθανάτους ημίθεους, ή γόνους θεών τους Ολυμπιονίκας. Και γύρω από τα πρόσωπά τους έπιστεύοντο οι πιο παράδοξοι μύθοι. Ο ένας ήταν υιός του Ήρακλέους, άλλος του Διός, άλλος του Άσκληπιού. Για τον Θεαγένη έπιστευαν ότι όταν ακόμη ήταν μικρό παιδί, είχε πιάσει έναν πελώριο ταύρο από τα κέρατα και τον είχε οδηγήσει στο σπίτι των γονέων του, όπως άλλα παιδιά κρατούν τα αρνάκια. Για έναν άλλον ολυμπιονίκη, Ελεγαν ότι όταν ήταν νήπιο, είχε σπάσει με τη γροθιά του ένα σιδερένιο αλέτρι!

Άλλοί μόνον όμως! Και για τους ολυμπιονίκας δεν ήταν πάντοτε η τύχη ευνοϊκή έως το τέλος. Ο Θεαγένης είχε στεφάνους δάφνης, που είχε κατακτήσει στις περιλαμπρές νίκες του. Η πατρίς του του άνήγειρε ανδριάντα. Άλλά σε έναν από τους πολλούς αγώνες, δεν ξαναγύρισε πιά στην πατρίδα του. Οι αντίζηλοι του άρχισαν να τον βρίζουν μπρός στο μπρούντζινο α-

γαλμά του. Τότε, διηγούνται, μόλις το άγαλμα άκουσε τα ύβριστικά λόγια, ζωντάνεψε, έσήκωσε τα χέρια του και έχτύπησε μέχρι αίματος τους θρασείς ύβριστάς. Από το χτύπημα, μάλιστα, ένας έμεινε στον τόπο! Οι συγγενείς του έκαναν... μήνυσι κατά του ανδριάντος στον δικαστή της Θάσου επί φόνου. Και ο δικαστής κατεδίκασε το άγαλμα σε θάνατο! Το πέταξαν στη θάλασσα.

Άλλά από την ημέρα εκείνη όλων των ειδών τα δεινά, έπιδημίες και συμφορές ενέσκηψαν στην πατρίδα του Θεαγένη. Ξεράθηκαν ή έληξ, τα άμπέλια και όλα τα καρποφόρα δένδρα. Άνομβρία και θανατηφόρες άρρώστειες άρχισαν να θερίζουν τους κατοίκους. Άπευθύνθηκαν τότε στο μαντείο των Δελφών, το όποιον απήντησεν ότι έπρεπε να ξανάλθουν όλοι οι εξόριστοι Θάσιοι στην πατρίδα τους, πράγμα που έγινε φυσικά άμέσως. Οι πληγές όμως έξηκολούθησαν, ώσπου στο τέλος κάποιος σκέφθηκε και άνέσυρε το άγαλμα του Θεαγένη από τον βυθό της θαλάσσης. Και έτσι ή Θάσος άπληλλάγη από τα δεινά της.

τρόπο αυτό μόνον ξεπήδηξαν έργα που ήταν άξια να παραστήσουν το Θεό και τον άνθρωπο.

Εδώ άγγίζονται βαθειά έσωτερικά ή ελληνική θρησκεία και ο ελληνικός αθλητισμός κι' από δω μονάχα μπορεί να κατανοηθή το θαύμα της ελληνικής τέχνης, ή πλαστική της δύναμι, που εκπληρούται στην πραγματοποίησι σωματικής μορφής.

Και τώρα που ή πνοή του έργου αυτού μοτίβου του ελληνικού αρχαίου πνεύματος φύσηξε τον τελευταίον καιρό ολόκληρο τον πολιτισμένο κόσμο με το θριαμβικό του στήσιμο στην Γλυπτοθήκη του Μονάχου, στερνά από μία λαχτάρα του άρχηγού του γερμανικού λαού, άνταφτερώνει και τη δική μας ψυχή. Κάτι κινείται ύπολανάγοντας μέσα της. Ο Μύρων, πριν από 2.500 χρόνια, δικός μας κάτω από τον ίδιον άττικόν ούρανό, ξεπλήρωσε το θαύμα που ζή και συγκινεί. Η ψυχή αναταράσσεται και το πνεύμα θυμάται τα λόγια του Νίτσε: «Ψ, ψυχή μου, σου άπέδωσα την έλευθερία προς τα περασμένα πάνω από δημιουργημένα και δημιουργητά, και ποιος ξέρει, όπως έσύ την ξέρεις, την ήδονή του μελλοντικού;

Ψ, ψυχή μου, δεν ύπάρχει πουθενά άλλη ψυχή που ν' αγαπούσε πιότερο, να περιείχε πιότερα και να συνελάμβανε πιότερα. Πού άλλου θα βρισκότανε το μέλλον και το παρελθόν κοντήτερα παρά μέσα σε σένα;»

Αυτή είναι ή ελληνική ψυχή, αυτό είναι το πρόσωπό της, που δεν μπόρεσε ίσως ακόμα κι' αυτή ή ίδια να το δει.

Σ. Καρ.



# Η ΔΑΣΟΣΚΕΠΑΣΤΗ ΠΙΝΔΟΣ

Αν ὁ λαμπρὸς Ὀλύμπος μὲ τὴ φωτεινὴ του μεγαλοπρέπεια ποὺ ὑψώνεται σύμμετρα σὰ νὰός, εἶναι ἀληθινὰ μιά κατοικία Θεῶν, ἡ σκοτεινὴ δασοσκεπαστὴ Πίνδος εἶναι ἕνα βουνὸ κατ'ἐξοχὴν ἀνθρώπινο. Συνέχεια τῶν Δειναρικῶν Ἀλπεων, ἀπλώνει τοὺς δασεῖς πλοκάμους της ἀπάνου στὴ Δυτικὴ Μακεδονία καὶ τὴν Ἠπειρο, κατεβαίνουσα ὡς κάτω στὴ Στερεά. Ἀπλὲς κορυφές της εἶναι τὰ Καμβούνια, τὰ Τζουμέρκα, ὁ Τυμφρηστός, ἡ Γκιώνα, τὰ Ἀκαρνανικά καὶ Αἰτωλικά ὄρη καὶ ποτάμια ποὺ πηγάζουν μέσ' ἀπὸ τὰ δασὰ φαράγγια της, ὁ Ἀχελῷος, ὁ Πηνειός, ὁ Ἀραχθός, ὁ Ἀῶς καὶ ὁ Ἀλιάκμων. Κανένα ἄλλο βουνὸ δὲν ἔχει τὴν ἔκτασί της, τὰ δάση της τὰ αἰωνόβια, τὰ φαράγγια της τὰ σκοτεινά καὶ ἀπατα, μὲ τοὺς σύσκιους λόγγους των, ποὺ μέσα τους κρύβονται κάπροι, ζαρκάδια, ἐλάφια, λύκοι, ἀκόμη κι' ἀρκουδες, καὶ βόσκουν ἀμέτρητα κοπάδια. Ὅταν ἔρθῃ τὸ καλοκαίρι κι' ἀνοίξῃ ἡ ὁρὰ κι' ὁ γαῦρος, ἀπὸ τὰ τελευταία ἀκρόποδά της ὡς πάνου τίς κορυφές της, σιέται ὁλόκληρη ἀπὸ τὰ κουδούνια. Ἀπὸ τὰ Γρεβενὰ καὶ τὴν Καλαμπάκα καὶ κεῖθε ἀπὸ τὴν Ἠπειρο ἀνεβαίνουν τὰ βλάχικα καρσάκια μὲ τὰ κοπάδια τους τραγουδώντας στὰ ἐλατοσκεπαστὰ λημέρια τους. «Τὶ ὁμορφα βουνὰ ποὺ τὰ χουμε. Τὸ χειμῶνα σὰν ἀνταριάσουν οἱ κορυφές φεύγουμε καὶ τ' ἀφίνουμε, φεύγουμε μὲ τὰ κοπάδια μας κάτω στὰ χειμαδιά, κοντὰ στοὺς πατρικούς μας φίλους. Μὰ ὅταν μυρίσῃ τὸ μορφο καλοκαίρι, ὅταν ἀνοίξῃ ὁ γαῦρος καὶ ἰσκιώσῃ τὰ λημέρια μας, δὲ βλέπουμε πότε νὰ βγοῦμε στὰ βουνὰ μας, ποὺ γεμίζουν ἀπὸ πρόβατα».

Ἀπάνου στὰ λιθαδοτόπια τῆς Σαμαρίνας ποὺ μυρίζουν σὰν κανέλλα ἀπὸ τετελμένα, σμίγουν κάθε ἀνοίξῃ τὰ βλάχικα κοπάδια. Ὅλη τὴ μέρα ἀκούς γύρω νὰ ἤχουν χιλιάδες κουδούνια, ὅπως ροβολοῦνε κοπαδιαστὰ ἀπὸ ράχη σὲ ράχη. Τὰ μεσημέρια ἡσυχάζουν κάτω ἀπὸ ἱσκιούς,

καὶ σὰν πάρῃ τ' ἀγέρι καὶ βροντήσουν τὰ ἔλατα, τὰ φέρνουν κατὰ τίς στρουγγές τους γιὰ νὰ τ' ἀρμέξουν. Χουγιάζουν τότες οἱ βοσκοὶ καὶ σφυρᾶν τὰ τζομπανόπουλα. Οἱ λόγγοι γινομίζονται ὡς τὸ βράδυ ἀπὸ σφυριξίες καὶ βελάσματα,



Ἐνα ὥραϊο τοπίο τῆς Πίνδου.

γιατὶ ὅλος ὁ τόπος εἶναι γεμάτος ἀπὸ στρουγγές.

\*\*\*

Ἔτσι βόσκοντας τὰ κοπάδια τους καὶ τυροκομώντας ἔξω στοὺς «φρέντζους» τους τὸ περίφημο βλάχικο κασκαθάκι καὶ τὰ παχειὰ μανούρια τους, ἐνῶ ἡ γυναῖκες ξαίνουν στὰ σπιτιά τους τὰ μαλλιά καὶ ὑφαίνουν τίς φημισμένες βλάχικες μαλακές φλοκάτες ποὺ θὰ πουλήσουν στὴς θεσσαλικές ἐμποροπανηγυρεῖς, περνοῦνε μὲ δουλειὰ καὶ μὲ γλέντι τὰ ὁμορφα καλοκαίρια τους. Κατὰ τὰ μεγάλα καὶ ἐπιδειχτικά πανηγύρια τους ποὺ τοὺς μαζεῖουν κάθε τόσο ἀπὸ βλαχοχώρι σὲ βλαχοχώρι, καὶ ποὺ γίνονται ἀφορμὴ ὅλων τῶν βλάχικων συνοικειῶν, εἶναι μιά χαρὰ νὰ τοὺς βλέπῃς μὲ τίς ἀσπρες πεντακάθαρες φουστανέλλες τους πιασμένους ἑκάτὸ καὶ διακόσιους μαζί κι' ἄλλες τό-

σες γυναῖκες μὲ τίς φαρδεῖες σουφρωτές φοῦστες τους νὰ χορεύουν βαρεῖα καὶ ρυθμικά μέσα στὰ ἀπλωτὰ χοροστάσια τους, ἐπαναλαμβάνοντας κἀθε τόσο τὴν ἐπὶ τῶν «πράσινο δεινδρί, πράσινο δεινδρί», ποὺ ἀνταποκρίνεται τόσο

μιά φτωχικὴ ποιμενικὴ ζωὴ ἐν ἀντίθεσιν μὲ τὴν εὐμάρεια τῶν ἐπάνω πλουσιωτάτων βλαχονομάδων. Ἀνάμεσα σ' αὐτές, ἐκεῖνοι ποὺ διακρίνονται γιὰ τὴ σκληρότητα τοῦ ἥθους των καὶ ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἄλλοτε βγαίνουν οἱ λησταὶ κι' οἱ ληστοτρόφοι, εἶναι οἱ Ἀρβανιτοβλάχοι κι' οἱ Κοπατοσάριδες (Κοπατοῖνα θὰ πῇ βλάχικα θάμνος) ἄρα θαμνίτες, ὅπως τοὺς λένε περιφρονητικά οἱ ἐπάνω βλάχοι). Οἱ τελευταῖοι μένουν ὁλοχρονίς στὰ χωριά τους, ἐνῶ οἱ ἐπάνω βλαχονομάδες τὸ χειμῶνα κατεβαίνουν καὶ κατακλύζουν τοὺς κάμπους καὶ τ' ἀστικά κέντρα τῆς Θεσσαλίας, τόσο ποὺ ἐπὶ τῶν Κομνηνῶν ἡ Θεσσαλία ν' ἀναφέρεται ὡς μεγάλῃ Βλαχία. Ἡ μετοικεσίες τους αὐτές ποὺ τοὺς ἀνέδειξαν σπουδαῖα ἐκπολιτιστικά στοιχεῖα καὶ φορεῖς πολιτισμοῦ σ' ὅλο τὸ νότιο τοῦτο τμήμα τῆς Βαλκανικῆς, ἀρχίζουν ἀπὸ τὸ Σεπτέμβριο.

Μόλις θὰ μῇ ὁ χινοπαυρὸς καὶ πιάσῃ νὰ μπουμπουνίζῃ φθάνουν ἐδῶ ἡ νεροποντὲς καὶ τὸ μαῦρο χάος. Στὶς κορυφές ποὺ βόσκανε τὰ κοπάδια, τώρα βαρεῖες ἀντάρες κλῶθουν ἀπὸ φουρτουνιασμένο ἀγέρι, ἐνῶ στὰ λιθαδοτόπια πέφτουν τὰ σύννεφα μὲ τὸ τσουεῶνι ὅλη τὴ μέρα βροχὴ τὴ νύχτα πάχνη, ἡ φτέρη σάπια στὴ γῆ, τὰ φύλλα πέσαν. Ἐδῶ πιά ζήσῃ δὲν ὑπάρχει. Οἱ βλάχοι παίρνουν τὰ πράγματά τους καὶ φεύγουν βιαστικοὶ γιὰ τὰ χειμαδιά τους. Νύχτα μέσα στὴν ἀντάρκα κατεβαίνουν τώρα τὰ κοπάδια. Γύρω βουίζουν λυπητερά τὰ δάση, τὰ πρόβατα βελάζουν, τὰ σκυλιά γαυγίζουν μέσα στὴ νύχτα. Κι' οἱ βλάχοι ὡς ποὺ νὰ φτάσουν στὰ χειμαδιά τους ξεμένουν στοὺς δρόμους μέσα στὰ ἔρημα βουνὰ. Στὸ καλὸ ἐκεῖ ποὺ πᾶτε ὀρφανὰ παιδιὰ τῆς Πίνδου, γεροὺς νὰ σὰς φέρῃ πάλι ὁ χρόνος μαζί μὲ τὰ πρόβατα σας.

Ἐξω ἀπὸ τοὺς νομάδες αὐτοὺς βλάχους τῆς Πίνδου ὑπάρχουν καὶ ἄλλες πολλὲς βλαχοφώνες ράτσες, ἡμινομάδες ἢ μόνιμα ἐγκαταστημένες μέσα στὴς δρυοσκεπαστές κατωφείρες τῆς Πίνδου ποὺ ζοῦνε

Στρατῆς Δούκας







# λίγη ευθυμεία



ΤΑ ΙΣΑ ΜΕΡΗ



Ο δάσκαλος: "Αν σου δώση ο πατέρας σου δέκα μύλα και σου πη νά δώσης τὰ μισά στην αδελφή σου, πόσα θά κρατήσης;  
Ο μαθητής: "Εννέα!

## Ψυχραιμία!

"Ενα μεγάλο ξενοδοχείο είχε πιάσει φωτιά. Κατέφθασε ή πυροσβεστική ύπηρεσία και άρχισε τις προσπάθειές της νά σβύση τη φωτιά, ένψ οι ένοικοι έβγαιναν έντρομοι άπ' τό ξενοδοχείο.

Κάποιοι άπ' αύτούς βγήκε άπό την πόρτα του ξενοδοχείου και πλησίασε ένα δμילו γνωστών του που είχαν σωθή κι' αύτοι και παρακολουθούσαν άπ' τό αντικρυνό πεζοδρόμιο την πυρκαϊά.

— Τι κάνετε έτσι; τούς είπε. "Εσείς αλλάξατε χρώμα. Δέν έχετε λίγη ψυχραιμία;

— Τι ψυχραιμία! άπήντησε ένας άπ' τόν δμילו. Κόντεψε νά καούμε ζωντανοί και σεις μάς λέτε ψυχραιμία!

"Αλλά ό «ψυχραιμος» έπέμενε:

— Μπα σέ καλό σας! Δέν βλέπετε έμένα; Είμαι ψυχραιμότατος. "Όταν άκουσα τις φωνές «φωτιά, φωτιά», ήμουνα στο κρεβάτι. "Εσηκώθηκα λοιπόν ψυχραιμότατα, χτενίσθηκα ψυχραιμότατα, έβαλα τη γραββάτα μου ψυχραιμότατα... Για νά καταλάβετε μάλιστα τη ψυχραιμία

## ΔΕΝ ΗΣΑΝ ΚΟΥΦΟΙ!

Ο Κουφιοκεφαλάκης είχε άκούσει ότι στο γειτονικό του χωριό, οι περισσότεροι κάτοικοι ήσαν κουφοί. Τού τό είπε κάποιος φίλος του, αλλά ό Κουφιοκεφαλάκης δέν τό έπίστευσε.

— Πώς είναι δυνατόν; ρώτησε.

— Είναι και πάρα είναι δυνατόν. "Όλοι σχεδόν είναι κουφοί. "Αν θέλεις μάλιστα, πήγαινε νά πεισθής.

Κάποια Κυριακή λοιπόν ό Κουφιοκεφαλάκης έκανε τόν περίπατό του στο γειτονικό χωριό. Στα πρώτα κιόλας σπίτια, άντάμωσε ένα μικρό.

— Άκούς καλά, μικρέ μου;

— Δώδεκα χρονών, άπάντησε ό μικρός.

— Ωστε άκούς καλά!

— Στην τετάρτη δημοτικόδ.

Ο Κουφιοκεφαλάκης προχώρησε, χωρίς νά δώση σημασία. Συνήντησε στην πλατεία του χωριού πέντε ανθρώπους. Και ρώτησε:

— Πώς πάνε τ' αυτιά; Άκούτε καλά;

Και κάθε ένας άπό τούς χωρικούς έδωσε και διαφορετική άπάντηση:

— Μισή ώρα με τὰ πόδια.

— Ο παπās πήγε στο γειτονικό χωριό.

— Τό χαλάζι κατέστρεψε την παραγωγή μας.

— Έστιατόριο; Δέν έχει τό χωριό μας τέτοιο πράμα.

— Καλά! Κι' έλόγου σου;

Ο Κουφιοκεφαλάκης προχώρησε. Στη βρύση ήταν μία γυναίκα.

— Καλημέρα, κυρία, της είπε.

— Και ποιός σου είπε ότι έχω ανάγκη άπό γιατρό; τού άπήντησε εκείνη.

Συνέχισε την περιοδεία του ό άνθρωπος μας. Δυό γέροι καθόνταν στη σκιά ενός πλατάγυ.

— Είναι αλήθεια πως δέν άκούτε στο χωριό σας;

— Τό μπακάλικο είναι κλειστό, είπε ό ένας.

— Χαίρω πολύ διά την γνωριμιάν, άπήντησε ό άλλος.

\*\*\*

Ο Κουφιοκεφαλάκης επέστρεψε στο χωριό του.

— Λοιπόν; τόν ρώτησε ό φίλος του. Δέν είναι όλοι κουφοί;

— Νά σου πώ, είπε ό Κουφιοκεφαλάκης. "Από όσα είδα, είναι άπολύτως καλά στ' αυτιά τους. "Εγώ τούλάχιστον δέν κατάλαβα ότι είναι κουφοί.

Και κατέληξε:

— Πώς μπορεί νά είναι κουφοί, βρέ άδερφέ, άνθρωποι που τούς μιλάς και σου έχουν άμέσως έτοιμη την άπάντησι;

μου άρκει νά σάς πώ ότι έλυσα τόν κόμπο της γραββάτας μου, έπειδή δέ μου άρεσε, όπως τόν ειχα δέσει, και τόν ξανάδεσα. "Αλλά πάλι δέ μ' άρεσε. Τόν ξανάλυσα λοιπόν και τόν ξανάδεσα και τόν...

Κάποιος όμως τόν διέκοψε:

— Αυτά κύριε που μάς

λέτε περί γραββάτας και κόμπου, πιθανόν νά είναι αλήθεια. Δέν μάς έξηγείτε όμως, γιατί δέν φορείτε τό παντελόνι σας;...

## Σκοπευτής!

Ο κ. Πρόδρομος Ισχυρίζετο ότι ήταν ό σπουδαιότερος σκοπευτής του κόσμου. Και συνήθιζε τακτικά νά



ΑΠΟΡΙΑ



Ο μικρός έχει μία άπορία:

— Γιατί πατέρα, άφοψ είναι τόσο ωραία αύτή ή μπάλλα, δέν την θέλει κανείς και την πετᾷ ό ένας στον άλλον;

διηγείται τὰ κατορθώματά του.

— Μία μέρα, είπε κάποτε σ' ένα φίλο του, είδα τόν Κώστα σ' ένα νησάκι που βρίσκεται κοντά στην άκτι. "Εγώ βρισκόμουνα ακριβώς στην άκτι, όταν άκουσα τόν Κώστα νά φωνάζει. «Τί θέλεις;» τού είπα. «Φωτιά, μου είπε, «σπίρτα». Πραγματικά, βαστούσε στα χέρια του ένα τσιγάρο και δέν μπορούσε νά τ' ανάψει γιατί δέν είχε φωτιά. "Εννοείται ότι μόνο έγώ μπορούσα νά διακρίνω ότι επρόκειτο περί τσιγάρου, γιατί ως γνωστόν έχω σπουδαίο μάτι. Βρέθηκα λοιπόν σέ δύσκολη θέση. Πώς νά τού έδινα φωτιά άφοψ μεσολαβούσε μεταξύ μας ή θάλασσα και βρισκόμουν χίλια μέτρα περίπου μακριά του;

— Λοιπόν;

— Λοιπόν, έβγαλα τό πιστόλι μου. Φώναξα τού Κώστα και έβαλε τό τσιγάρο στο στόμα του. Λοιπόν πυροβόλησα μία, δυό, τρείς. Ντρέπομαι φίλε μου νά συνεχίσω. Γιατί φαίνεται ότι εκείνη την ήμέρα δέν είχα πολύ σταθερό χέρι. Και μόλις στην έκτη βολή κατώρθωσα νά άνάψω τό τσιγάρο τού φίλου μου τού Κώστα...



Γιὰ τὰ

# ΔΙΑΣΚΕΔΑΖΕΤΕ

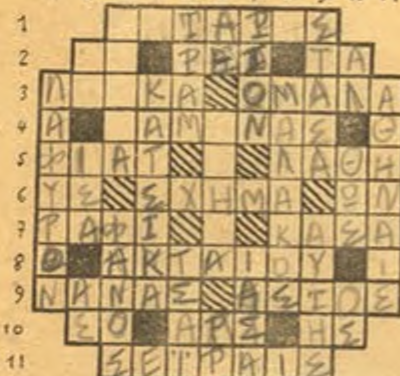


## Σταυρόλεξον

Όριζοντίως:

1. Ήρωας της Έλληνικής Έπανάστασης.
2. Γράμμα - «Τὰ πάντα...» - «Αρ-θρον (πληθ.).»
3. Άστρα - Δεν παρουσιάζουν άνωμαλίας.
4. Προσωποποίηση του χρήματος, κατά την Γραφήν.
5. Μάρκα αυτοκινήτου - Σφάλματα.
6. Ζών (άρχ.) - Η έξωτερική μορφή ενός πράγματος (φόρμα) - Ό υπάρχουν.
7. Είς αυτό βάζομε διάφορα οικιακά σκεύη - Κιβώτιον.
8. Κάτι που είναι πλησίον της άκτης (γεν.).
9. Γυναικείον όνομα (γεν.) - Κάτοικος των πόλεων.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



10. ΣΟ - Στρατιωτικόν παράγγελμα - της όποιας.
11. Γραμμές, άράδες (δοτ. πληθ.).

Καθέτως:

1. Λεία πολέμου.
2. Νότα - "Ιδια, όμοια - Προτρεπτικόν.
3. Βασιλεύς της Ρώμης (γεν.) - Φωτίζει.
4. Ήμερον ζών.
5. Μέσον συγκοινωνίας - Ποτόν.
6. Άνώνυμος έταιρεία - Κατώκησα (άρχ.) - Δύο όμοια σύμφωνα.
7. Άκρωτήριο του Κορινθιακού - Έχει σχέση με την θεραπευτικήν.
8. Όχι σκληρός.
9. Γυναικείον όνομα - Δεικτική άνωθυμία (γεν.).
10. ΑΛ - Μικρόν άγριον ζών - Όστις.
11. Πρωτεύουσα Βαλκανικού κράτους (δοτ. πληθυντική).

Γ. ΣΙΛΙΤΖΟΓΛΟΥ

## ΜΑΓΙΚΗ ΕΙΚΩΝ



Στη μαγική μας εικόνα φαίνεται ένας φάρος στη θάλασσα.

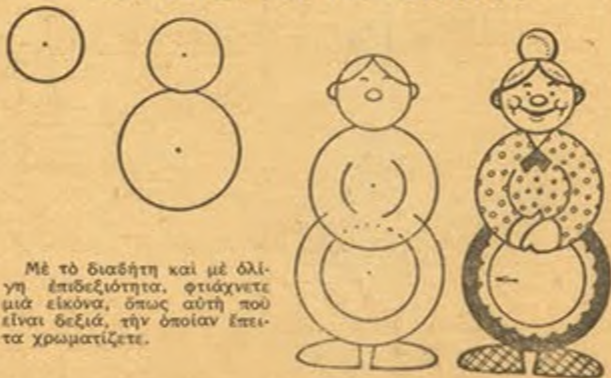
Που είναι όμως ο φαροφύλακας;

Το σταυρόλεξον του 32ου φύλλου

Όριζοντίως 2 Κως, 3 Ρέμος, 4 Κανάρης, 5 σανός, 6 Ιός, 9 Ήράκλειον, 10 Ρέν, 11 έμός, 12 Άνανίας.

Καθέτως 3 Ράς, 2 κενά, 1 Ρωμάνος, 7 σορός, 8 σής, 9 Ήρα, 13 Ρέν, 14 ανά, 15 λεί, 16 έμά, 17 Ιός, 18 δς.

## ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΒΗΤΗ



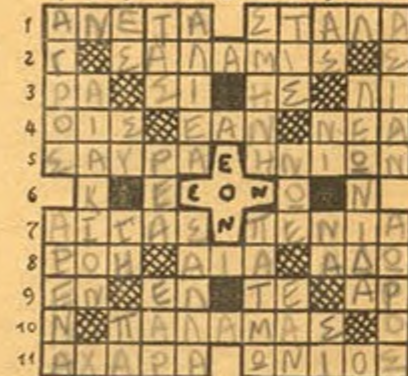
Με τὸ διαβήτη καὶ με ὀλίγη ἐπιδεξιότητα, φτιάχνετε μιὰ εἰκόνα, ὅπως αὐτὴ ποὺ εἶναι δεξιά, τὴν ὁποίαν ἐπειτα χρωματίζετε.

## Σταυρόλεξον

Όριζοντίως:

1. Χωρίς κόπον (πληθ. οὐδ.) - Μικρά ποσότης υγροῦ (δημ.).
2. Νήσος του Σαρωνικού.
3. Αίγυπτιακή θεότης - Νότα - Τῆς όποιας - ΛΙ.
4. Άναφορική άνωθυμία (δοτ. πληθ.) - Σύνδεσμος - Δεν είναι παλιά.
5. Έρπετόν - Χαλινάρια (γεν.).
7. Ήμερον ζών (αἰτ. πληθ.) - Φτώχεια.
8. Τρέξιμο νεροῦ - Ήρωας της «Ιλιάδος» (κλητ.) - Τραγουδῶ.
9. Αριθμός - Γράμμα του γαλλικοῦ αλφαριθμητοῦ - Καί (άρχ.) - Μέτρον έπιφανείας.
10. Έλλην ποιητής.
11. Δεν έχουν χάριν - Άγορασμένος.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



Καθέτως:

1. Καλλιεργείται υπό των γεωργών - Στίβος ταυρομαχιών.
2. Πόλις της Κορσικής.
3. Είς - Άνωθυμία - Πλανήτης - Βυζαντινή νότα.
4. Λέξις από περίφημον Σπαρτιατικὴν φράσιν - Άρχαία θεά - Ή ώραιότερα έποχή.
5. Κόκκινα - Αἰθουσα ὀποδοχῆς.
7. Εἶναι άεροπλάνων αλλά καὶ πτηνῶν - Νήσος του Αἰγαίου (δοτ.).
8. Άνωθυμία - Βιβλικόν πρόσωπον - Υποθετικός σύνδεσμος.
9. Προτρεπτικόν - Νότα βυζαντινῆς μουσικῆς - Δεικτικόν (δοτ.) - Νότα.
10. Ήρωας της αρχαίας ιστορίας μας (κλητ.).
11. Ήπειρος (αἰτ.) - Δεν είναι ώριμος.

ΠΑΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ





(Συνέχεια εκ της σελίδος 1070)  
 Έλληνικού τούτου αγωνίσματος έχουν  
 ως εξής:

#### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

1) Γιαταγάνας (Πρωτεύουσας) 36,  
 2) Τεργιαζός (Αργολ/θίας) 35.58,  
 3) Κατρακάζος (Σάμου) 34.68, 4)  
 Κουγιουμτζής (Δράμας) 31.94, 5)  
 Θεοφίλης (Δ.Α.Σ.) 30.77, 6) Μερτζά-  
 νης (Σερρών) 30.50.

#### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

1) Ζωτόπουλος (Αρκαδ.) 37 μ. 02,  
 2) Καραμούλας (Λαρίσης) 36 μ. 52,  
 3) Μπορούλιας (Αργολ/θίας) 36 μ.  
 42, 4) Κολοβός (Αρκαδίας) 35 μ. 40,  
 5) Καμάρας (Ηρακλείου) 35 μ. 12,  
 6) Ροντογιάννης (Πρεβέζης) 34 μ. 38.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΔΙΣΚΟΒΟΛΙΑΣ

##### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

1) Νάνος (Πρωτεύουσας) 38.30, 2)  
 Τεργιαζός (Αργολ/θίας) 36.49, 3)  
 Κουγιουμτζής (Δράμας) 36.16, 4) Κα-  
 τρακάζος Σπ. (Σάμου) 34.66, 5)  
 Μερτζάνης Κων. (Σερρών) 33.12, 6)  
 Μαυροκέφαλος (Αιγύπτου) 33.

##### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

1) Βράϊλας (Πρωτ/σης) 40 μ. 58,  
 2) Πέτσας (Λαρίσης) 40 μ. 06, 3) Ζι-  
 ωτόπουλος (Αρκαδίας) 38 μ. 89, 4)  
 Αλεξιάδης (Θεσ/νίκης) 37 μ. 08, 5)  
 Λάρδης (Πρωτεύουσας) 36 μ. 74, 6)  
 Νικολάκης (Χανίων) 36 μ. 18.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΣΦΑΙΡΟΒΟΛΙΑΣ

##### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

1) Γιαταγάνας Κ. (Πρωτεύουσας)  
 12.72, Τεργιαζός Γ. (Αργολ/θίας)  
 12.66, 3) Κατρακάζος Σπ. (Σάμου)

11.61, 4) Γερασιμίδης (Δ.Α.Σ.) 11.31,  
 5) Παπαδάκης (Πρωτ/σης) 11.03, 6)  
 Κωστοκανέλλης (Δ.Α.Σ.) 11.01.

##### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

1) Ίσιδωρίδης (Πρωτ/σης) 16.36,  
 2) Μενούκος (Αχαΐας) 15.16, 3) Γα-  
 λανός (Σάμου) 14.14, 4) Πέτσας  
 (Λαρίσης) 14.10, 5) Κουμენტάκης  
 (Ρεθύμνης) 13.80, 6) Γερωντόπουλος  
 (Τρικκάλων) 13.45.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΛΙΘΟΒΟΛΙΑΣ

##### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

1) Καμπαφλής (Πρωτεύουσας) 17  
 μ. 95, 2) Θεοφίλης (Δ.Α.Σ.) 17 μ. 60,  
 3) Παππάς (Δ.Α.Σ.) 17, 4) Καράλης  
 (Καβάλλας) 15 μ. 60, 5) Τεργιαζός  
 (Αργολιδοκορινθίας) 15 μ. 29, 6)  
 Καρατζάς (Κυκλάδων) 15 μ. 12.

##### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

1) Κυριακόπουλος (Πρωτεύουσας)  
 22.50, 2) Ρούθαλης (Αχαΐας) 21.40,  
 3) Λιαπούσης (Τρικκάλων) 21.34, 4)  
 Τζώρτζης (Μεσσηνίας) 21.20, 5) Κα-  
 ραμούλας (Λαρίσης) 20.15, 6) Σμι-  
 τζής (Ευβοίας) 19.60.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΕΙΡΟΒΟΜΒΙ- ΔΟΣ ΦΑΛΑΓΓΙΤΩΝ

1) Κατρακάζος (Σάμου) 54 μ. 25,  
 2) Σταμέλος (Λακωνίας) 53 μ. 50,  
 3) Γεωργόπουλος (Πρωτεύουσας) 50  
 μ. 80, 4) Λάβδας (Αχαΐας) 50 μ. 66,  
 5) Θεοφίλης (Δ.Α.Σ.) 50 μ. 20, 6)  
 Λιαπούσης (Τρικκάλων) 50 μ.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΣΚΟΠΟΒΟΛΗΣ

Εκτός των αγώνων στίβου, εις τό  
 σκοπευτήριο του Ύμηττου διεξήχθη-  
 σαν και αγώνες σκοποβολής Φαλαγγι-  
 τών και Φαλαγγιτισσών. Τα αποτελέ-  
 σματα των σκοπευτικών αγώνων —  
 πλην των αποτελεσμάτων των Φαλαγ-  
 γιτισσών άτινα δημοσιεύονται μετά

των αποτελεσμάτων αγώνων στίβου  
 Φαλαγγιτισσών — έχουν ως εξής:

#### ΣΚΟΠΟΒΟΛΗ ΔΙΑ ΚΑΡΑΜΠΙΝΑΣ ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ 50 ΜΕΤΡΩΝ

##### Ατομικός

1) Κύρου 'Ηλίας (Θεσσαλονίκης)  
 έπιτυχία 186 — /200, 2) Ψιδόριος  
 Εύαγ. (Δ.Α.Σ.) έπιτυχία 186 — /200,  
 3) Έμμανουήλδης Χ. (Θεσσαλονί-  
 κης) έπιτυχία 184 — /200, 4) Γιακός  
 (Θεσσαλονίκης) έπιτυχία 182 — /200,  
 5) Βαλάτας 'Ηλίας (Δ.Α.Σ.) έπιτυ-  
 χία 182 — /200, 6) Εύσταθίου 'Αχ.  
 (Θεσσαλονίκης) έπιτυχία 180 — /200.

##### Ομαδικός

1) Θεσσαλονίκη 902 — /1000, 2)  
 Δ.Α.Σ. 878 — /1000, 3) 'Ιωάννινα  
 808 — /1000, 4) Έβρου 758 — /1000,  
 5) Πρωτεύουσας 752 — /1000, 6) Κα-  
 βάλλας 723 — /1000.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΣΚΥΤΑΛΟΔΡΟΜΙΑΣ 10×400

##### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

1) Όμάς Πρωτεύουσας 9'57"4, 2)  
 Όμάς Δ.Α.Σ. 9'58"6, 4) Όμάς Κα-  
 βάλλας 10'17", 4) Όμάς Τρικκά-  
 λων 10'22", 5) Όμάς Λακωνίας 10'  
 23", 6) Όμάς Λαρίσης 10'27"4.

##### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

1) Όμάς Πρωτεύουσας 9'57"4, 2)  
 Όμάς Θεσσαλονίκης 10'13"8, 3) Ό-  
 μάς Αχαΐας 10'18", 4) Όμάς Λέ-  
 σβου 10'23"8, 5) Όμάς Δράμας 10'  
 26"8, 6) Όμάς Ευβοίας 10'30".

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΣΤΙΒΟΥ ΦΑΛΑΓΓΙΤΙΣΣΩΝ

Τα αποτελέσματα των πρώτων Πα-  
 νελληνίων Αγώνων Φαλαγγιτισσών,  
 αίτινες δημολογουμένως έτίμησαν διά  
 των έπιδόσεών των τον έν τῷ γίγνε-



σθαι γυναικείον ἀθλητισμόν, ἔχουν ὡς ἐξῆς κατ' ἀγώνισμα.

#### ΑΛΜΑ ΕΙΣ ΜΗΚΟΣ ΑΠΛΟΥΝ

##### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτών

- 1) Φιλίππη (Πρωτεύουσας) 4 μ. 70,
- 2) Βάρβογλη (Πρωτεύουσας) 4 μ. 66,
- 3) Κουγιουμτζόγλου (Πρωτεύουσας) 4 μ. 40, 4) Καλογήρου (Λαρίσης) 4 μ. 30, 5) Πολίτου (Καβάλλας) 4 μ. 26, 6) Γκατζελίδου ("Εθρου) 4 μ. 20.

##### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτισσών

- 1) Ράλλη (Λαρίσης) 4 μ. 64, 2) Τελεονοπούλου (Λαρίσης) 4 μ. 58, 3) Στεφανίκη (Χανίων) 4 μ. 48, 4) Πολυζωγοπούλου (Λακωνίας) 4 μ. 46, 5) Μυτιληναίου (Λέσβου) 4 μ. 28, 6) Τάττου (Πρωτεύουσας) 4 μ. 24.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

##### ΑΛΜΑΤΟΣ ΕΙΣ ΥΨΟΣ

##### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτισσών

- 1) Λινάρδου (Πρωτεύουσας) 1 μ. 30, 2) Σαριβαξεθάνη (Πρωτεύουσας) 1 μ. 30, 3) Ζαρκάδη (Πρωτεύουσας) 1 μ. 25, 4) Γκατζελίδου "Ελένη ("Εθρου) 1 μ. 25, 5) Βαϊκούση ("Εθρου) 1 μ. 20, 6) Χριστίδου (Καβάλλας) 1 μ. 20.

##### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτισσών

- 1) Κουκούλη (Λαρίσης) 1 μ. 30, 2) Πλακοτάρη (Πρωτεύουσας) 1 μ. 30, 3) Κοκκινάκη (Χίου) 1 μ. 30, 4) Πολυζωγοπούλου (Λακωνίας) 1 μ. 25, 5) Χασάπη ("Εθρου) 1 μ. 25, 6) Στάγιου (Πέλλης) 1 μ. 20.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

##### ΔΡΟΜΟΥ 100 ΜΕΤΡΩΝ

##### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτισσών

- 1) Βάρβογλη (Πρωτεύουσας) 13'', 2) Παναγιωτάκου (Πρωτεύουσας) 14'', 3) Χασάπη (Κοζάνης) 14'' 3/4,

Καλογήρου (Λαρίσης), 5) Κυριακού ("Αττικοβοιωτίας), 6) Κορδατζή ("Αττικοβοιωτίας).

#### ΤΕΛΙΚΑ ΔΡΟΜΟΥ 60 ΜΕΤΡΩΝ

##### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτισσών

- 1) Τελεονοπούλου (Λαρίσης) 8'', 2) Γεωργιάδου (Πρωτεύουσας) 9'', 3) Βοϊκλή (Κυκλάδων) 9'', 4) Χασάπη (Κοζάνης) 9'' 2/5, 5) Γεωργίου (Πέλλης), 6) Ράλλη (Λαρίσης).

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

##### ΣΚΥΤΑΛΟΔΡΟΜΙΑΣ 4×100

##### Α' Κατηγορίας Φαλαγγιτισσών

- 1) "Ομάς Πρωτεύουσας 58'', 2) "Ομάς Κοζάνης 60'' 8/8, 3) "Ομάς "Αχαΐας 61'' 7/4, 4) "Ομάς Καβάλλας 62'', 5) "Ομάς "Εθρου 66''.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

##### ΣΚΥΤΑΛΟΔΡΟΜΙΑΣ 4×50

##### Β' Κατηγορίας Φαλαγγιτισσών

- 1) "Ομάς Πρωτεύουσας 27'' 9/2, 2) "Ομάς Λαρίσης 29'', 3) "Ομάς Χίου 29'' 5/4, 4) "Ομάς Λακωνίας 30'' 4/5, 5) "Ομάς "Αττικοβοιωτίας, 6) "Ομάς "Ιωαννίνων.

#### ΣΚΟΠΟΒΟΛΗ

"Αλλά και εις τούς αγώνας σκοποβολής αἱ Φαλαγγίτισσαι ἐσημείωσαν λίαν ἀξιολόγους ἐπιδόσεις, ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τῶν κατωτέρω ἀποτελεσμάτων.

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΣΚΟΠΟΒΟΛΗΣ ΕΠΙ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ 50 ΜΕΤΡΩΝ ΦΑΛΑΓΓΙΤΙΣΣΩΝ

##### "Ατομικὸς

Σαριάνου Καίτη 192/200 (Πρωτεύουσας), Βελισσαροπούλου "Ελ. 188/200 (Πρωτεύουσας), Βαλάτα Σμαρ. 186/200 (Πρωτεύουσας), Βερβεράκη

Αἰκατ. 181/200 ("Ιωαννίνων), Μπάμπου "Ελένη 173/200 (Κοζάνης), Παπαϊωακείμ "Ιουλία 163/200 (Φλωρίνης).

##### "Ομαδικὸς

1) Περιφερειακὴ Διοίκησης Πρωτεύουσας 862/1000, 2) Περιφερειακὴ Διοίκησης Κοζάνης 708/1000.

#### ΤΟ ΓΕΥΜΑ ΤΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ

Τὴν Κυριακὴν τὸ ἑσπέρας, ἐπὶ τῇ λήξει τῶν Πρώτων Πανελληνίων "Αθλητικῶν "Αγῶνων τῆς "Εθνικῆς "Οργανώσεως Νεολαίας, ὁ "Αρχηγὸς τῆς Κυβερνήσεως κ. "Ιωάννης Μεταξᾶς παρέθεσεν εἰς τὸ Γυμναστήριον τῆς Ε.Ο.Ν. γεῦμα πρὸς τοὺς ἀθλητὰς καὶ ἀθλητρίδας ἀπασῶν τῶν Περιφ. Διοικήσεων αἵτινες εἶχον μετὰσχει εἰς τοὺς ἀγῶνας. Πρὸ τοῦ γεύματος ὁ Κυβερνητικὸς "Επίτροπος κ. "Αλέξ. Ν. Κανελλόπουλος ἐχαίρετ' ἐν χειραψίᾳ τοὺς ὑπερχίλους ἀθλητὰς καὶ ἀθλητρίδας, γενόμενος ἀντικείμενος ἐνθουσιωδῶν ἐκδηλώσεων.

Τὴν 9.30' ἀφίκετο ὁ "Αρχηγὸς τῆς Κυβερνήσεως καὶ Γενικὸς "Επιθεωρητὴς τῆς Ε.Ο.Ν. κ. Μεταξᾶς μετὰ τῆς κυρίας του κ. Λέλας Μεταξᾶ.

Τὴν εἰσοδὸν τοῦ "Αρχηγοῦ οἱ Φαλαγγίται καὶ αἱ Φαλαγγίτισσαι ὑπεδέχθησαν ἐν ἐξάλλῳ ἐνθουσιασμῷ.

Ὁ κ. Μεταξᾶς περιελθὼν τὸ Γυμναστήριον ἐπεθεώρησε τοὺς ἀθλητὰς οἵτινες προέβαινον εἰς συνεχεῖς ἐκδηλώσεις, χειροκροτοῦντες καὶ ζητωκραυγάζοντες ζωηρῶς τὸν "Αρχηγόν.

Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ γεύματος ἐπαινίζε τμήμα τῆς Φιλαρμονικῆς τῆς Πρωτεύουσας καὶ ἐχορεύθησαν διάφοροι "Εθνικοὶ χοροὶ τῇ συνοδείᾳ λαϊκῆς ὀρχήστρας.

Ὁ ἐπικρατήσας ἐνθουσιασμός ἦτο ἀφάνταστος. Τὸ γεῦμα διήρκεσε μέχρι τοῦ μεσονυκτίου.

Κατὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως οἱ ἀθληταὶ καὶ





αθλήτριαι της 'Εθνικής 'Οργανώσεως Νεολαίας προέβησαν εις νέας ένθουσιώδεις εκδηλώσεις, προπέμψαντες με έπευφημίας και ζητωκραυγας τον 'Αρχηγόν των οποίον απέκάλουν πατέρα.

'Ακολούθως ο Κυβερνητικός 'Επίτροπος της Ε.Ο.Ν. κ. 'Αλεξ. Κανελλόπουλος απένεμει εις τά μέλη της οργανωτικής 'Επιτροπής των 'Αγώνων και τους αρχηγούς των 'Ομάδων αναμνηστικά μετάλλια των Α' Πανελληνίων 'Αθλητικών 'Αγώνων της Ε.Ο.Ν.

'Ο κ. Κυβερνητικός 'Επίτροπος, αναχωρών εκ του Γυμναστηρίου, έγένετο και πάλιν αντικείμενον θερμοτάτων εκδηλώσεων εκ μέρους των Φαλαγγιτών και Φαλαγγισισών.

#### ΓΕΝΙΚΗ ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ ΑΡΡΕΝΩΝ

1) Πρωτεύουσα 295 1/2, 2) Λάρισα 77, 3) Δ.Α.Σ. 74, 4) Θεσσαλονίκη 70, 5) Καβάλλα 38, 6) 'Αχαΐα 34, 7) Λακωνία 31, 8) 'Αργολιδοκορινθία 29, 9) Τρικκάλων 28, 10) Κοζάνης 22, 11) Σάμου 21, 12) 'Εβρου 18, 13) 'Αρκαδία 16, 14) Χίου 14, 15) Χανίων 13, 16) 'Αττικοβοιωτίας 13, 17) Λέσβου 13, 18) Δράμας 12, 19) Κυκλάδων 10 1/2, 20) Εύβοίας 8, 21) 'Ιωαννίνων 8, 22) Αιγύπτου 7, 23) Φλωρίνης 6, 24) Μεσσηνίας 5, 25) Ροδόπης 5, 26) Σερρών 5, 27) Κιλκίς 4, 28) 'Αρτης 4, 29) Πέλλης 3, 30) Ρεθύμνης 3, 31) 'Ηρακλείου 2, 32) Πρεβέζης 1, 33) Κερκύρας 1, 34) Θεσπρωτίας 1.

#### ΓΕΝΙΚΗ ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ ΘΗΛΕΩΝ

1) Πρωτεύουσας 95 1/2, 2) Λαρίσης 35, 3) Κοζάνης 19, 4) 'Εβρου 10, 5) Λακωνίας 9, 6) Χίου 8, 7) Καβάλλας 6, 8) 'Αττικοβοιωτίας 5, 9) Κυκλάδων 4 1/2, 10) Πέλλης 4, 11) Χανίων 4, 12) 'Ιωαννίνων 4, 13) 'Αχαΐας 4, 14) Λέσβου 2, 15) Φλωρίνης 1.



#### ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΡΙΑΘΛΟΥ ΣΚΑΠΑΝΕΩΝ

'Ονοματ.	Περιφ.Δ)σις	'Αλμα εις Μήκος	Μπάλλα	Δρόμ. 50 μ.	Βαθμολογ.
1)	Σιμιτζής, Εύβοίας	4.93	57.90	7''	7 1/2
2)	Μαυρομουστάκης, Κυκλάδων	4.82	59.70	7''2	11 1/2
3)	Δελικάρης, Καβάλλας	4.86	54.10	7''	14
4)	Κασίμης Παν., Τρικκάλων	4.89	56.21	7''6	19
5)	Παπαδόπουλος Γ., Θεσσαλονίκης	4.86	53.42	7''3	19 1/2
6)	Στεφανίτης, Κεφαλληνίας	4.78	56.10	7''4	21
7)	Μπάκας Χρ., Εύβοίας	4.70	51.30	7''2	23 1/2
8)	Καραγεώργος, 'Αχαΐας	5.06	44.45	7''4	27
9)	Συρόπουλος, Καβάλλας	4.28	67.47	8''1	30 1/2
10)	Χαραλαμπίδης, Λέσβου	4.19	52.72	7''4	32
11)	Χασιώτης, Λαρίσης	4.59	50.70	7''6	34
12)	Παρασχάκης, Χίου	4.10	58.90	8''	34 1/2
13)	Μπούμπουκας, 'Ηλείας	4.05	53.70	7''8	39
14)	Παπαδάκης, Εύβοίας	4.56	48.20	8''	42 1/2
15)	Χαρδαλιάς Ν., Θεσσαλονίκης	3.70	51.	7''6	43
16)	Σιγάλας, Χίου	4.28	50.92	8''2	44 1/2
17)	Λογοθέτης, Κυκλάδων	4.27	45.90	7''8	45
18)	'Αϊθαξίδης, Θεσσαλονίκης	4.04	41.43	7''8	52
19)	Γαληνός, Λέσβου	3.33	56.60	8''6	53
20)	Θανόπουλος, 'Ηλείας	3.85	41.30	7''7	53
21)	Πελαργίδης, Καβάλλας	3.73	47.20	8''4	58
22)	Τσουτσουρας, Θεσπρωτίας	3.35	44.30	8''4	64
23)	Στεφανίδης, Χίου	3.53	40.	8''3	65
24)	Μουρατίδης, Θεσπρωτίας	3.34	41.40	8''4	67
25)	Χονδρόπουλος Μ., Θεσπρωτίας	3.07	28.03	8''9	75







## ΟΙ Σχηματισμοί Πρωτεύουσας

Την 11 π.μ. της παρελθούσης Κυριακής ο 'Αρχηγός παρέστη εις την τελετήν της καταθέσεως του θεμελίου λίθου του «Α' Οίκου του Φαλαγγίτου» εις την κοινότητα Αιγάλεω.

Την εσπέραν της παρελθούσης Πέμπτης, ο Κυβερνητικός 'Επίτροπος της Ε.Ο.Ν. κ. 'Αλέξ. Ν. Κανελλόπουλος έπεσκέφθη τους φαλαγγίτας-άθλητάς εις τὰ διάφορα έστιατόρια, εις τὰ όποία έτρωγον.

Οι επί κεφαλής έκάστης ομάδος άνωτεροι βαθμοφόροι προσεφώνουν τον κ. Κυβ. 'Επίτροπον, όστις έγένετο άντικείμενον ένθουςιασμένων έκδηλώσεων έκ μέρους των φαλαγγιτών, όστινες όρθιοι έξητωκραύαζον επί μακρόν ύπέρ του 'Αρχηγού της 4ης Αύγουστου και της 'Εθνικής 'Οργάνωσης Νεολαίας.

### ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΑΝΩΤΑΤΩΝ ΣΧΟΛΩΝ

Ο Διευθυντής του 'Υγειονομικού Τμήματος της Διοικήσεως 'Ανωτάτων Σχολών της Ε.Ο.Ν. έκαιεν έναρξιν των μαθημάτων Παθητικής 'Αεραμύνης και πρώτων βοηθειών, εις την αίθουσαν της 'Ανωτάτης 'Εμπορικής Σχολής. Την διάλεξιν παρηκολούθησαν οι μαθηταί-φαλαγγίται Συνεταιρισταί.

Τα μαθήματα ταύτα θά συνεχισθούν του λοιπού καθ' έκαστην Τετάρτην και ώραν 12-1 μ.μ.

Την παρελθούσαν Πέμπτην και ώραν 8 1/2 μ.μ. ένωπιον όλης της δυνάμεως έν γενική συγκέντρωσιν και εις την Α' αίθουσαν της Γ. Συνεταιριστικής Σχολής (Πατησίων 76) ώμίλησεν ο Δ/τής της 'Υπ)σεως «σκοποί της Ε.Ο.Ν., προορισμός του φαλαγγίτου και διατί έγινε η μεταβολή της 4ης Αύγουστου». Την διάλεξιν έτίμησε διά της παρουσίας του ο κ. Κυβερνητικός 'Επίτροπος, όστις κατά την άφιξιν και αναχώρησιν του έγένετο δεκτός διά των κεκανονισμένων τιμών. Παρέστησαν επίσης οι 'Ανωτάτοι ύπάλληλοι του 'Υπουργείου Γεωργίας, της ΣΣΕ, ο Δ/τής και οι καθηγηταί της Συνεταιριστικής Σχολής, ως και εκπρόσωποι του ΙΙΙ 'Επιτελικού Γραφείου της Δ.Α.Σ.

Ο ώμιλητής διακοπτόμενος συνεχώς από ένθουςιασμένους ζητωκραυγάς και παρατεταμένα χειροκροτήματα, άφου επανέλαβε τό του 'Αρχηγού «σκοπός είναι της Ε.Ο.Ν. αυτός όδός ο σκοπός διά τον όποιον ύπάρχει τό Κράτος», έζωγράφησε μέ τὰ ζωηρότερα χρώματα την προαιουσιανήν πνευματικήν αναρχίαν της ελληνικής νεολαίας, έτόνισε την μεγάλην έθνικήν και ήθικήν σημασίαν της 4ης Αύγουστου και διέτύπωσεν εις αξίωμα την ύποχρέωσιν της σημερινής νεολαίας υπό την δημιουργικήν πνοήν του 'Ιωάννου Μεταξά και την συνετήν καθοδήγησιν του 'Αλεξάνδρου Κανελλόπουλου να αναπλασθή, να μορφωθή έθνικώς διά να μορφώση, να «νοιώση» τό συναίσθημα της τιμής και της έθνικής ύπερηφανείας διά να τὰ μεταδώ-η, να ήθικοποιηθή διά να ήθικοποιήση και να άγωνισθή.

Την Παρασκευήν της παρελθούσης έβδομάδος εις την αίθουσαν της Σχολής Καλών Τεχνών έγένετο συγκέντρωσις των Φαλαγγιτών-Σπουδαστών της 'Υποδιοικήσεως, εις τους όποιους ώμίλησεν ο καθηγητής της Σχολής κ. Τσεκούρας.

Ο ώμιλητής άνεσκόπησε την πρό και μετά την 4ην Αύγουστου κατάστασιν της 'Ελλάδος, αναπτύξας τό ιδεολογικόν περιεχόμενον της Ε.Ο.Ν.

Έν συνεχεία έτόνισεν ότι μόνον στο πλαίσιον και τας άρχάς του Νέου Κράτους δύναται να γίνουν πραγματικοί καλλιτέχναι και να φθάσουν τό ύψος των αρχαίων προγόνων των, δημιουργούντες ούτω τον Γ' 'Ελληνικόν Πολιτισμόν.

Την Παρασκευήν της παρ. έβδομάδος έγένετο εις την 'Υπ)σιν Γ.Σ.Σ. Τ.Τ.Τ. ο πρώτος γραπτός διαγωνισμός μεταξυ των μελών της δυνάμεως. Σκοπός του διαγωνισμού ήτο ο έλεγχος της πνευματικής καταρτίσεως των μελών της φάλαγγος.

Τα δοθέντα υπό του Διοικητού δύο θέματα-των όποιων σημειωτέον η ανάπτυξις ήτο ύποχρεωτική-ήσαν, τό μέν ένα στρατιωτικής φύσεως, τό δε άλλο ιδεολογικής δια-

φωτίσεως μέ θέμα «Σκοποί της Ε.Ο.Ν. και Ιεραρχία αούτης, όργανωσις, όνομασία και διοικήσις μονάδων έν τη Ε.Ο.Ν.».

### ΠΕΡΙΦ. ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΘΗΛΕΩΝ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ

Λόγω της λήξεως των μαθημάτων έγένοντο εις όλας τας σχολάς της Υ. Θ. Α. Σ. αι τελευταίαι συγκεντρώσεις, κατά τας όποιας ώμίλησεν ο Διευθυντής της διαφωτίσεως.

Κατά την παρελθούσαν έβδομάδα διεκόπησαν λόγω των άγώνων τὰ μαθήματα έθνικής άγωγής και στρατιωτικής προπαιδεύσεως.

Εις όλους τους ύποτομείς 'Υπ)σεως Βορρά έγένοντο υπό βαθμοφόρων όμιλαιοι μέ θέμα «'Αθλητισμός και ευγενής άμιλλα».

Έξ άλλου η Διοικήτρια της 'Υπ)σεως έπεσκέφθη πολλούς ύποτομείς, αναπτύξασα εις τας αούτοις συγκεντρώσεις τό θέμα «Σκοπός της Ε.Ο.Ν.».

Εις τας συγκεντρώσεις των ύποτομένων των 'Υπ)σεων Θηλέων Πειραιώς, έκτός των τακτικών μαθημάτων γίνονται και διάφοροι όμιλαιοι. Ούτω έγένοντο τρεις όμιλαιοι μέ θέμα «Περί πειθαρχίας, περί σεβασμού και ύπακοής εις τους μεγαλύτερους και περί άλληλεγγύης».

### ΠΕΡΙΦ. ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΑΡΡΕΝΩΝ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ

Την εσπέραν της παρ. Δευτέρας έγένετο εις τό «'Ιντεάλ» η έναρξιν των παραστάσεων του όμίλου Κουκλοθεάτρου πρός ψυχαγωγίαν των σκαπανέων της 'Υποδιοικήσεως 'Αθηνών.

Την παραστάσιν ταύτην διοργάνωσεν η Διεύθυνσις της Ψυχαγωγίας της Περιφερειακής Διοικήσεως Πρωτεύουσας της Ε.Ο.Ν.

Την 6.30' κατέφθασεν ο Κυβερνητικός 'Επίτροπος της Νεολαίας κ. 'Αλέξ. Ν. Κανελλόπουλος, γενόμενος ένθουςιασμένος από τους Σκαπανείς και τους θεατάς. 'Επί πολλών ώραν όρθιοι οι μικροί Σκαπανείς έπευφήμουν διά παντοίων ένθουςιασμένων έκδηλώσεων τον Κυβερνητικόν 'Επίτροπον της Ε.Ο.Ν.

Την πρώτην ταύτην παραστάσιν παρηκολούθησαν επίσης ο 'Επιτελάρχης της Κεντρικής Διοικήσεως και πολλοί άνωτάτοι βαθμοφόροι της Ε.Ο.Ν.

Σήμερον αναχωρεί διά Θεσσαλονίκην μία Φάλαγγς Φαλαγγιτών της Περιφ. Πρωτεύουσας πρός έπίσκεψιν της Μακεδονικής Πρωτεύουσας. Τους έκδρομείς συνοδεύει και αντιπροσωπεία βαθμοφόρων. Οι έκδρομείς θά παραμείνουν εις Θεσσαλονίκην δύο ήμέρας, τας όποιας και θά χρησιμοποιήσουν πρός έπίσκεψιν των διαφόρων αξιοθεάτων της πόλεως.

Εις την έκδρομήν συμμετέχει επίσης τό καλλιτεχνικόν και μουσικόν τμήμα, ως και τό Κουκλοθέατρον της Διεύθυνσεως Ψυχαγωγίας της Περιφ. Πρωτεύουσας, τά όποια θά δώσουν έκτάκτους παραστάσεις εις ένα των εκεί θεάτρων, πρός ψυχαγωγίαν των Φαλαγγιτών και Σκαπανέων της Περιφ. Διοικήσεως Θεσσαλονίκης.

Οι έκδρομείς θά έπιστρέψουν εις τας 'Αθήνας την μεσημβρίαν της προσεχούς Τρίτης.

Με μεγάλην έπιτυχίαν έγένετο κατά την παρελθούσαν Κυριακήν η όρισθείσα έκδρομή διά τους Σκαπανείς των δου και 3ου 'Υποτομένων εις Μαλακάσσαν.

Έτερον τμήμα της 'Υποδιοικήσεως 'Αθηνών (30ος 'Υποτομέυς) διεκρίθη κατά την κατάσθεισιν της πυρκαϊάς του εις τον Συνοικισμόν Ζωγράφου Νοσοκομείου, και μετέφερε μέ αούτοθυσίαν τους νοσηλευόμενους εις ασφαλές μέρος. Οι Φαλαγγίται επίσης διέσωσαν και τὰ άρχεία της Κοινοτικής 'Αρχής, άποσπάσαντες δικαίους έπαίνους και χειροκροτήματα των διαφόρων 'Αρχών της περιοχής, όσον και τό συγκεντρωθέντος πλήθος.

Κατόπιν επίσης σχετικών συνεννοήσεων, ήρξαντο αι έργασίαι του σχηματισμού της Φάλαγγος «'Αρχιμήδης», ως επίσης και του σχηματισμού Τάγματος Ναυτοφαλαγγιτών, έκ των ένταχθέντων τώσ 'Αλκίμων, των μελών της 'Ενώσεως Ναυτιλλομένων Ποντοπλοίας και των μελών της 'Οργάνωσης Νέων 'Ελλήνων Ναυτών της 'Ελλάδος.





# ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΜΑΣ

## Κίνησις Περιφερειακῶν Διοικήσεων

Ὡσαύτως, μερίμνη τῆς Ὑποδιοικήσεως, εἰσῆλθον δωρεάν εἰς τὸ Τζάννειον Νοσοκομεῖον πρὸς ἐγχείρησιν δύο ἀποροι Φαλαγγίται, ἐνῶ ἐξ ἄλλου ἐξευρέθη ἐργασία εἰς ἑτέροισ.

Ὁ Διοικητὴς τῆς Ὑποδιοικήσεως Νότου ἐξηκολούθησε καὶ κατὰ τὴν ἐβδομάδα ταύτην τὰς ἐπιθεωρήσεις τῶν Ὑποτομέων τῆς Ὑποδιοικήσεως Νότου πρὸς ρύθμισιν τῶν διαφόρων ἐκκρεμοτήτων.

### ΟΙ ΦΑΛΑΓΓΙΤΑΙ ΑΘΛΗΤΑΙ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΝΔΡΙΑΝΤΑ ΤΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Τὴν πρωίαν τῆς παρελθούσης Κυριακῆς ἡ ἀντιπροσωπευτικὴ ἀθλητικὴ Ὁμάς τῆς XXII Περιφ. Διοικήσεως Ε.Ο.Ν. Θεσσαλονίκης, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἑορτῆς τοῦ Ἁγ. Κωνσταντίνου, μετέβη καὶ κατέθεσε στέφανον εἰς τὸν ἀνδριάντα τοῦ Στρατηλάτου Κωνσταντίνου.

Εἰς τὸν ἐμπροσθεν τοῦ ἀνδριάντος χώρον εἶχε παραταχθῆ Τμήμα τῆς Ὑποδιοικήσεως Ε.Ο.Ν. Ἀθηνῶν καὶ ἡ μουσικὴ τοῦ Δήμου Ἀθηναίων πρὸς ἀπόδοσιν τιμῶν.

Ἐν μέσῳ νεκρικῆς σιγῆς καὶ ἐνῶ οἱ Φαλαγγίται τῆς Μακεδονικῆς Πρωτεύουσας γονυπετεῖς ἐχαιρέτων καὶ ἡ μουσικὴ ἐπαίανζε τὸν Ἑθνικὸν Ὕμνον, ὁ ἐπὶ κεφαλῇ τῆς Ἀθλητικῆς Ὁμάδος Θεσσαλονίκης τῆς Ε.Ο.Ν. κατέθεσε στέφανον ἐξ ὀνόματος τῶν Φαλαγγιτῶν τῆς Θεσσαλονίκης πρὸς τὸν ἐλευθερωτὴν τῶν Στρατηλάτην.

Τὸ συγκεντρωθὲν πλῆθος ἐπευφήμησεν ἐνθουσιωδῶς τοὺς Φαλαγγίτας Θεσσαλονίκης.

**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ.**— Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν 300 Σκαπανεῖς καὶ Φαλαγγίται τῆς 2ας Φάλαγγος τῆς Ὑποδιοικήσεως Θεσσαλονίκης ἐξέδραμον δι' αὐτοκινήτων εἰς τὴν μαγευτικὴν τοποθεσίαν τῆς Χαλκιδικῆς Ἁγίου Πρόδρομος.

Οἱ Φαλαγγίται καὶ Σκαπανεῖς διήλθον μέσα εἰς μίαν θερμὴν συναδελφικὴν ἀτμόσφαιραν ὅλην τὴν ἡμέραν τῶν, τὸ ἑσπέρας δὲ ἐπέστρεψαν εἰς τὴν Θεσσαλονικὴν ἐνθουσιασμένοι ἀπὸ τὴν ὥραιαν ἐκδρομὴν τῶν.

**ΠΑΤΡΑΙ.**— Κατόπιν ἐπανεὶλημμένων συνεργασιῶν τῆς Περιφερειακῆς Διοικητρίας Θηλέων Ε.Ο.Ν. Ἀχαΐας μετὰ τοῦ Ἐπιτελείου τῆς Διοικήσεως καθωρίσθησαν ὡς κάτωθι αἱ ἐργασίαι τῶν ἐσωτερικῶν τμημάτων Ε.Ο.Ν. Θηλέων Πατρῶν.

Εἰς τὸ Οἰκοκυρικὸν τμήμα διδάσκει ἐκάστην Τετάρτην καὶ Σάββατον ἡ Δις Κουζιῶν καθηγήτρια Σχολῆς Μέσης Ἐκπαίδευσως Πατρῶν, μετὰ βοήθον τὴν ὁμαδάρχην τῆς Ε.Ο.Ν. Διδά Διγγελόπουλου. Φοιτῶσι ὀγδοήκοντα φαλαγγίτισσαι καὶ σκαπανίσσαι, καὶ ἡ ἐν γένει ἐργασία τοῦ ἐν λόγῳ τμήματος γίνεται τόσο συστηματικῇ καὶ προθύμῳ ὥστε μετὰ διμηνον περίπου νὰ πραγματοποιηθῇ ἡ πρώτη δημοσίᾳ ἐκθεσίς ἐργοχειρῶν κ.λ.π.

Εἰς τὸ τμήμα Ἀναφαθῶν διδάσκουσιν ἐκάστην Δευτέραν, Τετάρτην, Πέμπτην καὶ Παρασκευὴν αἱ διδασκάλισσαι κ.κ. Γεωργοπούλου καὶ Δημητροπούλου, τεθεῖσαι ὑπὸ τοῦ κ. Νομάρχου εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Διοικήσεως. Ἡ ἐργασία τῶν ἀνωτέρω διδασκαλισσῶν γίνεται μ' ἐξαιρετικὴν ἀγάπην καὶ μέθοδον ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τῆς Περιφερειακῆς Διοικητρίας.

Εἰς τὸ Ὑγειονομικὸν τμήμα διδάσκουσιν ἐκάστην Τρίτην καὶ Πέμπτην ὁ συνεργάτης τῆς Ε.Ο.Ν. κ. Ἀγγελόπουλος ἱατρός, καὶ ἡ Δις Ραυτοπούλου βοηθὸς τοῦ Ἀντιφυματικῆς ἱατρικοῦ Πατρῶν. Φοιτῶσι μετὰ πρωτοφανή προθυμίαν ἐξήκοντα φαλαγγίτισσαι, καὶ τρεῖς τῆς ἐβδομάδος καθ' ὁμάδας μεταβαίνουν εἰς τὸ Δημοτικὸν Νοσοκομεῖον τῆς πόλεως μας ὅπου παρακολουθοῦν τὴν λειτουργίαν τῶν διαφόρων τμημάτων καὶ βοηθοῦν εἰς τὴν περίθαλψιν ἀπόρων ἀσθενῶν. Εἰς τὸ τμήμα τῆς Χορωδίας ἀποτελούμενον ἀπὸ 45 φαλαγγιτίσας διδάσκει ἐκάστην Δευτέραν καὶ Παρασκευὴν ὁ μουσικοδιδάσκαλος κ. Ρομποτῆς.

Ἐκάστην Κυριακὴν καθιερώθη ὁ τακτικὸς ἐκκλησιασμός τῶν φαλαγγιτισσῶν καὶ σκαπανισσῶν, γενικὴ συγ-

κέντρωσις τοῦ ἐξωσχολικοῦ λόγου καὶ σύσκεψις τῶν βαθμοφόρων ὑπὸ τὴν προεδρίαν τῆς κ. περιφ. διοικητρίας καθ' ἣν καθορίζεται τὸ πρόγραμμα τῶν ἐργασιῶν ἐκάστης ἐβδομάδος. Ὁλόκληρον τὴν Γραμματεῖαν τῆς Περιφερειακῆς Διοικήσεως ἔχει ἀναλάβει ἡ νεαρὰ ὁμαδάρχης τῆς Ε.Ο.Ν. δις Οὐρανία Ἀνδρεοπούλου, ἡ ὁποία συγχρόνως προσιτάται λίαν ἐπιτυχῶς καὶ τῶν ὁμάδων ἐξωσχολικῶν σκαπανισσῶν.

Τὰς ἀνωτέρω ἐργασίας τῶν τμημάτων τῆς Ε.Ο.Ν. παρακολουθεῖ μετ' ἀγρυπνίας πατρικὴν στοργὴν καὶ ἐνισχύει τὰς προσπάθειάς τῆς Διοικήσεως ὁ Νομάρχης καὶ Γενικός Ἐπόπτης Ε.Ο.Ν. Ἀχαΐας κ. Ἀθ. Πέππας.

**ΚΟΡΙΝΘΟΣ.**— Ἀθροῦς καὶ συστηματικῶς, προχωροῦν αἱ ἐργασίαι τῆς Ὑποδιοικήσεως Θηλέων Κορινθίας.

Ἐκτὸς τῶν ἀνὰ 15θήμερον διαλέξεων, γίνονται ἐκάστην Τρίτην παρὰ τοῦ ἱατροῦ κ. Δημητρακοπούλου μαθήματα Ὑγιεινῆς.

Ἐπίσης ἰδρύθη σχολὴ πρακτικῶν νοσοκόμων, εἰς τὴν ὁποίαν φοιτοῦν περὶ τὰς 100 φαλαγγίτισσαι, ἐξωσχολικαὶ καὶ μὴ.

Ὑπὸ τοῦ κ. Πρωτονοταρίου γίνονται ἐκάστην Τετάρτην μαθήματα Παθητικῆς Ἀεραμύνης.

Ἐκάστην Πέμπτην εἰς τὴν Λέσχην Θηλέων γίνονται συγκεντρώσεις ἐξωσχολικῶν φαλαγγιτισσῶν, κατὰ τὰς ὁποίας αἱ φαλαγγίτισσαι ἀσχολοῦνται μετὰ τὴν παρασκευὴν γλυκισμάτων καὶ τὴν κατασκευὴν ἐργοχειρῶν. Κατὰ τὰς αὐτὰς συγκεντρώσεις γίνονται ὁμιλίαι μετὰ διάφορα κατὰλληλα θέματα.

**ΣΠΑΡΤΗ.**— Κατὰ τὰς θερινὰς διακοπὰς τῶν σχολείων, αἱ διαφοροὶ Περιφ. Διοικήσεις θὰ ὁργανώσουν ἐκδρομὰς, πρὸς τὸν σκοπὸν, ὅπως τὰ μέλη τῆς Ε.Ο.Ν. γνωρίσουν τὰ πλέον ἀξιόλογα ἱστορικὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος.

Εἰς ἐφαρμογὴν τοῦ μέτρου τούτου, θὰ ἐπισκεφθοῦν τὰς Ἀθήνας τὴν 29ην Μαΐου οἱ φαλαγγίται μαθηταὶ τῆς (Υπ)σεως Σπάρτης.

Οἱ ἐκδρομαῖς, ἔχοντες ἐπὶ κεφαλῇ τὸν καθηγητὴν κ. Παπαδόπουλον θὰ παραμείνουν ὀλίγας ἡμέρας εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ θὰ ἐπισκεφθοῦν καὶ τὰ ἀρχαιολογικὰ μνημεῖα τῆς πόλεως, ὡς καὶ τὰ πλέον ἀξιόλογα σημεῖα τῆς πρωτεύουσας καὶ τῶν περιγύρων.

Αἱ μορφωτικαὶ διαλέξεις συνεχίζονται εἰς τὴν Σπάρτην ἀνελλιπῶς. Οὕτω ἐνώπιον συγκεντρώσεως Φαλαγγιτισσῶν ὁμιλήσῃ μετὰ θέμα ἡ «Πατρις» ἡ δ. Τσάκωνα. Εἰς μεγάλῃ συγκεντρώσειν Φαλαγγιτισσῶν καὶ κατοίκων ὁμιλήσῃ ἐπίσης ὁ καθηγητὴς κ. Π. Πανουλάκος μετὰ θέμα «Ἡ Βασιλεῖα διὰ μέσου τῶν αἰώνων».

Κατὰ τὴν διαρρευσάσαν ἐβδομάδα ἡ κίνησις τῶν σχηματισμῶν τῆς Διοικήσεως Θηλέων Σπάρτης ὑπῆρξεν ἐξαιρετικῶς ἱκανοποιητικῇ.

Ἐκτὸς τῶν διαφόρων ὁμιλιῶν καὶ διαλέξεων, ἐγένοντο καὶ μαθήματα οἰκοκυρικῆς καὶ παροχῆς ἱατρικῆς βοήθειας.

**ΣΚΟΥΡΑ.**— Εἰς μίαν τῶν αἰθουσῶν τοῦ σχολείου ἐγένετο συγκεντρώσις τοῦ σχηματισμοῦ Θηλέων, καθ' ἣν ἀπηγγέλλησαν ποιήματα πατριωτικοῦ περιεχομένου καὶ ἐψάλησαν διάφορα ἄσματα καὶ ἐχορεύθησαν ἑλληνικοὶ χοροί. Ἀκολούθως ἐγένετο στρατιωτικὴ προπαίδευσις τῶν φαλαγγιτισσῶν.

**ΕΗΡΟΚΑΜΠΙΟΝ.**— Συνεχίζονται κανονικῶς αἱ συγκεντρώσεις τῶν φαλαγγιτισσῶν, καθ' ἃς γίνονται μαθήματα συγχρόνου χειροτεχνίας καὶ διαφοροὶ ὁμιλίαι.

**ΝΕΑΠΟΛΙΣ (Βοιῶν).**— Πρὸ ἡμερῶν ἀπέθανε σκαπανίσσα τοῦ σχηματισμοῦ Θηλέων. Τὴν κηδεῖαν τῆς παρηκολούθησεν ὁλόκληρος ὁ σχηματισμός, κατετέθη δὲ καὶ στέφανος ἐπὶ τῆς σοροῦ τῆς.

Ὁ καθηγητὴς τοῦ ἡμιγυμνασίου μας ὁμιλήσεν ἐνώπιον συγκεντρώσεως φαλαγγιτισσῶν μετὰ θέμα «Ἀερομηχανικὴ ἀμυνα».





## Κίνησις Περιφερειακῶν Διοικήσεων

**ΑΓΡΙΝΙΟΝ.**— Ἡ κίνησις τῆς Ε.Ο.Ν. εἰς τὴν Ὑποδιοίκησιν Ἀγρινίου, κατὰ τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα, ὑπῆρξεν ἐνθουσιώδης, ὅπως πάντοτε, καὶ λίαν ἱκανοποιητική.

Εἰς τοὺς διαφόρους λόχους τῆς 115ης Φάλαγγος ἐγένοντο τέσσαρες διαλέξεις, κατὰ τὰς ὁποίας οἱ ὁμιληταὶ ἀνέπτυξαν τὰ ἀκόλουθα θέματα: Περὶ Σημίας, Σεβασμὸς πρὸς τοὺς γέροντας, Περὶ Ἐκκλησίας, Ἀρχαὶ καὶ σύμβολα Θρησκείας καὶ Κράτους.

Οἱ Φαλαγγίται τῆς Τετραρχίας Ἀστακοῦ προέβησαν εἰς τὴν δεινροφύτευσιν μεγάλης περὶ τὴν ἔδραν τῶν ἐκτάσεως καὶ γενικῶς καταγίνονται φιλοτίμως καὶ ἐνθουσιώδως εἰς τὴν ἐκτέλεσιν διαφόρων κοινωφελῶν ἔργων τῆς περιφέρειας τῶν.

Ἐξ ἄλλου, οἱ Φαλαγγίται Ξηρομέρου κατεσκεύασαν εἰς τὸ χωρίον Βασιλικὸν δημοσίαν ὁδὸν μήκους τεσσάρων χιλιομέτρων. Ὁ Διοικητὴς καὶ ἡ Διοικητρία τῆς Ὑποδιοικήσεως Ἀγρινίου ἐπεβέβησαν τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα τοὺς σχηματισμοὺς Βασιλικοῦ, Καραϊσκάκη καὶ Ἀστακοῦ τῆς 114ης Φάλαγγος Ἀγρινίου.

**ΓΙΑΝΝΙΤΣΑ.**— Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ἡ χορὸς δία Γιαννιτῶν τῆς Ε.Ο.Ν. μετέβη εἰς τὴν Ἑδεσσαν.

Τὸ τμήμα τῆς χορῶδης ὑπεδέχθησαν ἔξωθι τῆς πόλεως ὁ Δημάρχος μετὰ τοῦ Περιφ. Διοικητοῦ Πελλῆς.

Τὴν 10ην π. μ., προηγουμένης τῆς μουσικῆς τῆς Ε.Ο.Ν., μετέβησαν εἰς τὸ ἥρπον τῶν πεσσόντων ἀπαντα τὰ τμήματα, ὅπου, παρουσίᾳ τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Ἑδεσσης, τοῦ Νομαρχοῦ Πέλλης καὶ λοιπῶν ἐπισήμων, Φαλαγγάρχης κατέθεσε στέφανον ἐκ μέρους τῆς Ὑποδιοικήσεως Ε.Ο.Ν. Γιαννιτῶν.

Τὴν 11ην π. μ. εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ Κινηματογράφου «Μέγας Ἀλέξανδρος» ἐξετελέσθη μετὰ ἀφανταστον ἐπιτυχίαν τὸ ἐκλεκτὸν προγραμμα τῆς χορῶδης. Ἡ αἴθουσα τοῦ Κινηματογράφου ἦτο κατάμετος ἐκλεκτοῦ κόσμου. Μετὰ τὸ τέλος τοῦ προγράμματος παρετέθη γεῦμα ὑπὸ τοῦ Δήμου εἰς ὁλόκληρον τὸ ἱμῆμα τῆς Ὑποδιοικήσεως Γιαννιτῶν εἰς τὸ ἐξοχικὸν κέντρον «Γιαράδης», εἰς ὃ παρεκάθησαν ὁ Νομάρχης Πέλλης, ὁ Δημάρχος καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἐπίσημοι.

Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια ὁμιλήσας πρὸς τοὺς Φαλαγγίτας ὁ Νομάρχης καὶ Γενικὸς Ἐπόπτης τῆς Ε.Ο.Ν. Μετὰ τὸ πέρας τῆς ὁμιλίας τοῦ κ. Νομαρχοῦ ἀπαντες οἱ παρευρισκόμενοι ἐζητωκραύγασαν ὑπὲρ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, τοῦ Ἐθνικοῦ καὶ Κυβερνήτου καὶ τῆς Ε.Ο.Ν.

**ΣΕΡΡΑΙ.**— Ὁ Γενικὸς Ἐπόπτης τῆς Περιφερειακῆς Διοικήσεως Σερρῶν τῆς Ἐθνικῆς Ὄργανώσεως Νεολαίας συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς Περιφερειακῆς Διοικητρίας καὶ τοῦ Ἐπιτελείου τῆς ἐπεβέβησαν τὸν Σχηματισμὸν Θηλέων Νέας Ζίχνης.

Τόσον οἱ Φαλαγγίται καὶ Φαλαγγίτισσαι ὅσον καὶ τὸ πλῆθος ὑπεδέχθησαν τὸν κ. Νομάρχην καὶ τὴν συνοδείαν τοῦ μετὰ θερμότητας ἐκδηλώσεως ὑπὲρ τοῦ Κράτους τῆς 4ης Αὐγούστου καὶ ὑπὲρ τῆς Νεολαίας.

Ὁ Γενικὸς Ἐπόπτης καὶ ἡ Περιφ. Διοικητρία ἔμειναν ἀπόλυτως ἱκανοποιημένοι διὰ τὴν συντελουμένην ἐργασίαν.

Τὸ ἑσπέρας τῆς ἰδίας ἡμέρας πρωτοβουλία τῶν Φαλαγγιτιστῶν ἐδόθη χοροεσπερίᾳ μετὰ μεγάλην ἐπιτυχίαν, παρέστησαν δὲ αἱ Ἀρχαὶ καὶ ἅπανα ἡ Κοινωνία τῆς πόλεως Νέας Ζίχνης.

Ἐπίσης τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα ἡ Περιφ. Διοικητρία συνοδευομένη ὑπὸ τοῦ Ἐπιτελείου τῆς ἐπεβέβησαν εἰς τὴν Ὑποδιοίκησιν Ζωνιχῆς. Ἡ Περιφ. Διοικητρία ὁμιλήσας περὶ τῶν ἀρχῶν τοῦ Κράτους τῆς 4ης Αὐγούστου, ἀναπτύξασα ἐπίσης καὶ τὰς ἐπιδιώξεις τῆς Ἐθνικῆς Ὄργανώσεως Νεολαίας.

**ΦΛΩΡΙΝΑ.**— Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ὁ Περιφ. Διοικητὴς Φλωρίνης τῆς Ε.Ο.Ν. συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Ὑποδιοικητοῦ Καστορίας ἐπεβέβησαν τοὺς διαφόρους Σχηματισμοὺς Κολοκυνθοῦ, Μεσοποταμίας, Καλοχωρίου καὶ

τῶν κωμοπόλεων Νεστορίας καὶ Ἀργους Ὁρεστικοῦ.

Ὁ Περιφ. Διοικητὴς ὁμιλήσας εἰς τὰ διάφορα χωρία ἐνώπιον πολυπληθῶν συγκεντρώσεων περὶ τῆς ὕψλης ἀποστολῆς τῆς Ἐθνικῆς Ὄργανώσεως Νεολαίας, ἐν μέσῳ ζωηροτάτων ἐκδηλώσεων τοῦ λαοῦ. Κατὰ τὴν ἐπιστροφήν ὁ Περιφ. Διοικητὴς διήλθε διὰ Καστορίας μέινας ἱκανοποιημένος ἀπὸ τὴν ὅλην ἐμφάνισιν.

**ΚΑΣΤΟΡΙΑ.**— Τὸ παρελθὸν Σάββατον ἐγένετο εἰς τὴν Καστορίαν ὁμιλία ἐνώπιον τῶν φαλαγγιτιστῶν τῶν σχηματισμῶν τῆς Ὑποδιοικήσεως μετὰ θέμα: «Τὸ πράσινο καὶ ἡ ἀρχαία Ἑλληνίς». Ὁ ὁμιλητὴς κ. Παντέκης ἀνέπτυξεν ὡραιότατα τὸ θέμα του, καταλήξας εἰς τὸ ὅτι ἡ στοργὴ τῆς Ἑλληνίδος πρὸς τὸ πράσινο χρονολογούμενη ἀπὸ αἰῶνων συνεχίζεται φιλοτίμως ἀπὸ τὰς σημερινὰς φαλαγγιτιστάς.

**ΛΑΡΙΣΑ.**— Οἱ Περιφερειακοὶ Διοικηταὶ Ἀρρένων καὶ Θηλέων Ε.Ο.Ν. Λαρίσης, συνοδευόμενοι ὑπὸ τῶν ἐπιτελείων τῶν, ἐπεσκέφθησαν τὴν Ἑλασσῶνα, ὅπου οἱ φαλαγγίται, αἱ φαλαγγίτισσαι καὶ πλῆθος κόσμου ὑπεδέχθησαν αὐτοὺς ἐνθουσιώδως.

Οἱ κ.κ. Περιφ. Διοικηταὶ ἐπεσκέφθησαν καὶ ἐπεβέβησαν τὰ τμήματα τῶν χωρίων Δαμάσι, Δομένικου, Ἀραβοσίθης, Μαγούλας καὶ Στεφανόδου.

Οἱ κάτοικοι ὁλῶν τῶν χωρίων, τοὺς ὑπεδέχθησαν μετὰ παντοειδεῖς ἐκδηλώσεις ἐνθουσιασμοῦ ὑπὲρ τοῦ ἔργου τοῦ Ἀρχηγοῦ.

Εἰς τὸ χωρίον Δαμάσι ὁμιλήσας εἰς μεγάλην συγκέντρωσιν φαλαγγιτῶν—φαλαγγιτιστῶν καὶ τῶν κατοίκων ἡ διδασκάλισσα κ. Νιάγα μετὰ ἡ «Ἀναγέννησις» τῆς Ἑλληνικῆς Πατρίδος.

Εἰς τὴν Ἑλασσῶνα ὁμιλήσας καταλλήλως ἐπίσης ἐνώπιον συγκεντρώσεων μελῶν τῆς Ε.Ο.Ν. καὶ τῶν κατοίκων οἱ κ.κ. Περιφ. Διοικηταὶ Λαρίσης, Ἀλεξούλης καὶ Πάκας.

**ΝΑΥΠΑΚΤΟΣ.**— Ὁ 16τῆς φαλαγγίτης Σταμάτιος Σταματίου τῆς Ὑποδιοικήσεως Ναυπάκτου τῆς Ε.Ο.Ν. Αἰτωλίας κατῴρθωσε νὰ διασώσῃ ἐκ βεβαίου πνιγμοῦ, μετὰ προφανῆ κίνδυνον τῆς ζωῆς του, τὸν στρατιώτην Παῦλον Γαλανόπουλον τοῦ Συντάγματος Τηλ. τῶν Ἀθηνῶν, ἀποσπάσας τὸν γενικὸν θαυμασμόν διὰ τὴν ἡρωϊκὴν του πράξιν καὶ τοὺς δικαίους ἐπαίνους τῶν παρευρισκομένων.

Κατὰ τὴν ἑκθεσὶν τοῦ ὅπου τοῦ χωροφυλάκη Ναυπακτίας, ὁ ἐν λόγῳ στρατιώτης ἐπιβάνων βενζινοπλοίου ἐκτελοῦντος τὴν συγκοινωνίαν Ναυπάκτου—Ψαθοπύργου, παρεσύρθη ὑπὸ τοῦ πηδαλίου, ἔπεσεν εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἀσφαλῶς θά ἐπνίγετο, ἐάν ὁ φαλαγγίτης Σταμάτιος Σταματίου, δὲν ἐρρίπτετο ἀμέσως εἰς τὴν θάλασσαν καὶ μετὰ ἀγωνιώδη πάλην δὲν ἀνέσυρε τὸν πνιγμένον στρατιώτην ἀγνοοῦντα τελείως νὰ κολυμβῇ. Πρὸς σιγὴν, ἐκινδύνευσε καὶ αὐτὸς οὗτος ὁ φαλαγγίτης νὰ πνιγῇ.

Συγκινητικὴ ὑπῆρξεν ἡ στιγμή, καθ' ἣν ὁ διασωθεὶς ἐνηγκαλίσθη τὸν σωτήρα του φαλαγγίτην, ἐκφράζων τὰς θερμὰς του εὐχαριστίας.

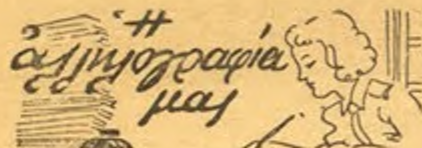
Ἡ ἡρωϊκὴ πράξις τοῦ φαλαγγίτου ἐγένετο ἀντικείμενον εὐμενεστάτων σχολίων καὶ ἐνθουσιωδῶν ἐκδηλώσεων ὑπὲρ τῆς Ε.Ο.Ν. ἡ ὁποία διαπαιδαγωγεῖ τὴν Νεολαίαν κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε ἡ πράξις τῆς αὐτοθυσίας νὰ θεωρῆται ἐπιβεβλημένον καθήκον.

**ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ.**— Ἡ Σχολὴ βαθμοφόρων Ε.Ο.Ν. Θηλέων Ἡρακλείου συνεχίζει κανονικῶς καὶ μετὰ ζήλου τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν φαλαγγιτιστῶν δις τῆς ἐβδομάδος, συμφώνως πρὸς τὸ πρόγραμμα.

Ἐκάστην Κυριακὴν καὶ ὥραν 10—12 π.μ. γίνονται τὰ βάσει τοῦ ἰσχύοντος προγράμματος μαθήματα τῶν ἐξωσχολικῶν φαλαγγιτιστῶν. Ἐπίσης συνεχίζονται κανονικῶς τὰ μαθήματα τῶν ἀγραμμάτων ἐξωσχολικῶν φαλαγγιτιστῶν.

Μετὰ τὴν ἔναρξιν τῆς θερινῆς περιόδου, οἱ διάφοροι σχηματισμοὶ ὁργανώνουν ἐκδρομὰς εἰς τὰς πέριξ τῆς πόλεως τοποθεσίας.





Μ. ΚΑΛΟΥΤΣΗΝ. Καλὰ δὲρτα. Στὸ ποιήμα σας «Ἐπαίτις», κἀτὶ θέλετε νὰ πῆτε, ἀλλὰ δὲν τὰ καταφέρνετε. Ξαναδουλέψτε το. Μπορεῖ νὰ γίνη καλύτερο. — ΝΤΟΡΑΝ ΑΡΤΕΛΑΡΗ. Ἑλληνικό. Κἀλλιο ἀργά, παρὰ ποτέ. Τὸ ποιήμα σας θὰ δημοσιευθῇ μὲ τὴ σειρά του. Δὲν εἶχατε γραμματόσημο στὴν ἐμπνευσί πού μᾶς στείλατε ταχυδρομικῶς. — ΛΕΩΝΙΔΑΝ ΚΑ. ΣΩΝΗΝ. Ρέθυμιον. Σὰς εὐχαριστοῦμεν γιὰ τὸ δραδὸ σας γράμμα. Τὸ «Ἔλγες στιγμὲς μὲ τὸν Κυβερνητικὸν δὲν δημοσιεύει μὲ τὴ σειρά του». — ΝΑΠ. ΓΑΒΡΙΝΑ. Θεσσαλονίκη. Τὸ διηγημὰ σας καλοῦτοικο. Ἄν προσέχατε στὸ δουλεῖο τῆς φράσεως καὶ στὴ σύνθεσι, θὰ ἦσαν πολὺ καλὰ. Προσπαθεῖτε. Ἀσφαλὺς θὰ γράφατε καλύτερα. — ΓΕΩΡΓ. ΠΑΥΛΕΑΝ. Ἔχετε μερικὸς καλὸς στίχους. Γενικῶς θυσιάζετε τὴν οὐσίαν εἰς τὴν μοιοκαταλήξαν. Π. χ. γράφετε:

Οἱ κάμποι καὶ οἱ ρεματιῆς  
καὶ τὰ ξανθὰ λουλούδια  
θὰ σὲ στολίσουν μ' ἀγριελιές  
καὶ μ' ὁμοῖα τραγοῦδια.

Ξανθὰ καὶ μελαχροινὰ λουλούδια δὲν ὑπάρχουν ὡς γνωστὸν καί... ἂν ὑπάρχουν δὲν μποροῦν νὰ στολίσουν ἀγριελιές καὶ τραγοῦδια. — ΧΡΗΣΤΟΝ ΔΙΑΝΟΠΟΥΛΟΝ. Ἐνταῦθα. Στείλετε μᾶς κἀτὶ πρὸς πρῶτον καὶ ὁχι εἰς τόσο ὡμὴν καθαρεύουσαν. Παρακολουθεῖτε τὴν γλῶσσα τοῦ περιοδικοῦ. — ΙΩΑΝ. ΣΤΑΜΠΟΛΙΑΝ. Εἶναι περσιότερο νὰ διαβάσῃς καὶ νὰ μάθῃς ὀρθογραφίαν, παρὰ νὰ γράφῃς. — ΣΤΑΥΡΟΝ ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΝ. Μεταναστὰς. Κομψὴ εὐαίσθη, ὠραία λόγια, ἀλλὰ δυστυχῶς νόημα μὴδὲν. — ΝΑΠΟΛΕΟΝΤΑ Γ... Ἡ πρότασις σας μᾶς εἰσφέρει συμφώνως. Δυστυχῶς δὲν ὑπάρχει πρὸς τὸ παρὸν ἡδὼς. Τὸ διηγημὰτάκι σας, δὲ μποροῦσε νὰ ἦτο καλύτερο. — ΑΘΑΝ. ΓΚΑΝΑΝ. Ἐνταῦθα. Σὰς κάναμε τὴ χάρι καὶ τὸ διαβάσαμε. Τὸ στείλαμε καὶ στὴν ἐπιτροπὴ. Ἀναγκάζομεν δὲν βιαστήκαμε. Ξαναστελεῖτε το. — ΔΗΜ. ΚΟΥΤΣΑΝΤΩΝΗΝ. Μυτιλήνη. Σὰς εὐχαριστοῦμε καὶ σὰς συγχάρουμε γιὰ τὸ περιεχόμενον τῆς ὠραίας ἐπιστολῆς σας. Τὸ ποιήμα σας, ἐλπίζομεν νὰ ἐγκριθῇ ἀπὸ τὴν ἐπιτροπὴν καὶ νὰ δημοσιευθῇ. — Ι. Ν. ΨΕΥΔΑΝΤΩΝ. Ἰθάκη. Δὲν ἔκαμε καθόλου ἀσχημὰ αὐτὸς πού σὰς παραινέσει νὰ γράφετε. Ἔχετε καλὴ φλέβα. Ἐργασθεῖτε καὶ ἀσφαλὺς θὰ βγάλετε καλὰ πράγματα. Ἀπὸ τὰ τρία διηγημὰτάκια σας, κάποιον θὰ δημοσιεύῃ μὲ τὴ σειρά του. — ΙΑΝΘΗΝ ΚΑΠΠΟΥ. Λαμία. Κάπου... κάπου ὑπάρχει οὐσία σ' ὅσα μᾶς γράφετε. Γενικῶς ὁμοῖα ποιήματα καὶ πεζοὶ εἶναι δίχως τέχνη. — ΣΤΑΥΡΟΝ ΠΑΝΤΑΖΙΑΝ. Ἀργος. Σὰς εὐχαριστοῦμε γιὰ τὴς ἐλγες σας γιὰ τὸν Ἀρχηγό, ὁχι ὡς καὶ γιὰ τὸ ἐνὶ ποιήμα σας, τὸ ὁποῖον κρίνεται ἀτεχνό. Τὸ ἄλλο ἔῃ δόξας θὰ δημοσιευθῇ μὲ τὴ σειρά του. — Α. Σ. ΒΟΣΠΟΡΙΤΗΝ. Ἀφού διαβάσαμε νὰ μάβετε, ἐάν τὸ ποιήμα σας εἶναι εὐνοηρτοῦς—ὅπως γράφετε, — σὰς πληροφοροῦμε λοιπὸν γιὰ νὰ ἡσυχάσετε ὅτι δὲν ἔχετε καθόλου ἀδικό. — ΕΥΓΕΝΙΑΝ ΣΤΑΝΤΩΝ. Σάφον. Τὸ γράμμα σας πολὺ καλὸ, ὁχι ὡς καὶ τὸ ποιήμα. Ἐργασθεῖτε περσιότερο. — ΓΙΑΝ. ΜΑΡΑΓΚΟΥΔΑΚΗΝ. Ρέθυμιον. Τὸ ποιήμα σας καλοῦτοικο, θὰ δημοσιευθῇ. Μπορεῖτε φαντασθῆναι νὰ γράψετε καὶ καλύτερα καὶ μάλιστα σὲ μέτρο τῆς Κρητικῆς μαντινάδας. — ΣΠΥΡ. ΜΠΙΚΟΝ. Τὸ ποιήμα σας κρίνεται ἀνεπιτυχές. — ΠΑΝ. ΚΩΤΣΑΚΗΝ. Φιλιατρὰς. Θαυμάσιον τὸ θρησκευτικὸν σας ἄρθρον. Δυστυχῶς πολὺ μεγάλο καὶ ἐπομένως ἀδύνατον νὰ δημοσιευθῇ στὸν περιορισμένον ὥρον πού διαθέτομεν. — Μ. ΚΑΝΑΡΗΝ. Αὐτὸ πού μᾶς στείλατε δὲν εἶναι ποιήματα. Εἶναι καζάνι. Καὶ ἰδοὺ τί γράφετε:

Καὶ τὸ στήθος τῆς ὁλο καὶ βράζει  
ἀπὸ ἀγάπης γιὰ μὴν ἰκανή!

Τέτοια ἀγάπη, καλὰ κάνει καί... βράζει!... — ΣΠΥΡΟΝ ΓΕΡΟΝ. Ἐνταῦθα. Τὸ «Ραβιδόφωον σὺ χωρὶς» πολὺ μεγάλον καὶ ἐμεῖς δὲν διαβάσαμε ὥρον. — ΝΙΚΟΝ ΠΑΣΑΝ. Ἐνταῦθα. Ὁ «Ἔδωξεν τῆς Πατρίδος» καλὸ ὡς περιεχόμενον, ἀτεχνό ὡς καὶ ἀδούλευτο. — ΘΩΜΑΝ ΜΑΜΑΛΗΝ. Θεσσαλὶς. Αὐτὸ πού μᾶς στείλατε παιδάκι μου, δὲν εἶναι ποιήματα, ἀλλὰ νῆλα τοῦ... Μάμαλη. — ΝΙΚΟΛΑΟΝ ΖΑΦΕΡΙΟΥ. Πειραιᾶ. Ἀδύνατον νὰ δημοσιευθῇ τὸ ἄρθρον σας περὶ Ἀγ. Σοφίας, λόγω τῆς ἐκτάσεώς του. Δυστυχῶς δὲν διαθέτομεν ὥρον. — ΝΙΚ. ΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ. Ἀπὸ τὰ ποιήματά σας, μόνο ἡ «Τοσπάνκη ζωὴ» δέλεϊ. Τὸ ἄλλο εἶναι ἀτεχνό. — ΑΡΙΣΤ. ΔΗΜΑΚΑΚΟΝ. Γόθειον.

Τὰ «Μανιτάκια Ἀκρογιάλια» ὑπερῶς ὡς οὐληφῇ. Δυστυχῶς ἀδούλευτο. Ἀξίζει νὰ τὸ ξαναγράψετε, νὰ τὸ ξαναδουλέψετε. — Π. ΚΥΠΑΡΙΣΣΗΝ. Ζάκυνθος. Καὶ ὡς σὰς ἔχω νὰ πῶ τὰ ἴδια πού εἶπα καὶ στὸν προηγούμενον, μὲ τὴν προσθήκην νὰ κόψετε μερικὰ τετράστιχα. Εἶναι πολὺ σχοιντενές. — ΑΡΙΣΤ. ΑΜΦΙΠΑΓΙΤΗΝ. Ἐνταῦθα. Τὸ ἄρθρον σας θὰ τὸ δημοσιεύσαμε πολὺ εὐχαρίστως, γιὰτὶ ἀξίζει τὸ φῶς τῆς δημοσιότητος. Δυστυχῶς εἶναι πολὺ ἐκτεταμένον καὶ ὡς σὰς πολὺ περιορισμένον. — ΠΑΥΛΟΝ ΜΠΟΥΖΑΝΗΝ. Τίρυνθα. Ἀκατάλληλον πρὸς δημοσίευσιν. Νὰ τὸ στείλετε σὲ ἡμερησία ἐφημερίδα. — ΙΩ. ΡΟΥΜΠΑΝ. Περιστέραν. Ἐλφθῇ πρόνοια διὰ τὴν ἀσφαλὴ ἀποστολὴν τοῦ περιοδικοῦ. Ὅτι μᾶς στείλατε, ἐκρίθη δυστυχῶς ἀνεπιτυχές. — ΜΙΑ. ΠΑΝΤΟΥΒΑΚΗΝ. Ἀνα Βιάννον. Σὰς εὐχαριστοῦμε καὶ σὰς συγχάρουμε γιὰ τὸ ὠραῖον σας γράμμα. — ΚΩΝ. ΣΤΑΝ ΞΕΡΟΝ. Τσελεσιόν. Ἰὰ αὐτὰ μὲ τὸν προηγούμενον. — Α. ΔΑΥΙΔ. Ἡράκλειον. Ἀττικῆς. Εὐχαριστοῦμε γιὰ τὴν ἐπιστολήν σας. Τὸ ἄλλο θὰ δημοσιευθῇ ἐν καιρῷ. — ΝΙΚ. ΧΡΟΝΗΝ. Βελάν. Ἔχετε ποιητικὴν διάθεσιν, ἀλλὰ χρειάζεται καὶ διάθεσις νὰ ἐργασθῇτε περσιότερο. — ΔΗΜ. ΚΑΜΠΑΝΑΝ. Λευκάδα. Ἰώρα πού στείλατε συμπληρωματικά, δὲν εἶναι ἐπικάματα πρὸς δημοσίευσιν. — ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΑΓΓΟΥΡΑΚΗΝ. Κάτω Βιάννον. «Οἱ δύο κόρες» εἶναι ἐμμετρο μυθιστόρημα. Πού νὰ τὸ δημοσιεύσουμε παιδάκι μου; Δὲν κάνει νὰ γράφετε λιγώτερα; — ΚΩΣΤΑΝ ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΝ. Ἐνταῦθα. Ἀφού σὰς ἀπαντήσαμε στὸ 25ον τεῦχος θὰ δημοσιευθῇ. Προσδοκῶνται ἀπὸ σὰς ἐκατοντάδες. Τὸ ἄλλο νὰ τὸ καθαρογράψετε. — ΕΥΘ. Δ. ΚΟΝΤΟΣΙΜΟΝ. Λαμία. Ἀφῆστε τὴν ποίησιν. Καλύτερα νὰ γράφετε πεζοῦ. — Γ. ΠΑΡΑΓΥΙΟΝ. Πειραιᾶ. Ἡ περιγραφή τῆς ἐκδρομῆς πολὺ σχοιντενῆς καὶ ἐμεῖς δὲν διαθέτομεν ὥρον. — ΦΩΡΑΝ ΠΕΡΑΧΙΑ. Θεσσαλονίκη. Γιὰτὶ μᾶς τὸ στείλατε τόσο ἀργά; Εἶναι πολὺ καλογραμμένον καὶ λυσιπρόθεον πού δὲν εἶναι πιά ἐπικάματο. — ΠΥΘΑΓΟΡΑΝ ΜΑΝΕΤΑΝ. Λιμένας Βαθῶς Σάμου. Εἶναι πολὺ παλὸ καὶ ὑλιστογραφμένον θέμα σας. — ΛΕΩΝΙΔΑΝ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΑΤΟΝ. Κεφαλληνία. Τὰ ποιήματά σας καλὰ ὡς ἐμπνευσί, ἀλλὰ ἀτεχνα. Γιὰτὶ δὲν γράφετε πεζοῦ; — ΚΩΣΤΑΝ ΠΑΠΑΘΕΟΔΟΣΙΟΥ. Ἀπὸ τὸ ποιήμα πού μᾶς στείλατε, φαίνεται ὅτι περσιότερο θὰ προσδεδεῖτε ὡς Τσελεμεντές, παρὰ ὡς ποιητῆς:

Ντοατά! Καλοκαιριότικο φαγὶ  
λαδοὶ μπόλικο στὸ πιάτο.  
φάτο, καὶ πῆ κραιὶ μοσχάτο.

Τὸ ποιήμα σας ὁμοῦ, οὐδὲν ὡς τρώγεται. — ΙΩ. ΒΑΛΑΒΑΝΗΝ. Καβάλλον. Ἀνεπιτυχές. — ΣΤΕΛΙΟΝ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΝ. διδύλον Πλατανίδων Κρήτης. Θαυμάσια δυνάμεις ἡ προσφώνησις σας πρὸς τὸν Κ. Ἐπίτροπον, ἐπῆυσε ὁμοῦ νὰ εἶναι ἐπικάματο ἡ δημοσιότης τῆς. Ἡ ἀποσταλείσα φωτογραφία ἐπίσης δὲν μπορεῖ νὰ γίνη κλισιὴ λόγῳ τοῦ ὅτι δὲν ἔχει τὸν κατάλληλον φωτισμόν (εἶναι φλόγ). — Ι. ΠΑΠΑΔΑΚΗΝ. Δὲν εἶναι κατάλληλον γιὰ τὴν «Νεολαΐδα». — Ν. Ε. ΚΩΣΤΕΙΡΗΝ. Πύλον. Δημοσιεύονται. — Π. Ε. ΔΕΜΕΣΤΙΑΝ. Τὸ σταυροῦλεον ὁχι, ἐπειδὴ ἔχει ὀριζοντίως καὶ καθέτως τὰ ἴδια. Ἀπὸ τὰ λοιπὰ ἐγκρίνονται τὰ περσιότερα. — Β. Χ. ΓΑΙΤΑΝΑΡΟΝ. Ὁ Σταυρὸς μὲ τὴς κουκίδες πολὺ γνωστὸ. Στείλετε κἀτὶ δικό σου. — Γ. Φ. ΒΑΖΑΚΑΝ. Τὸ σταυροῦλεον πού ἀρίστον, ἀλλὰ δυστυχῶς ἔχει λέξεις πολὺ δύσκολας καὶ γενικῶς εἶναι ἀκατάλληλον γιὰ τὸ περιοδικό μας. — Ι. Ε. ΜΠΟΥΡΝΙΑΝ. Ἐνταῦθα. Δὲν εἶναι ἀπὸ τῶν καλὰ τὰ σταυροῦλεα σου. Ἔχουν ἀτέλειες. — Κ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΝ. Λεμεσό. Τὰ σταυροῦλεα ἀνεπιτυχῇ. Καὶ τὰ ἄλλα ὁχι ἀπολύτως καλὰ. (Δὲν εἶναι Κωσταντίνας, ἀλλὰ Κωνσταντίνος). — ΑΡ. Ι. ΔΕΡΒΕΝΤΖΑΝ. Ἀμφιλοχίαν. Κρίμα στὸν κόπο σου. Γιὰτὶ σταυροῦλεα τόσο μεγάλῳ (17x17) δὲν δημοσιεύομεν. Τὰ ἄλλα ἔλασον σειράν δημοσιεύσεως. — Δ. Ι. ΣΙΜΙΝΤΡΙΑΔΗΝ. Νέα Φυλὴ. Σωστὴ ἡ λύσις τοῦ λαβυρίνθου. — Π. Α. ΚΑΡΑΝΤΖΙΔΗΝ. Φλώριναν. Κρίμα σὲ ὅραο σου σταυροῦλεο. Ὁ Σάρος εἶναι θετικῶς Οὐγγρος παίκτης, ἀλλὰ ἀγνωστος εἰς τοὺς πολλούς. Νὰ ἀποφύγῃς ἐπίσης τὴς διαφημιστικῆς λέξεις, ὅπως ἐκείνη γιὰ τὴν ὀδοντοπάστα. Τὰ ἄλλα ἐγκρίνονται. — Ε. ΞΕΝΑΚΗΝ. Ἰκαρίαν. Τὸ «ΒΑΡ» χαλὰ τὸ θαυμάσιον κατὰ τὰ ἄλλα σταυροῦλεα σου. — ΝΑΠ. ΚΩ. ΣΤΗΝ. Ἰωάννινα. Ἐλφθῇσαν ὅτι δέει. — Ν. ΑΛΕΞΑΚΗΝ. Ἡράκλειον. Ἐγκρίνονται. Ἀλλὰ ἡ φράση ὡς νὰ γράφῃς σὲ κανονικὸ μέγεθος χαρτί. — Ι. ΣΙΤΑΡΑ. Τήνον. Δυστυχῶς δὲν εἶναι κατάλληλα πρὸς δημοσίευσιν. Περιμένουμε κἀτὶ καλύτερο. Γιὰτὶ Ἀκταβιάνος, ἐνὶ εἶναι Ὀκταβιάνος. Προσθῇ. — Α. Ι. ΚΟΥΖΙΝΟΠΟΥΛΟΝ. Χώραν. Ἀνεπιτυχῇ. — Π. Ν. ΠΑΠΑΝΑΓΝΟΝ. Γαβρίκιον. Οἱ ἀσκήσεις δὲν πρέπει νὰ στέλλονται σὲ λαβίδες χαρτίου. Ἐ.

χέει γραφῇ ἐπαυλημένως καὶ ὡς ἐκ τούτου πῆγαν στὸν κάλαθο. Σὲ κανονικὸ χαρτί ἄλλη φορά. — Μ. Δ. ΣΠΗΛΙΩΤΗΝ. Πάτρας. Πολὺ μεγάλο (19x19) καὶ ὡς ἐκ τούτου ἀκατάλληλον. — Α. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΝ. Ἀδριόστειαν. Ἔχουν μικροτέλειες τὰ σταυροῦλεα σου. Ἄν προσέλες λίγο, θὰ ἐτίδες καλύτερα. — Σ. ΣΤΕΛΛΑΝ. Ὅχι καλὸ. Οἱ λέξεις εἶναι ἱσχυρὰ καθέτως καὶ ὀριζοντίως. — Κ. ΧΡ. ΠΑΠΑΝ. Ἔχει ἐλάχιστες λέξεις τὸ σταυροῦλεο σου καὶ χωρίζεται σὲ δύο. — Κ. ΠΟΥΡΝΑΡΑΝ. Πάτρας. Μεγάλον καὶ δύσκολον εἰς τὴν λύσιν τοῦ σταυροῦλεο σου. — Δ. Π. ΠΡΟΚΑΝ. Ἐνταῦθα. Ἐγκρίνονται. — Ι. Δ. ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΝ. Ὁ Ἰουστινιανὸς ἐχρησιμοποίηθη κατ' ἐπανάληψιν ὡς κρυπτογραφικῶς. — Ι. ΔΑΡΣΙΩΤΗΝ. Ἀργος. Νὰ γράφῃς σὲ κανονικὸ χαρτί ἄλλη φορά. — Σ. Γ. ΣΤΕΦΟΠΟΥΛΟΝ. Λαμία. Ἀνεπιτυχῇ (ΣΑΡΑ). — Ι. Τ. ΚΩΣΤΟΓΛΟΥ. Θεσσαλονίκη. Πολὺ υπερβέβηκες οἱ ἀσκήσεις σου. Νὰ ταξινομήσῃς καλύτερα ἄλλη φορά τὴν ἴλην σου καὶ κυρίως νὰ γράφῃς συνέχεια σὲ κανονικὸ χαρτί. — Α. Σ. ΧΡΙΣΤΑΚΟΠΟΥΛΟΝ. Ἀρεόπολιν. Δὲν εἶναι κατάλληλα πρὸς δημοσίευσιν, ἐξαιρέσει τοῦ κρυπτογραφικοῦ. — Τ. ΧΕΙΜΩΝΑΝ. Κρήταινα. Ὁ λαβυρίνθος ἀπλοῦς. Τὸ σταυροῦλεο ἀκατάλληλον, ἐπ' ὅσον δὲν διασταυρῶνται πλήρεις λέξεις. Ἡ Βιέννη δὲν γράφεται μὲ ἓνα ν. — Χ. Δ. ΦΑΝΟΝ. Τρίπολιν. Τὰ σταυροῦλεα ὁχι. Τὰ ἄλλα ἔλασον σειράν. Ἄλλη φορά νὰ γράφῃς ἀπ' τὴν μιά ὀφτ τοῦ χαρτίου μόνον.

## ΟΙ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΟΥ 1896

(Συνέχεια ἀπὸ τὴν σελίδα 1077)

κίων, δι' ὧν κατηγλαΐζεν ἀπὸ τοῦ θεάτρου τοῦ Παναθηναϊκοῦ Σταδίου τὸν ἀγρότην θριαμβευτὴν τὸν «Ἔθνος δολον». Ἐτοί περιγράφει τὴν ὑποδοχὴν τοῦ νικητοῦ τοῦ Μαραθωνίου δρόμου τῶν πρώτων Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων ὁ χρονικογράφος τῆς ἐποχῆς.

Εἰς τὸ ἀγώνισμα τοῦ Μαραθωνίου δρόμου ἔλαβον μέρος δέκα ἐπτὰ ἐν ὄλῳ ἀνταγωνισταί: 12 Ἕλληνες καὶ 5 ξένοι, ὅλοι νέοι ἀπὸ 18—26 ἐτῶν. Οἱ σπουδαιότεροι ἀπὸ τοὺς ξένους ἦσαν ὁ Ἀμερικανὸς Μπλέικ, ὁ Αὐστράλος Φλάκ, ὁ Γάλλος Λαρμουζιὼ καὶ ὁ Οὐγγρος Κέλνερ. Ἐπιλεκτοτέρους δὲ ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας ἦσαν οἱ Δεληγιάννης, Βασιλάκος, Λούης καὶ Μπελόκας. Ὁ Λούης, ὁ νικητὴς τοῦ Μαραθωνίου, διήνυσεν τὸν ὅλον ἀπὸ τοῦ Μαραθῶνος δρόμον εἰς 2 ὥρας, 58' καὶ 56". Δεύτερος καὶ τρίτος, ἐπίσης Ἕλληνες, οἱ Βασιλάκος καὶ Μπελόκας, ἔφθασαν εἰς τὸ Στάδιον σχεδὸν συγχρόνως, ὁ πρῶτος εἰς 3 ὥρας, 6' καὶ 3" καὶ ὁ δεύτερος εἰς 3 ὥρας, 6' καὶ 30". Τέταρτος κατέφθασεν ὁ Οὐγγρος Κέλνερ, ὁ ὁποῖος δὲν ἐχειροκροτήθη ὀλιγώτερον ἀπὸ τοὺς προηγηθέντας.

\*\*\*

Ἐτοί ἔλξαν τ' ἀγωνίσματα στίβου τῶν πρώτων Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων τῆς νεωτέρας ἐποχῆς, εἰς τὸ κυριώτερον ἀθλημα τῶν ὁποίων, εἰς τὸν Μαραθῶνιον δρόμον, ἐνίκησεν ὁ Σπ. Λούης, κατόικος τοῦ ὀδοῦρουσιν Ἀμαρουσίου, τὴν νίκην τοῦ ὁποῖου ὁ λαὸς ἐθαύμασε καὶ ἐλάτρευσε. «Τὸν πῆρε—ἔλεγε ὁ κόσμος, ὅταν ἀργὰ τὸ βράδυ τῆς Παρασκευῆς 29 Μαρτίου τοῦ 1896 ἐπέστρεφεν ἀπὸ τὸ Στάδιον σὲ σπῆτα τοῦ — ὁ ἄγιος Γεώργιος σὲ ἀτίμητό του κατάσπρο ἀτὶ καὶ τὸν ἔφερε σὲ τὸ Στάδιον, γι' αὐτὸ δὲν κουράσθηκε, γι' αὐτὸ ἐξετέλεσε τόσο γρήγορα τὸν Μαραθῶνιον δρόμον...».

Θάθος Γιαννέλης

Τύποις: «ΠΥΡ ΣΟΥ» Α. Ε.



# ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1841

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ & ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ ΔΡΧ. 1.205.000.000  
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ (τῇ 31 Δεκεμβρίου 1938) . . . . . „ 10.800.000.000

ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ  
ΙΩΑΝ. Α. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ

ΥΠΟΔΙΟΙΚΗΤΗΣ  
ΑΛΕΞ. Γ. ΚΟΡΙΖΗΣ

## ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

* Άγιος Νικόλαος (Κρήτης)	Γρεβενά	Καρλόθωσι (Σάμου)	Λιμὴν Βαθέος (Σάμου)	Πρέβεζα
* Αγρίνιον	Γύθειον	Καρπενήσιον	Μεγαλόπολις	Πύλος
* Αγυιά (Λάρισα)	Δημητσάνα	Καρυαί ("Άγιον Όρος)	Μεσολόγγιον	Πύργος
* Αθήναι:	Διδυμότειχον	Καστορία	Μεσσήνη	Ρεθύμνη
* Αθήναι, Μητροπόλεως 9	Δράμα	Κατερίνη	Μυτιλήνη	Σέρραι
Καλλιθέα	* Έδεσσα	Κέρκυρα	Ναύπακτος	Σητεία
Νέα Ίωνία	* Ελευθερούπολις	Κιάτον	Ναύπλιον	Σκιάθος
Παγκράτιον	Ζάκυνθος	Κιλκίς	Νιγρίτα	(Βόλου)
Αίγιον	* Ηράκλειον (Κρήτης)	Κοζάνη	Ξάνθη	Σουφλίον
* Αλεξανδρούπολις	Θήβαι	Κομοτινή	* Ορεστιάς	Σπάρτη
* Αλμυρός	Θεσσαλονίκη	Κόρινθος	Παζοί	Σύρος
* Αμαλιάς	Θήρα	Κύθηρα	Παπάδος	Τρίκαλα
* Αμύνταιον	* Ιθάκη	Κύμη	(Μυτιλήνης)	Τρίπολις
* Αμφίκλεια (Λεβαδείας)	* Ιστιαία	Κυπαρισσία	Πάτραι	Φάρσαλα
* Αμφισσα	* Ιωάννινα	Λαγκαδάς	Πειραιεύς	Φλώρινα
* Άνδρος	Καβάλλα	Λαμία	Πλωμαρίον	Χαλκίς
* Αργοστόλιον	Καλάβρυτα	Λάρισα	(Μυτιλήνης)	Χανιά
* Άρτα	Καλάμαι	Λεβάδεια	Πόρος	Χίος
* Αταλάντη	Καλαμπάκα	Λευκάς	Ποταμός	
Βέρροια	Καρδίτσα	Λήμνος	(Κυθήρων)	
Βόλος				

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εις ὅλας τὰς χώρας τοῦ ἐξωτερικοῦ.  
Πάσης φύσεως τραπεζικαὶ ἐργασίαι ὑπὸ συμφερωτάτους ὁρους.

## ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 53

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 22-721, 30-601, 30-602

ΚΥΡΙΩΤΕΡΟΙ ΣΚΟΠΟΙ. Προστασία παραγωγῆς καὶ ἐμπορίας τῆς κορινθιακῆς σταφίδος. — Βελτίωσις τῆς ποιότητος. Κοινὴ ἐναποθήκευσις τῆς σταφίδος. — Οἰκονομίαις χλωρᾶς σταφίδος. — Διαφήμισις τῆς σταφίδος εἰς τὸ Ἐξωτερικόν καὶ τὸ Ἐσωτερικόν.  
ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΗ ΣΤΑΦΙΣ. Ὁ πλέον εὐθηνός, ὑγιεινός καὶ εὐγευστος ξηρός καρπὸς τῆς παγκοσμίου γεωργικῆς παραγωγῆς. — Εἶναι πλουσιωτάτη εἰς σάκχαρον καὶ βιταμίνας. — Ἐχει μεγίστην θερμαντικὴν δύναμιν. — Περιέχει μαγνήσιον ἐνδείκνυμενον κατὰ τοῦ καρκίνου, ἀλκαλικὰς οὐσίας ὠφελίμους εἰς τὸ αἷμα, σίδηρον, ἄλατα κλπ. ὠφέλιμα εἰς τὸν ὀργανισμόν τοῦ ἀνθρώπου.  
Τρώγοντες κορινθιακὴν σταφίδα ἐξασφαλίζετε τὴν ὑγίαν σας, ἔχετε οἰκονομίαν καὶ ἐνισχύετε τὴν ἐθνικὴν μας οἰκονομίαν.

Η ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΗ ΣΤΑΦΙΣ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟΝ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ

ΥΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΙΝ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΝΤΟΚΩΣ ΠΡΟΣ 4% ΕΤΗΣ'ΩΣ

Εσωτερικοῦ μεχρι Δραχμῶν . . . 100.000.— || Κεφάλαιον Καταθετῶν . . . Δρχ. 3.300.000.000  
Ἐξωτερικοῦ » » . . . 500.000.— || » Ἀποθεματικόν . . . » 280.000.000

Πᾶς κάτοχος βιβλιαρίου Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου δύναται νὰ ἐνεργῇ καταθέσεις καὶ ἀναλήψεις εἰς ὅλα τὰ Ταχυδρομεῖα τοῦ Κράτους.

Οἱ τόκοι τῶν ἀποταμιευομένων ποσῶν κεφαλαιοποιοῦνται κατ' ἔτος καὶ ἀνατοκίζονται.

Τὸ 1/3 τοῦ ἀνωτάτου ὀρίου καταθέσεων, ἥτοι δραχ. 33.500, δὲν κατάσχεται εἰς οὐδεμίαν περίπτωσιν.

Οἱ κομπαραάδες τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου εἶναι τὸ καλύτερον καὶ προσφορώτερον μέσον οἰκονομίας.



